

## Tegenvaller van 1,5 miljard

DEN HAAG — Minister Duisenberg (Financiën) heeft de Tweede Kamer laten weten, dat bij de uitvoering van de begroting voor dit jaar „vrij omvangrijke tegenvallers” optreden. In totaal belopen deze tegenvallers een totaalbedrag van ongeveer 1,5 miljard gulden.

Het kabinet meent, dat maatregelen noodzakelijk zijn om deze overschrijding te compenseren. Vrij vertaald betekenen deze compensatiemaatregelen onder meer een vermindering van de mogelijkheden om uitgaven te doen. Het aanwezige „reservepotje” voor prijsaanpassingen wordt „ingedikt” en de overboeking van in 1975 overgebleven begrotingsgelden naar dit jaar zullen worden geblokkeerd.

Volgens minister Duisenberg betreft ongeveer de helft van de „tegenvallers” de aardgasbaten, deels als gevolg van minder grote afzet en

deels als gevolg van het achterblijven van de prijs bij de oorspronkelijke ramingen. Andere tegenvallers worden toegeschreven aan de EG-bidragen, de subjectsubsidies woningbouw, de tekorten openbaar vervoer en aan het fiscale dekkingsplan.

## Dodelijke val van timmerman

MAASTRICHT — Tijdens timmerwerkzaamheden op het dak van een in aanbouw zijnde woning aan de Vrochthoeweg te Maastricht is donderdagnmiddag de 57-jarige gehuwde Maastrichtenaar T. Jansma dodelijk verongelukt.

De man stond in de buurt van een trambusparade op storting omlaag. Hij maakte een val van zes meter en kwam op een betonnen vloer terecht. Met ernstige verwondingen moest hij naar het St-Annadal-ziekenhuis in Maastricht worden overgebracht. Op weg daartoe overleed hij.

• Zuidafrikaanse militairen dragen het stoffelijk overschot van een blanke, die in Soweto om het leven kwam.



JOHANNESBURG — Bij de door zwarte scholieren ontkende onlusten in Soweto nabij Johannesburg, die gisteren in alle hevigheid voortwoedden en naar elders oversloegen, zijn volgens de Zuidafrikaanse oprempolitie minstens 35 mensen omgekomen en 220 gewond. Er zijn ongeveer 130 arrestaties verricht.

Officiële berichten van het Zuidafrikaanse persbureau Sapa spreken zelfs van ruim 300 doden en 250 gewonden. Het baseert deze cijfers op een rondvraag in hospitalen en lijkenhuizen. De meeste doden zijn negers. Gisteren tegen de middag braken ook onlusten uit in Kagiso bij Krugersdorp, 30 kilometer ten oosten van Johannesburg. De Zuidafrikaanse minister van politie, Kruger, zei tijdens een spoedbijeenkomst van het parlement in Kaapstad, dat de politie tot dusver de „grootst mogelijke zelfbeheersing” heeft betoond en ondanks extreme provocatie een minimum aan geweld heeft gebruikt. De politietroepen in Soweto worden voortdurend versterkt. Een eenheid van het Zuidafrikaanse leger heeft

stellingen ingenomen aan de rand van de voorstad. Alle niet-blanke personeelsleden zijn uit de ziekenhuizen teruggetrokken. In de stad zijn praktisch alle openbare gebouwen, bibliotheken en scholingswinkels en banken in vlammen opgegaan. De rebellerende menigte plunderde drankwinkels, vernielde allerlei soorten auto's, hinderde de brandweer bij het blussen en blokkeerde de inritten van ziekenhuizen met omgegooid auto's. In het centrum van Johannesburg demonstreerden donderdag circa duizend studenten van alle rassen tegen het politiegeweld in Soweto.

## Frustraties

Zuidafrikaanse negerleiders menen dat uit de snelheid waarmee de rellen zich uitbreiden, blijkt hoe groot de frustraties en de spanningen onder de zwarte bevolking zijn. Zij wijten de onlusten aan de ontevredenheid van de Zuidafrikaanse negers over de rassenspolitiek in het land.

## Bekendmaking van PLO

## Drie arrestaties na moord op VS-ambassadeur

BEIROET — De Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO beweert drie men te hebben gearresteerd in verband met de moord op de Amerikaanse ambassadeur Francis Meloy zijn handelsattaché Warren en hun Libanese chauffeur.

Een woordvoerder van de PLO zei op een persconferentie dat de mannen Libanezen waren. Zij worden nog verhoord omdat men het sterke vermoeden heeft dat ze betrokken zijn in een complot.

(ADVERTENTIE)

**dagje uit met het hele gezin**  
**FORELDORADO GULPEN**  
tel. 04450-1235

**Tot vanavond in 't Piepke...**  
d.j. LEX NELISSEN

**OPTICIEN**  
In zijn werkzaamheden zal hij begeleid worden door een ervaren contactlencien-specialist.  
Bent u geïnteresseerd in deze ruime perspectieven biedende baan?  
Uw reactie wordt zwaar tegemoet gezien door onze directeur: J. Schotel, Kockkoekstraat 7, Maassluis.

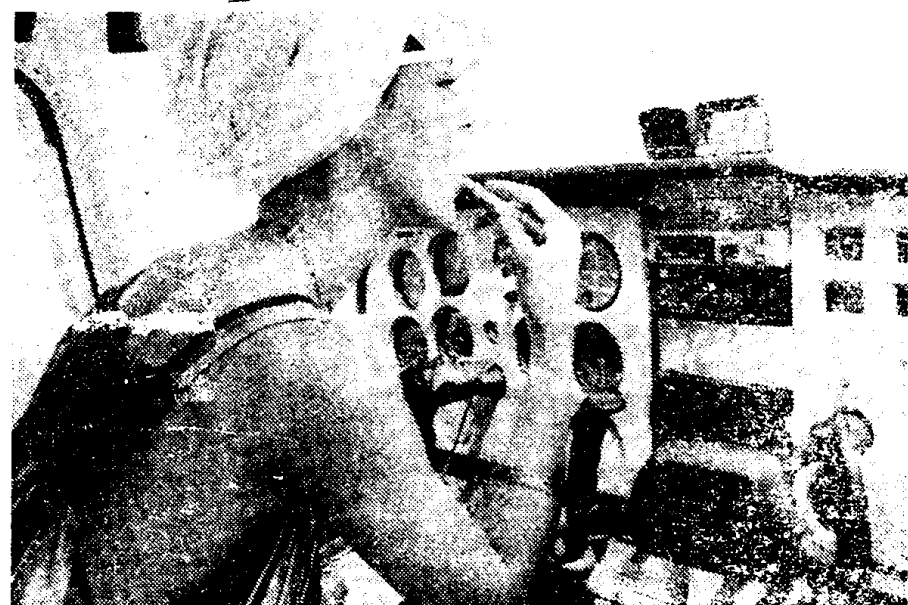
**DASH HET BEROEMDE WASMIDDEL**  
DE GROOTSTE TON  
GEEN 16.95 of 13.95  
SCHUNCKPRIJS: **11.95**  
DAT BIEDT ALLÈEN SCHUNCK'S SUPERMARKT!

## Vandaag in deze krant

In het colézin Kelchterhof bij het Vlaamse Ponthalen... wekeinde het Midzomerpachtfeest gevierd. Op zijn... met een persconferentie waarbij aan rijstap... Evenzinnig aan drank overlees, waarmee het feest... terren ge-meerd wordt gehouden. Will J. Poulsen... der de agenda, een eettip en een beschrijving van... hersherst.

## tijdje vrij

## Europees weerbericht



● Sharine in de cockpit van een Cessna op vliegveld Zuid-Limburg. Vanuit Beek kan men rondvluchten maken. Maar... men op het vliegveld ook op het fraaie terras gaan zitten. Foto: Dirk Jansen

ZUID-LIMBURG Overwegend zonnig en droog weer met zwakke wind. Maximaal temperatuur 23 tot 25 graden.

EUROPA Belgische kust: fraai strandweer, zonnig, 20 tot 22. Zeevl. 10. Duitse Eilanden: zonnig, zaterdag wisselvallig, 20 tot 23. Zuid-Spanje: wisselvallig, ook zon, 18 tot 21. Duitsland: goed zomerw. 21 tot 25. Alpenlanden: kleine buienkans, goed zomerw. 20 tot 23. Balkan: plaatselijk buien, 23 tot 25. Italië: zomers, 22 tot 27. Frankrijk: zomers, 18 tot 24. Riviera tot 28. Spaanse Oostkust: zomerw. 21 tot 28 graden.

Witene	wolkt	28	Londen	wolkt	21
Jaroslava	wolkt	30	Moskou	wolkt	26
Geneve	wolkt	24	München	wolkt	22
Kopenhagen	licht bewolkt	24	Nice	wolkt	25
Locarno	zwaar bewolkt	25	Rome	wolkt	27

VANDAAG	Zon op: 04.19	onder: 21.03	MORGEN	Zon op: 04.19	onder: 21.03
	Maan op: —	onder: 11.19		Maan op: 00.42	onder: 11.19

## Oranje morgen zonder Crujff

BELGRADO — Een gehavend Oranje — zonder Johan Crujff, die een operatie dient te ondergaan in Barcelona — zal morgen aantreden tegen Joegoslavië voor het duel om derde en vierde plaats in het Europees voetbalkampioenschap. De finale zal zondag gespeeld worden door Tsjechoslowakije en West-Duitsland. De Duitsers wonnen gisterenavond in de verlenging met 4-2 van Joegoslavië. Alles over die imponerende slijtageslag op Sport 1.

**DANCING NIGHTCLUB**  
**Morenhoek**  
presenteert volgende week vrijdag 25 juni het langverwachte Limburgse toporkest  
**THE WALKERS**

(ADVERTENTIE)  
**DUIZENDEN gingen u voor:**  
Kleuterlieden van...  
Jambonlieden van...  
Dames van...  
Vrouw...  
Rac...  
Alle prijzen...  
**SPITZ**  
RIJWIEL CASH & CARRY  
Akerstraat 1...  
Koning...  
Telefoon...

**DUMME HOUSE**  
VRIJETIJD SKLEIDING  
"Op z'n zomers 1976" is luchtig wit  
GEEF 'NS EEN BROEKENBON KADO  
Heerlen, Stationstraat 46-48, Sarolestraat 80  
Maastricht, Wolfstraat 37  
Sittard, Limbrichterstraat 36  
Geleen, Passage 1

## Dagtip

Radio en grammofoon zijn inmiddels al zo oud dat een paar Limburgers vonden dat het hoog tijd werd om ook de oud-tijden van het geluid in een museum bij elkaar te brengen. Dat gebeurde in het kasteel Aldenborgh in Heerlen. U kunt daar de charmante voorlopers gaan bezonderen van onze ultra-moderne superlichte, maar voor ons toch ook o zo gevone portables, radios en pick-ups: door de week genend van 11 tot 18 uur en op zondag wat langer van 13 tot 19 uur.

## Expositie

In een gemeenteloois in Jeruzalem is een wel erg originele expositie ingericht, namelijk van rare spullen, die uit de Jeruzalemse rielen zijn gevestigd. De mannen van de reinigingsdienst haalden er van alles uit, zoals huisraad, sieraden en munten. Pronkstukken van de tentoonstelling echter zijn twee machinepistolen en — schrik niet — een complete motorfiets. Nou vraag je je toch af, hoe ze daar zulke dingen door de we getrokken krijgen.

## Jaar van de fiets (5)



Wat rond?..Veel te gevaarlijk

Destomme filmsverleden  
Ontdek het fascinerende filmverleden met geluid  
**van der graaf**  
50 jaar  
willenstraat 15  
heerlen 713637

## Disconto met 0,5 procent verhoogd

AMSTERDAM — Getel op het inmiddels verder gestegen binnenlandse renteniveau heeft de Nederlandse Bank besloten zijn tarieven met een half procent te verhogen, zo heeft de centrale bank bekendgemaakt.

Met ingang van vandaag is het wissel-disconto 5,5 procent en de voorschotrente eveneens 5,5 procent.

**Dancing Manuela**  
HEERLEN  
orkest: **THE FLAME**

**Danmill Eiken meubels**  
In de Waterradmolen Ophoven staat permanent een schitterende kollektie massief eiken en wildiermeubelen. Kom eens een kijkje nemen!  
**Danmill Meubelen**  
Toonkamer Waterradmolen Ophoven Sittard tel. 04490-4941



# PASTORALE

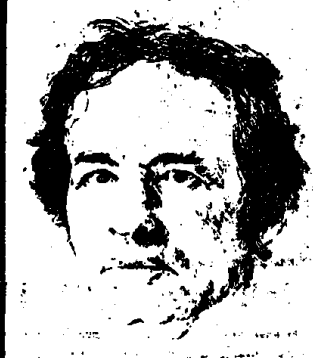
Zonder dat Wil het gemerkt had, was de tijd vooruitgegaan. Hij zag het eerst aan zijn zonen, die openaars volwassen waren. Voordat Dingen twintig was, kende hij het hele bedrijf en Rein, nog sluisterder dan hij, was evenzeer met alle werkzaamheden en zelfs met de prijzen van het vee en granen op de hoogte. Alleen wanneer Rändel van school terugkwam, zwierven ze nog eens samen door de bossen, maar ze spraken dan over de opbrengst van het land en over de plannen die zij in verband daarmee nog gemaakt hadden. Ze gingen ook samen eens naar het dorp beneden, achter de bossen. Anders kwamen zij er nooit, het was door het bos van hen afgescheiden en men moest, zoals de kinderen die er naar school gingen, een grote omweg nemen ten einde er te komen. S Zondags gingen ze samen met een tilbury naar een kerkdorp in de buurt, waar een bevedaarplaats was en altijd boeren met veehandelaars samen troffen. Ook Wil verhandelde daar zijn vee. Het was op een zondagmiddag dat de jongens naar het Benedendal gingen, ze werden van achter de ramen nagelaten als merkwaardigheden en wandelende geesten. Ze gingen door het bos naar hun hoeve terug, niet vermoedend welke vreemde verhalen zij door hun simpel verschijnen weer hadden opgeleverd.

De knecht Dolf Telij was door Wil Leering aangenomen omdat hij werk te veel en handen te weinig had, maar ook omdat hij eens wilde horen hoe men in de streek over hem en zijn streven dacht. Alleen Rein had zich

tegen de komst van de wat bruut uitziende man verzet. Hij kreeg er later spijt van dat hij dit niet in nog sterkere mate gedaan had. Dat was in de tijd dat hij hem te veel in de buurt van zijn zuster Thea zag. Rein wist toen dat door deze man het eerste ongeluk de familie zou binnenkomen, en het gebeurde toen hij zijn zusje door de knecht zag bedreigd in de verleiding te komen. Rein sloeg de man met een stomp van zijn arm neer en Telij kreeg niet de kans iets terug te doen. Thea hield van schrik en liep van Rein en Dolf weg. De knecht verliet als een gebroken man de hoeve en wilde met niemand van hen meer spreken. Dingen en Wil zagen toch gaarne enige toedering tot de mensen van Benedendal. Het schoolgaan der kinderen had Wil doorgedreven, hoewel de grote afstand als een bezwarende omstandigheid kon worden aangevoerd. Toen hij zelf in het dorp eens om fougage voor het vee ging, ondervond hij voor het eerst echt de vreemde, wrevelige stemming die men tegenover hem en de zijnen aan de dag legde. Hij bewonderde toen de kinderen die er zich zo doorheen hadden geslagen. Zelf was hij te veel een boer met respect voor zijn eigen persoon om tot een overbrugging te komen. Voor het eerst besefte hij dat zijn thuiskomst samen het verdriet van vreemde te zijn en nu spraken zij nog niet eens een andere taal dan de weinig toegankelijke Benedendalse mensen. Gelukkig was er het Kerstfeest, dat gold als een groot verbodderingsfeest, enig in de streek van Benedendal. Iedere vreemdeling werd er dan opgenomen als iemand uit het eigen huis. Aan Rändel werd dit

alles ook overgebracht. Het kon niet waar zijn, schreef hij die tussen een groep idealisten zat, breed om elke vorm van barrière tussen daar en hier op te heffen. Hij stelde voor om tijdens de Kerstfeesten met Dingen en Rein de Driekoningen te gaan spelen. Rein wilde dit in geen geval. Eerst later, toen Rändel schreef over de preek die zij dan zouden houden, stemde hij er mee in. Rändel had in een schooltoespel gespeeld en daarin was hij voor de echte Driekoning opgetreden. Zo iets moesten zij nu ook proberen uit te beelden, het kon iets daverends worden. Te midden van de bedrijvigheid van het werk, werd dit feest van de Kersttijd opeens een welkome afwisseling voor de boerenjongens en meisjes. Wil had er deze keer niets op tegen dat ze er wat tijd aan besteedden, het was wat tijd aan beelden, het was niet te doen. Ook voor hem en moeder bracht het eens wat afwisseling. De jongens mochten er op hun paarden heen als ze wilden, en Thea en Maria maakten schone kostuums uit het oude, kostbare goed dat moeder nog uit haar pronkdagen van vroeger had overgehouden. Het zou werkelijk koninklijk zijn wanneer ze, uitgedost als echte koningen, op hun dravers zouden aankomen. Alleen Rein had er vermaak in de achterklein, in hun eigen beperkte geloofde kunnen zeggen. Hij bedacht zichzelf met de rol van de zwarte koning en koos daarom de zwarte hengst om te berijden. Hij zou de dorpelingen de schrik op het lijf jagen en hun tonen wat voor soort bloed in hun aderen

## Een liefdesroman van Paul Haimon



zat. Iedere brief van Rändel werd nu met blijdschap ontvangen en ze waren spijtig teleurgesteld als hij eens geen nieuws over hun plannen had. De dag dat hij van school kwam voor de Kerstvacantie, werd hij met vreugde begroet aan het station, waar zijn broers met de paarden klaarstonden om hem een koninklijke intocht op hun domein te laten houden. Kerstmis lag nu binnen drie dagen in hun bereik. De vierde dag zou het feest zijn. Rändels plannen waren nog schoner dan ze verwacht hadden: ze zouden samen de Driekoningen spelen, er was juist in de buurt een circus waar ze twee kamelen hadden. Die moesten ze huren. Dan konden zij, er op rijdend, verklaren dat ze echt de echte Driekoningen uit het Oosten waren. Rändel trok een brief uit zijn zak, waarop hij uitvoerig alles had beschreven tot in de kleinste bijzonderheden. Dingen was enthousiast, meer dan de anderen, maar ze zaten met de twee kamelen te kijken, terwijl ze toch met drieën moesten zijn. Rändel dacht dat hij in zijn rede een verklaring kon geven voor het verdwijnen van de derde kameel, in deze vorm dat hij in de jaren van hun omzwervingen was verongelukt, of een ander verzonnel. Ze moesten dat maar aan hem overlaten. En zou de zwarte koning ook wel een kameel hebben gehad? Had hij niet eerder gebruik gemaakt van de Arabi-

sche, snelle paarden als hij toch spoedig bij het Jezuskind wilde zijn? Dit vonden zij allen even schone bedacht hoewel ze er nergens over gelezen hadden. "Ha!" riep Rein, "nu kan ik toch Quarengon gebruiken." En hij was blij dat hij voor zich de rol van zwarte koning gekozen had. Het werk op de hoeve werd nu met nog meer ijver gedaan dan anders, om maar veel tijd over te hebben voor de voorbereidende werkzaamheden. Thea en Maria en Zuske maakten de rijkste kostuums. Een grote witte mantel voor Melchior, rode kleren voor Gaspar. Ze zouden een baard kopen, oorsieraden en al wat vorstelijk en vreemd-schoon was. En terwijl zij bezig waren de kleren te passen, vonden de meisjes hen al zo mooi, dat ze niet wisten hoe ze nog mooier te krijgen. In hun jonge, stralende kracht waren ze zonder grimering echte koningen. In het dorp kende hen bovendien niemand, zodat ze in hun trotse klederdacht als de echte, fere Driekoningen konden verschijnen. Dingen was reeds naar de directeur van het circus gereden en had de kamelen voor een dag gehuurd. Het was wel erg duur vonden ze allemaal en dat voor een spel, maar zo vlug ze erover gesproken hadden, waren ze ook weer over die tegenslag heen. De verwachting van wat ging gebeuren, was te groot.

# in gesprek

## Abortus

Met het oog op de discussie over abortus zou ik willen zeggen: ik moet nog de vrouw zien, die in werkelijk menselijke zin dank zij een abortus tot meerdere zelfontplooiing is gekomen.

Het kan niet anders of zij moet - in feite in de steek gelaten en met minachting behandeld - in haar groei verminderd worden. Zo is een abortus af te wijzen, niet alleen uit eerbied voor het leven van de ongeborene, maar minstens zo zeer uit respect voor de persoon van de moeder alsook uit zorg voor de gemeenschap der mensen als geheel. Aldus las ik in een brief van de zenuwarts dr. A. E. M. van der Does de Willibois, mij toegezonden door Streez, postbus 275 te Nijmegen, welke stichting er speciaal is om vrouwen in noodsituaties met terdard te helpen.

We zijn nu zo ver gekomen, dat het mysterie van leven en dood een discussiepunt is geworden alsof een dergelijke gewetensvolle zaak een spelletje van nietes of welles is, waarover men meningsverschillen erop na mag houden! Men moge bedenken, dat op de bodem van alle vraagstukken één woordje van drie letters geschreven staat: „God“.

„God vergeten, al vergeten“.

MAASTRICHT Th. de Haas

(ADVERTENTIE)

## VADERDAG-AANBIEDING

Klopboormachine  
In gratis kist 1439H + 3 boren, 1 Schroevendra.

189,-  
+ hulpstuk naar keuze: decoupeer-, vleeschuur- of cirkelzaag ter waarde van f 65,- GRATIS



onderdelen uit voorraad leverbaar.

## IJZERWAREN W. JONGEN

Valkenburgseweg 8, Heerlen, tel. 045-713903.

SMEEDSTALEN BANKSCHROEF beh. breedte 70 - 80 - 105 NU f 30,- f 40,- f 50,- Zolang de voorraad strekt.

# ★ vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★

Alle uitzendingen in kleur  
= zwart-witprogramma's

## NETERLAND I

Kanalen 5, 28, 46, 51, 53 en 57

- 10.45 - 11.10 Schooltelevisie. Een blaaspomp in een warenhuis.
- 18.45 Kerkweg. Informatie over komende Holland Festival-evenementen.
- 18.55 Journaal.
- 19.05 Spel zonder grenzen. Spelprogramma vanuit het Sportpaleis te Milaan. Nederland werd tegenwoordig door Weert.
- 20.40 In het voetspoor van de ontdekkers. Stanley's 999 dagen in Midden-Afrika. TV-serie.
- 21.35 Journaal.
- 21.50 Fraten met de minister-president. Gesprek met drs. J.M. den Uyl over actuele politieke zaken.
- 22.00 Kerk. „Droom en nachtmerrie“ TV-serie met Telly Savalas in de hoofdrol. Drie jonge Porticenen dromen van een eigen boerderij. Maar daar is geld voor nodig. Zij bestelen een vrachtwagen maar denken niet aan de gevolgen....
- 22.50 Het stedelijk Helmonds Concertoer. Optreden van dit jongerenkoor vanuit de Lamber-tuiskerk te Helmond.
- 23.05 Gesprek met rabbijn dr. Igna Maybaum. Henk Biersteker praat met Rabbi Maybaum.

## NETERLAND II

Kanalen 31, 35, 49, 54, 56 en 60

- 18.45 Ti-Te-Tevenaar. Voor de kinderen.
- 18.55 JOURNAAL.
- 19.05 Avro's toppop met de Nederlandse Hilparade. Presentatie: Krijn Toringa.
- 20.00 Journaal.
- 20.25 Avro's puzzelaar. Fred Oster presenteert dit spelprogramma waarin de letter centraal staat.
- 21.30 De gebroeders Hammond. „Bloed kruipet waar het niet gaan kan“ TV-serie. Het bod op de aandelen van Hammond Transport door John Kirkman is niet te hoog en niet te laag. Wie is er voor acceptatie?..
- 22.20 Avro's Televisier. Actualiteitenrubriek.
- 23.05 Avro's sportprogramma. Sportrubriek met onder meer een reportage rond het Nederlands elftal in Joegoslavië en een samenvatting van de bokswedstrijd tussen George

Foreman en Joe Frazier vanuit New York.

## DUITSLAND I

Kanalen 9, 11, 24 en 46

- 15.55 Journaal.
- 15.55 Krachtproeven. Impressie over het leren leven in een rolstoel.
- 16.40 Het vuurrode speelgoedauto-tje. Voor de kinderen.
- 17.10 Smeets 76. Voor de jeugd.
- 17.55 Journaal.
- 18.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
- 18.05 Intermezzo. Onder één dak. Terug van genen zijde met Günther Schramm.
- 18.45 Café Hungaria. „Wordt U mijn weduwe“ TV-film.
- 19.15 Hier en Herte. Actualiteitenrubriek.
- 19.45 Hlt om kwart voor acht.
- 20.00 Journaal.
- 20.15 PS (7). „De broekenwagen“ TV-serie. Een wagen met een klacht, door de eigenaar verzwezen wordt door Neubert doorverkocht aan een jonge vrouw, die net haar rijbewijs heeft gehaald. Aan haar klacht wordt geen aandacht besteed, maar de procuratiehouder wil toch met de vrouw een proefritje maken....
- 21.30 Het zevende zintuig.
- 21.35 Actualiteiten uit Bonn.
- 22.00 Journaal.
- 22.15 Souvenirs d'en France. Franse speelfilm uit 1975 met Jeanne Moreau, Michel Auclair, Claude Mann en anderen. De Spaanse Pedred heeft door hard werken een grote zaak opgebouwd. Zijn drie zoons hebben de zaak overgenomen en tot genoegen van pa, huwt een van de zoons met de eigenlijke „motor“ van de zaak.

## DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 11.00 - 11.30 Rommelkist. Programma voor de kleuters.
- 16.30 Cuzusa statistiek.
- 17.00 Journaal.
- 17.10 Der Karren. Spel en kunst op wielen.
- 17.40 De draalschijf. Vrijetijdsma-gazine. Te gast: Marion.
- 18.20 Comedy Capers. „Een poedel in de stofzuiger“ Klucht uit de oude doos.
- 18.55 Barbapapa. Voor de kinderen.
- 19.00 Journaal.
- 19.30 Petrolandjournaal.
- 20.15 Petrolcell. „De motohippie“. TV-serie met in de hoofdrol Barry Newman als advocaat Pe-

trocelli. Aan Petrocelli de taak Edgar Dorsey te verdereiden, die uit wraak een hotel in brand heeft gestoken, waarbij een dode is gevallen.

## DUITSLAND III

Kanalen 48, 50, 55 en 58

- 8.05 - 12.20 En 17.30 Schooltelevisie.
- 18.00 Schoolteipunt school.
- 18.30 Schooltelevisie.
- 19.00 Klaas Vaak. Voor de kinderen.
- 19.05 Voor Joegoslavische gastarbeiders.
- 19.15 Voor smalfilmamateurs. Veertiende aflevering.
- 19.30 Omgaan met huisdieren. Eerste aflevering. Papegaaien en kanaries.
- 19.45 Nieuws en commentaar uit de regio.
- 20.00 Journaal.
- 20.15 Deze week.
- 21.00 Discussieprogramma over de naderende Bondsdayverkiezingen. Daarna: Journaal.

## BELGIË (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

- 18.55 Vingerpoppen. „Verf“. Tekenfilm.
- 19.10 Wiekle de viking. Tekenfilmserie.
- 19.25 Tom & Jerry. Tekenfilm.
- 19.40 Mededelingen en weeroverzicht.
- 19.45 Journaal.
- 20.15 Panorama. Actualiteitenrubriek.
- 21.05 De grenadier van Zijne Majesteit. TV-spel. Napoleon is naar Elba verbannen maar veel van zijn grenadiers hopen dat hij gauw terugkomt. Zo ook Gendebien. Zijn dochter is zwanger. Hij is tegen een huwelijk maar moeder Gendebien bedenkt een goed plan voor het huwelijk van haar dochter....

## BELGIË (Frans)

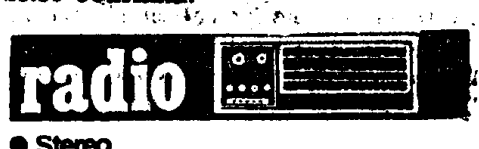
Kanalen 8, 28 en 42

- 17.45 1, 2, 3... J'ai vu. Voor de kinderen.
- 18.15 Sept sur sept. Kunstrubriek.

18.45 Le trois de coeur. Tiende aflevering. TV-serie.

## REGIONAAL

- 19.00 Antenne-soir.
- 19.15 Le secret de la coupe de cuivre. Derde aflevering TV-serie over de strijd van de Italiaanse schilders en de Vlaamse schilders om het geheim van het werken met olieverf.
- 20.20 Neuf million neuf. Actualiteitenrubriek.
- 21.45 Journaal.
- 22.00 Une journée bien remplie. Film met Jacques Duflot, André Falcon en anderen. De bakker Jean Rousseau gaat met zijn oude motorfiets met zijn moeder in gezelschap van zijn moeder er een hele dag op uit. Hij pleegt een aantal moorden zonder dat zijn moeder daar iets van merkt....



radio • Stereo

## HILVERSUM I

290 m; FM-Kanalen 4 en 17

- Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55
- 7.02 Het levende woord. 7.07 • Lichte muziek en actualiteiten. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 Spiegel van België 9.15 • Gevarieerd programma gepresenteerd door Anne van Egmond 12.00 • Hans van Willigenburg tussen de middag. 14.00 • Licht muziek en informatief programma. 16.00 • Jacques van Kollenburg 17.00 • Kinderprogramma 17.30 • Echo magazine 18.41 Marktberichten 18.44 • Zomarsatere 19.30 • Edwin, platen en swingen 20.00 • In antwoord op uw schrijven. 22.00 Reisoogst 22.25 Overweging 22.40 • Goal Programma vanuit en rondom de sport.

## HILVERSUM II

402 m; (na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

- Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55
- 7.11 Ochtendgymnastiek 7.20 Te Deum Laudamus. 7.54 Spoorzoeken 8.11 Hier en Nu 8.25 Rosegeur en prikkeldraad 9.00 Intorelatie in de democratie. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio 10.00 Wat heeft dat kind? 10.15 De taal in je hand 10.30 Eurolight 11.03 Meer of minder 12.30 Toerisme Overheidsvoorlichting. 12.40 Uitsending voor de landbouw. 13.11 Hier en Nu 13.30 Vonken onder de as 13.45 Onder de groene linde. 14.00 Aspecten van de kamermuziek 15.00 Zoeklicht op Nederland 16.30 Kijk op het bui-

tenland 17.00 Welingeachte kringen 17.45 Symbiose 17.55 Mededelingen 18.11 Embargo 18.20 - 18.30 Zondtijd ARP 20.05 • Holland Festival 1976: Internationaal Jazzfestival met Thad Jones met Lewis Orchestra. 23.00 Met het oog op morgen (23.05 Actualiteiten-overzicht 23.20 Den Haag vandaag 23.52 - 23.55 Even ontspannen voor het slapen gaan.

## HILVERSUM III

201 en 445 m; FM-Kanalen 13 en 28

- Nieuws: elk half uur.
- 7.02 • Gospelsound 8.08 • Tijdsein (8.03, 8.30 en 8.45 Actualiteiten) 9.03 • De muzikale fruitmand 10.03 • Te Elder Ure 11.03 • De Gerard de Vries draait op zoek 12.03 • De Hugo van Geldersdrecht 12.30 • Pop-konst 13.03 • De Nederlandse Hilparade gepresenteerd door Paul Meesters.
- 18.03 De Vakaturebank 18.10 • NOS-Maal. 19.02 • Leo van der Goot presenteert de top 20.02 • VPRO-op-drie. 23.02 Radio Vrij België 24.02 • Amigos de musica 1.02 • Er floot een vogel in de wei. 2.02 - 7.00 • Continu de nacht door.

## HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

- Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.
- 7.02 • Vroeg klassiek. 9.02 • Stof van eeuwen 10.30 • Vocale 12.00 • Een muzikantengeslacht uit de Nederlandse Barok. b. Pianomuziek. 13.00 • Klankspiegel 14.02 • Interludium 15.00 - 17.00 • Muziek op vier.

## R.O.Z.

FM-kanalen 13 en 28

- 19.00 R.O.Z. Aktueel 19.10 - 20.00 Speultentree. Speels het weekend in en bijna altijd prijs.

## LUXEMBURG-RTL

206 en 49,25 m; FM-kanalen 6 en 33

- Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur. 0.30
- Duits:
- 6.15 Der fröhliche Wecker. Rolf. 8.00 Von Haus zu Haus. Haidy. 8.30 Mister Morning. Rainer Holbe. 10.30 Nimm den Alltag mit Humor. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 RTL-12 Uhr mittags-heute in Sendenhorst. Jochen. 14.00 Autofahrer unterwegs. Günther. 15.00 RTL-Briefkasten. 16.00 Mode-journal. 18.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 Hits aus aller Welt. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00 - 01.00 Hallo Nacharbeiter.

## puzzel van de dag

wond	erg leuk pers. vzw.	hevig	berg op Kreta
ged. verz. verhaal werke-lijk			telwoord
		reeds	
ahorn	oosten	plaats in Noorw.	kleur
		noord-noord-oost	uitroep ter aansporing
bol-gewas	water bij Denem. landb.-werktuig		
on-schuldig	hoogste wezen	are	

oplossing van gisteren

recept

# Asterix en de Gothen

een reuze janhoel  
CHAOTISCHE GEVECHTEN



# DE BLINKENDE BOEMERANG



# Suske en Wiske



# WIND BORN

Lamsrolletjes  
Vraag uw slager om zeer dunne plakken van de lamsboud, zo dun dat ze gevuld en opgerold kunnen worden. Als ze te dik zijn uitgevallen voor oprollen, kunt u ze altijd nog dubbelaan. Wij beginnen met de vulling: fruit een ragfin gesnipperde ui in boter licht goudgeel, boven laag vuur, samen met 50 gr. klein gesneden ontbijtspek. Neem de pan van het vuur en meng er een ragfin gesnipperd teentje knoflook door, een theelepeltje oregano of evt. majoraan of rosmarijn en 2 theelepels tomatenketchup. Zet de plakken lamsboud heel licht en strijk het uienmengsel uit over de plakken. Rol de plakken op of sla ze dubbel. Bind er een draadje omheen of steek er een prikker door als u ze alleen maar dubbelaan. Bak de rolletjes in boter, niet langer dan 10 minuten.



**VANDAAG  
de dag**

12 procent hoger

UTRECHT — Het bedrijfspensioenfonds voor de melkdetailhandel heeft besloten de pensioenrechten van de circa 1200 deelnemers en gepensioneerden in deze bedrijfstak per 1 juli met 12 procent te verhogen.

AAW: al 75.000

UTRECHT — Bij de verschillende bedrijfsverenigingen zijn tot en met mei 75.517 aanvragen binnengekomen voor een uitkering in het kader van de nieuwe Algemene Arbeidsomstandighedenwet, die op 1 oktober aantstaande van kracht wordt. De nieuwe wet geeft zelfstandigen en vroeg-gehandicapten (mensen die ten gevolge van een handicap nooit hebben kunnen werken) recht op een uitkering.

Reuzeommelet

BRUSSEL — Als alles naar wens verloopt, zullen op 28 juni op de Grote Markt van het Belgische stadje Roesselaere 7000 eieren sneuvelen ter vervaardiging van een reuze-ommelet. De Westvlaamse vereniging van pluimveehouders wil daarmee in één klap het record eierbakken op haar naam zien te krijgen.

2 maanden korter

DEN HAAG — Op korte termijn zal minister Boersma van Sociale Zaken een maatregel bekendmaken, volgens welke gewelenswaardige dienstplichtigen die een vervangende dienstplicht vervullen, twee maanden korter hoeven te dienen. Dit omdat ook de normale duur van de dienstplicht sinds 1 februari met twee maanden is verkort. Het is de bedoeling dat de vervangende dienst op 19 maanden wordt gebracht.

Niet veel geld

DEN HAAG — Nederland is van plan om maar een heel kleine bijdrage te leveren aan de legering van een Amerikaanse brigade in noordelijk West-Duitsland. Dit heeft minister Vredeling gisteren in de Tweede Kamer verteld. In het parlement werd hij tijdens het mondelinge vragenruimte door zijn partijgenoten Dankert en de Vries hierover aan de tand gevoeld.

Nieuwe schok

FLORENCE — De al zwaar getroffen provincie Friuli in noordoostelijk Italië heeft gisteren opnieuw een vrij krachtige aardbeving te verwerken gehad. Ditmaal had de schok een kracht van 6,7 op de schaal van Mercalli. In Friuli's hoofdstad Udine werd de beving wel gevoeld maar er is geen schade aangericht. Sinds op 6 mei 970 mensen bij een zware beving om het leven kwamen, hebben zich in het betreffende gebied ruim 100 schokken voorgedaan.

Amnestie

BOEKAREST — Roemeense staatsburgers die onder vals voorwendsel hun land verlieten en daarmee zonder toestemming van de autoriteiten naar het buitenland vertrokken, mogen binnen twee jaar naar Roemenië terugkeren zonder de kans op bestraffing te lopen. Dit is bekendgemaakt in een decreet van president Nicolae Ceausescu.

Aan banden

ATHENE — De monniken van de berg Athos op het Griekse schiereiland Chalkidiki hebben besloten het toeristische bezoek aan hun republiek te beperken door voortaan alleen nog mensen toe te laten, die geïnteresseerd zijn in de godsdienst of de wetenschap. Voorts zullen bezoekers met niet meer dan een tiental per dag worden toegelaten en mogen de bezoeken niet langer dan vier dagen duren.

Zware regens

MOSKOU — De inwoners van het Europese deel van de USSR komen al twee maanden hun regenjas niet meer uit. In tegenstelling tot het voorjaar is het er uitermate koud en valt de regen in stromen. Zo'n bar weer is er — zeggen de weerkundigen — sinds 1879 niet meer voorgekomen.

Geen agent

AMSTERDAM — Het weekblad Elseviers Magazine moet zich onthouden van publicaties waarin gesuggereerd wordt, dat de voormalige studentenleider drs. Maarten Abeln een agent was of is van de Russische geheime dienst KGB. Het blad moet ook op een in het oog lopende plaats mededelen drs. Abeln te hebben beledigd met een publicatie (in het nummer van 24 april) over de activiteiten van de KGB in ons land. Aldus gisteren de uitspraak in kort geding van de president van de Amsterdamse rechtbank mr. W.J. Borgers-Mulder.

Sipri waarschuwt

STOCKHOLM — Het internationale instituut voor vredesonderzoek Sipri in Stockholm heeft drinkend gewaarschuwd voor een nieuwe wereldoorlog. Het zegt in zijn gisteren gepubliceerde jaarboek 1975 dat de vooruitgang in de militaire technologie, zowel op het conventionele als het nucleaire vlak, zeer grote gevaren in zich houdt. 'Als niet spoedig ingrijpende ontwapeningsmaatregelen worden genomen, is moeilijk in te zien, hoe de catastrofe kan worden voorkomen', aldus het boek.

VVD-alternatief: „Puinruimen en opbouwen”

# Liberalen willen zestien miljard gulden bezuinigen

DEN HAAG — De VVD wil de komende jaren twee keer zoveel bezuinigen dan de regering. Op de uitgaven van de overheid en voor sociale zekerheid kan tussen nu en 1980 16 miljard worden bespaard. Het aantal werklozen zal dan tot de helft teruglopen.

Dit blijkt uit gisteren in Den Haag gepubliceerde rapporten van de VVD. Onder de kop „Puinruimen en opbouwen”, schetst de VVD-fractie uit de Tweede Kamer hoe zij te werk zou gaan wanneer ze het voor het zeggen krijgt. Evenals het kabinet wil de VVD forse tegemoetkomingen voor het bedrijfsleven. Deze zullen echter niet gericht worden op ondernemers die in nood verkeren — zij diepen namelijk globaal van karakter te zijn, zodat in principe alle werkgevers ervan profiteren.

Binnen 4 jaar

De VVD stelt zich met bovengenoemde operatie ten doel om werkloosheid en inflatie (prijsstijgingen) binnen vier jaar terug te brengen tot het niveau dat bestond bij de

komst van het kabinet-den Uyl. Verder wil men de naar vrije keuze besteedbare koopkracht van de individuele burger (werknemer) vergroten. Bij de cijfermatige uitwerking blijkt dat laatste echter nauwelijks. Het VVD-plan mikt namelijk op 1,5 procent werkelijke loonsverhoging per jaar; het kabinet op 1 tot 1,5 procent. De liberalen willen via deze operatie krachten verzamelen voor de jaren na 1980. Het Centraal Plan Bureau heeft immers al bevestigd dat dan de problemen met de Nederlandse economie pas goed beginnen o.a. omdat we dan het buitenland niet meer zoveel aardgas kunnen verkopen. „Nu Puinruimen, om vóór 1980 een goede startpositie te krijgen”, aldus de VVD. Dat kan door de economische groei op te voeren tot 4 procent (kabinet wil

3,75 procent) en de invoering van een nullijn voor de uitgaven van overheid en voor de sociale zekerheid.

Aan het plan van de VVD liggen twee studies ten grondslag. De Teldersstichting, het wetenschappelijk bureau van de VVD, publiceerde gisteren een rapport over de ontwikkeling van de sociale zekerheid in de toekomst. Een werkgroep van de sociaal-economische commissie van de VVD schetste een kader voor het te voeren algemeen economisch beleid. Ook deze studie kwam vandaag in de openbaarheid.

De VVD slaat veel aandacht op het financieringsstekort van de overheid. Volgens jaar mag dat nog wel wat toenemen om het bedrijfsleven te helpen op adem te komen. In de jaren daarna zal het echter fors teruggedragen moeten worden. Volgens jaar zouden de ondernemers 1600 miljoen gulden toegevoegd moeten krijgen via verlaaging van sociale premies, die de overheid dan voor haar rekening neemt.

In totaal zullen volgens het VVD-plan de collectieve lasten (overheid plus sociale zekerheid) in 1980 20 miljard gulden lager liggen dan bij een ongewijzigd beleid. Daarnaast staat er dan voor het bedrijfsleven nog een investeringspremie van 1200 miljoen te wachten. De drukvermindering die het kabinet-den Uyl in haar vorige week gepubliceerde nota's uiteenzette belooft 8,8 miljard, waarnaast de regering 4,75 miljard uittrekt voor investerings- en loonkostensubsidies.

De liberalen zetten nadrukkelijk ook het mes in de toename van het aantal ambtenaren. Zonder maatregelen komen er tot 1980 38.000 bij. De VVD wil een groei die samenvalt met de toename van de bevolking, hetgeen 18.000 nieuwe ambtelijke functies zou scheppen. Meer efficiency en taakverschuivingen alsmede de mogelijkheid tot grotere verplaatsing van ambtenaren moeten hier 1350 miljoen opleveren.



• Kaal geschoren, weinig mededeelzaam, maar vro.

## Moskou gratieerde vier Nederlandse drugsmokkelaars

Van onze correspondent

AMSTERDAM — Vier kaalgeschoren jongens zijn gistermorgen met een Russisch vliegtuig uit Moskou op Schiphol geland. Een dag eerder hadden zij gehoord dat zij gratie hadden gekregen. Zij zijn in 1975 tot tien en acht jaar gevangenisstraf veroordeeld. Nadat zij op een doorreisvlucht van Pakistan naar Nederland op het vliegveld van Moskou waren aangehouden met 62 kilo hasj in hun bagage.

Het vierde dat naam noch leeftijd wilde noemen, zei bij aankomst dat ze uitstekend zijn behandeld. Een van de twee Amsterdamers uit de groep zei dat hij vijf kilo is aangekomen in gevangenschap. Twee van de anderen komen uit Hengelo. Zij hebben na hun aanhouding ongeveer twee maanden op hun proces moeten wachten, dat vier dagen heeft geduurd. Naar hun gevoel is dat een normaal proces geweest, waar ook vertegenwoordigers van de Nederlandse regering bij aanwezig waren.

„We hebben veel steun gehad van Nederlandse zijde. Het was anders veel moeilijker geweest”. In totaal brachten de jonge drugsmokkelaars vier maanden in een Moskou-gevangenis door en zeven maanden in een werkkamp in Mordovi. „Er zaten voornamelijk Russen zonder geldig paspoort of voorlichte delicten in dat kamp. Wij hadden geen contact met ze, omdat ze alleen Russisch spraken. Het interesseerde ons ook niet”, aldus een van de vier vrijgelaten Nederlanders.

In het werkkamp werden schaakstukken en lampen glas gefabriceerd. „Het was er wel een grote puinhoop”, zegt een tot acht jaar veroordeelde Amsterdammer. „We hebben tijdens onze gevangenschap bezoek gehad van familieleden. De een van zijn echtgenote en de jongste uit het gezelschap zag zijn vriendin. „Volgens de regels mag je twee keer per jaar gedurende drie dagen familiebezoek ontvangen. Bij ons is dat een keer gebeurd”.

In Spanje ontsnapte smokkelaars in Amsterdam

AMSTERDAM — De vier Nederlanders, die deze week op spectaculaire wijze via een zelf gegraven tunnel wisten te ontsnappen uit de gevangenis in het Spaanse Cadix, bleken dinsdagavond in Nederland te zijn aangekomen. De vader van de 30-jarige Marinus Beerendonk, die in Udenhout woont heeft dit woensdagavond meegedeeld.

„Mijn zoon is gisteravond met zijn drie korpsen bij ons thuis aangekomen”, zei hij. De volgende ochtend (woensdag) had het vierde de woning in Udenhout verlaten met de mededeling dat zij naar Amsterdam zouden gaan.

Volgens de heer Beerendonk sr. hebben zijn zoon en de uit Arnhem afkomstige 31-jarige Maurits ten Broeke elkaar pas in de Spaanse gevangenis ontmoet. Daar werden ook de twee broers Martin (28) en Eduard (29) Beerendonk uit Amsterdam opgesloten. Hun straffen varieerden van enkele jaren tot 19 jaar. Allen werden de laatste veroordeeld voor het smokkelen van hasj.

Marinus Beerendonk bevond zich al twee jaar in gevangenschap maar zou de hem opgelegde veertien jaar niet hoeven uit te zitten omdat hij zou profiteren van de amnestie wetgens de tronbestrijding van de Spaanse koning Juan Carlos.

Verlaging WAO-premie met 0,7% en f10 bruto

## Werkgevers gunnen werknemers meer

Van onze redactie economie

DEN HAAG — De werkgevers hebben tijdens een betaald van tien uur aan het kabinet nieuwe voorstellen gedaan over de lonen voor de tweede helft van dit jaar. Deze voorstellen houden volgens de werkgevers in, dat de werknemers er netto nog wat beter van worden dan van het aanbod van het kabinet. Het kabinetsvoorstel omvatte een loonsverhoging voor iedereen van 20 centen bruto per maand en een verlaging met een half procent van de ziektefondspremie. De werkgevers willen een verschuiving tot stand brengen in de premies voor de werknemersverzekeringen, waarvoor de werknemer netto meer in het loonzakje overblijft dan wanneer het aanbod van het kabinet wordt uitgevoerd.

Zo hebben de werkgevers voorgesteld het werknemersaandeel in de WAO-premie met 0,7 procent te

verlagen. Omdat het kabinet heeft gezegd dat er geen extra financieringskortingen mogen optreden, hebben de werkgevers voorgesteld deze 0,7 procent WAO-premie voor hun rekening te nemen en daarbij te betalen 10 centen per maand bruto te willen betalen aan iedere werknemer. Hierdoor krijgt iemand met een minimumloon van 4 gulden per maand netto meer bij dan volgens het kabinetsplan, een man met een bruto inkomen per jaar van 24.500 gulden krijgt er 9 gulden per maand netto meer bij en iemand met een bruto inkomen van 40.000 gulden per jaar krijgt er dan 23 gulden netto per maand bij.

AWBZ-premie

„Van andere mogelijkheden is bijvoorbeeld iets te doen met de AWBZ-premie”, aldus VNO-voorzitter van Veen. Hij zei, dat al deze plannen als „denkmodellen” gehanteerd moesten worden. Afsproken is wel, dat werkgevers en vakbeweging hedenochtend met elkaar praten over de verbetering van een aantal niet-materiële arbeidsvoorwaarden. Tegelijkertijd zal het kabinet de opgediende plannen bekijken en in de loop van de dag zal de Stichting van de Arbeid de kabinetsdelegatie opnieuw ontvangen om te horen wat wel en wat niet mogelijk is.

jeans, jacks, vrijetijdskleding

**HET ZIT ZO BIJ NIVOO**

NIVOO BV GLASPALEIS HEERLEN

AVONDKOERSEN

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand tussen bankiers en officiële slotkoers van de beurs:

AKZO	41,80-42,00 (41,60)
Kon. Gie	151,80-152,70 (151,40)
Philips	31,00-31,10 (31,00)
Unilever	127,40-127,50 (127,40)
KLM	109-110 (108,80)

(ADVERTENTIE)

## Oosterschelde krijgt een half open dam

DEN HAAG — Het kabinet is akkoord gegaan met de bouw van een zogenaamde pijlerdam in de monding van de Oosterschelde. Een stormvloedkering met pijlers en schuiven is technisch mogelijk, kan in 1985 worden voltooid en aan de financiële voorwaarden kan nog juist worden voldaan.

Dit blijkt uit het eindrapport van 't onderzoek, waaraan Rijkswaterstaat in opdracht van minister Westerterp van Verkeer en Waterstaat anderhalf jaar heeft gewerkt. Het resultaat is gistermiddag door de minister aan

de Tweede Kamer meegedeeld. De dam zal bestaan uit 83 pijlers, die diep in de zeebodem zijn gefund. Daartussen komen 80 openingen van ongeveer veertig meter. De pijlers worden verdeeld over de drie nog niet afgesloten stroomgebieden in de Oosterscheldemonding. Tussen de pijlers zullen stalen schuiven worden opgehangen, die onder normale omstandigheden zijn gesloten, maar bij stormvloed gesloten

worden. Daardoor kunnen gevaarlijke hoge vloedgolven buiten het Oosterscheldebekken worden gehouden. De totale doorstromingsoppervlakte is 11.500 vierkante meter. De totale kosten van de pijlerdam met de compartimentering, de gedeeltelijke dijkverhoging die in uitvoering is, en de meerdere studiekosten, bedragen volgens de berekeningen van rijkswaterstaat 4.135 miljoen gulden.

Eis tegen 13 huurlingen: executie

LOEANDA — De openbare aanklager heeft gisteravond de dood door het vuurpeloton geëist voor de 13 blanke huurlingen die in de Angolese hoofdstad worden berecht. Hij zei dat deze straf huurlingen elders in Afrika zal afschrikken. Volgens hem betekent het een politieke les voor de wettelijke mogendheden.

Amerikanen klaar voor evacuatie

WASHINGTON — De Verenigde Staten zullen binnen 36 uur besluiten of de in Libanon aanwezige Amerikanen zullen worden geëvacueerd of niet, aldus de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Henry Kissinger, gisteren in een verklaring voor de senaatscommissie voor buitenlandse aangelegenheden.

Kissinger voegde er nadrukkelijk

aan toe dat Washington niet van zins is te interveniëren op de manier, zoals dat in 1958 gebeurde toen infanteristen van de Amerikaanse marine in dat gebied landden. Er zijn nu nog ongeveer 1.500 Amerikanen in Libanon van wie 53 man ambassadepersoneel. De afgelopen 11 maanden hebben bijna 6.500 Amerikanen Libanon verlaten. Mocht tot evacuering besloten worden, dan liggen twee vliegdekschepen klaar in het oostelijk Middellandse Zeegebied. Op Cyprus staat een aantal helikopters voor deze operatie gereed. Ook in de Britse kolonie in Beiroet werd gesproken van de ambassade zei dat die plannen al geruime tijd geleden zijn opgesteld. „De moord op leden van de Amerikaanse ambassade heeft daar niets mee te maken”, aldus de woordvoerder.

(ADVERTENTIE)

Drink SPA 't Is natuur



Wie vieux zegt, bedoelt

**DUJARDIN**

VAN WENNEKER







vandaag de dag

# STOKERSHORST: een idylle

Ik wandel langs de Noordervaart, het kanaal, waarmee Napoleon de Schelde via Venlo met Maas en Rijn wilde verbinden. Bij Stokershorst, een gehucht dat kerkt op 'De Heidebloem', maar bestuurlijk tot Nederweert behoort, wordt het geruis van het riet overstemd door een muziekje. Als ik een bospad insla kom ik uit in een park, waar dames in ligstoelen hun siesta houden rond een dikbuikige busschauffeur, die op zijn mondharmonika melodietjes speelt uit de tijd van de glimmende laarzen en de gepompaarde knevels. De dames komen uit Düsseldorf; zijn lid van de Vrouwenbond der Duitse Baptisten.

De weefzaal in de ouderlijke hoeve, die overcompleet raakte, toen haar man nieuwbouw pleegde, liet ze opnieuw meubileren om er moeders te ontvangen, die tobben met problemen en hard aan rust toe waren. Dat werk wilde ze in Nederland voortzetten. De plannen tot de bouw van een gastenhuys naast hun landhuis in Kelpen vonden in Maastricht evenwel geen genade. In landelijk gebied mag uitsluitend agrarisch worden gebouwd, hielden de provinciale potentaten Duitse voor.



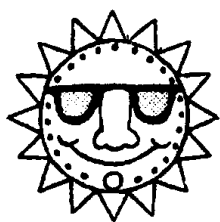
Hans-Otto en Maria Schwabe hadden geen moeite met de ruil. Het ligt in de bedoeling het tuinhuis als

woonstee te betrekken. "Het klooster hebben we God teruggeven", leidt Maria mij in het propere Godshuis rond. "Mannen en vrouwen kunnen hier terecht voor een retraite, voor bezinning of voor een rustkuur, waarbij de zielzorg centraal staat. Via innerlijke rust moeten de bedrukten weer tot uiterlijke rust komen. Ook worden weekends en vakantieweken voor jongeren gehouden die eveneens met Gods woord in contact zullen worden gebracht". Maria verzekert mij, dat de deur voor alle godsdienstige sekten openstaat. Doordat de Schwabes behoren tot de Baptisten, waren het tot nu toe voornamelijk Baptisten, die in "Stokershorst" pleisterden.

De prijs mogen de gasten zelf bepalen. "Wij willen er geen cent aan verdienen. Alleen de noodzakelijke kosten zoals stookolie en licht worden verhaald. Zelf verdienen we onze boterham met de bandweverij, die onze zoon in Bergenlane voortzet. Als wij aan "Stokershorst" wilden verdienen hadden we er een driesterrenhotel van moeten maken. En hadden we een gemakkelijk leventje willen leiden dan hadden we een bungalow moeten kopen. Als je echter Christen wilt zijn, moet je daarnaar leven", vindt Maria. Voor inleidingen doet zij een beroep op geestelijke en gekwalificeerde krachten. Gebedsdiensten vinden plaats in het voormalig kapelletje, waar bloemen de plaats van heiligenbeelden

hebben ingenomen. Entertainment vinden de gasten bij de open haard, waar Maria s'avonds orgel of gitaar speelt dan wel plaatjes draait van gewijde muziek.

Tijdens de siesta of een wandeling kunnen de gasten volop genieten van het gelierelauw der zangvogeltjes in de bomen, riet of struikgewas. Zelfs de nachtegaal houdt zich op in het schaarhout. Eenden en zwanen, zwarte zowel als witte, bevolken de zwarte en groene vijvers. In de kippenhokken kakelt het pluimvee, terwijl de runderen vredig liggen te herkauwen in de schaduw van een beukenheg waarmee het weiland wordt omgord. Ook is "Stokershorst" een compleet bomenfeest. Er zijn laantjes van bruine beuken, van Amerikaanse en Nederlandse eiken en gedruif trelende populieren. Verder treffen er de berk aan met zijn zilverwitte stam, de es met zijn nootvruchten met vleugels en de linde met haar welriekende bloesem. Paden zijn met Duitse grondigheid geschouffeld en geharkt en de moestuin heeft iets van een bloementuin. Een idylle!



met jan op toer

en morgen

Kermis in Heerlen, Maalbroek en Sittard  
Heren: Noordlimburgse cultuurdagen; blaaskapellenfestival, 20.00 uur  
Afferden (gem. Bergen) Missverkiezing in zaal Heiligers, 20.00 uur  
Weert popgebeuren, jongeren-centrum Sub-Way, 20.30 uur  
Heerlen, stadsschouwburg: muziekparade m.m.v. alle Heerleense harmonieën en fanfares, 15.00 - 22.00 uur

Venray, schouwburg: tentoonstelling van werken van beeldende kunstenaars uit het gebied van Peel en Maas; ook zondag geopend  
Roermond, gemeentemuseum, Andersonweg 8: tentoonstelling van objecten en zeefdrukken van de Antwerpse kunstenaar Pieter Celie, geopend van 14.00 - 17.00 uur; ook zondag van 14.00 - 17.00 uur

Roermond, Oranjerie: World Press Photo-Tentoonstelling, geopend van 14 - 18 uur, ook zondag van 14.00 - 18.00 uur  
Eys, parochiekerk: orgelconcert door Jean Wolfs en concert door "Der junge Chor-Aachen" o.l.v. Fritz te Wey; werken van Joh. Seb. Bach, Murschhauser, Scarlatti, Cabanilles, Reger di Lasso, Brahms en Wiemer; aanvang 17.00 uur; entree f 5,-; plaatskaarten te verkrijgen vanaf één uur vóór de aanvang bij de ingang van de kerk

Eys, Hoeve „I gen hollend" wijnfeest met muziek en dans, entree vrij  
Maaseik, stadhuis: aanffte van de geboorte van de stadsreus „Riddart", kaartrijder van Hepeneert; 15.00 uur

Tongeren, basiliek: basilicaconcert, 20.00 uur; symfonieconcert door het Nationaal Orkest van België o.l.v. Giuseppe Sinopoli; werken van Mahler en Sinopoli  
Chaudfontaine: 10e grote nacht van Chaudfontaine-cabaret de Paris - Elegantie - défilé - Majorettenconcert, vanaf 16.00 uur  
Eupen: grote voorjaarskermis vanaf 17.00 uur

Houthalen: midzomernachtfeesten in Kelchterhoef met o.a. sportwedstrijden, volksspelen, Vlaamse kermis, Breugeleesten, barbecue, concerten, dans en muziek in de openlucht en vuurwerk  
Keulen, vlooiemarkt in de Keulse „Altstadt" de gehele dag  
Nimburging: internationale ADAC, 24 uren autorace  
Aken, Geueln-Saal theater: Happy Sound in Uniform, Günter Norri en de Big Band van de Bundeswehr, 20.00 uur

hap weg

## Rabarber

Nu de rabarber nog vers in de groentewinkel ligt, een lekker zoet nagerecht: deze groente. Enkele stokken frambozenrabarber vijf tot acht minuten koken en binden met tarwegriesmeel. Nu in plaats van suiker jam nemen, liefst niet te dikke aardbeien, frambozen of besen en een banaan in schijfjes erdoor. In de bijna afgekoelde rabarber roeren we, voordat de jam wordt bijgevoegd, een ei. Zo'n ei is meer noodzaak dan versiering omdat rabarber een calciumrover is. We geven daarom het ei mee aan de calciumvraag te voldoen zodat het niet aan het lichaam ontrokken hoeft te worden. Nu we toch over ei hebben: een ei-soepje vooraf is een smakelijk begin van de maaltijd. De bereiding gaat als volgt: het ei lossen met een vork, een kopje melk toevoegen en een eetlepel water. Dit alles goed doorslaan. Het mengsel in een dunne stroom van de lepel in driekwart kokende groente- of anderwijs getrokken bouillon gieten en met een zachte vorkbeweging gelijkmatig verdelen.

## Oplossing van puzzel 2260

ESP KRASSEN SOL  
ETEN PATER STROK  
KAPOK PUT STREK  
GEROL I STEEL  
L REPERTORIUM B  
AK NET E IER DR  
NAL RERPF MAO  
PROTSIG ARMOED  
ET L OOK O EED  
T RAP R PEK LE  
N REGENGORDEL R  
NEGEN E OEVER  
BADER ALK RADER  
EVEN STEEN REDE  
LOR STENGUN NEK

## Op 19 en 20 juni in domein Kelchterhoef

# Midzomernachtfeest op z'n Breugheliaans

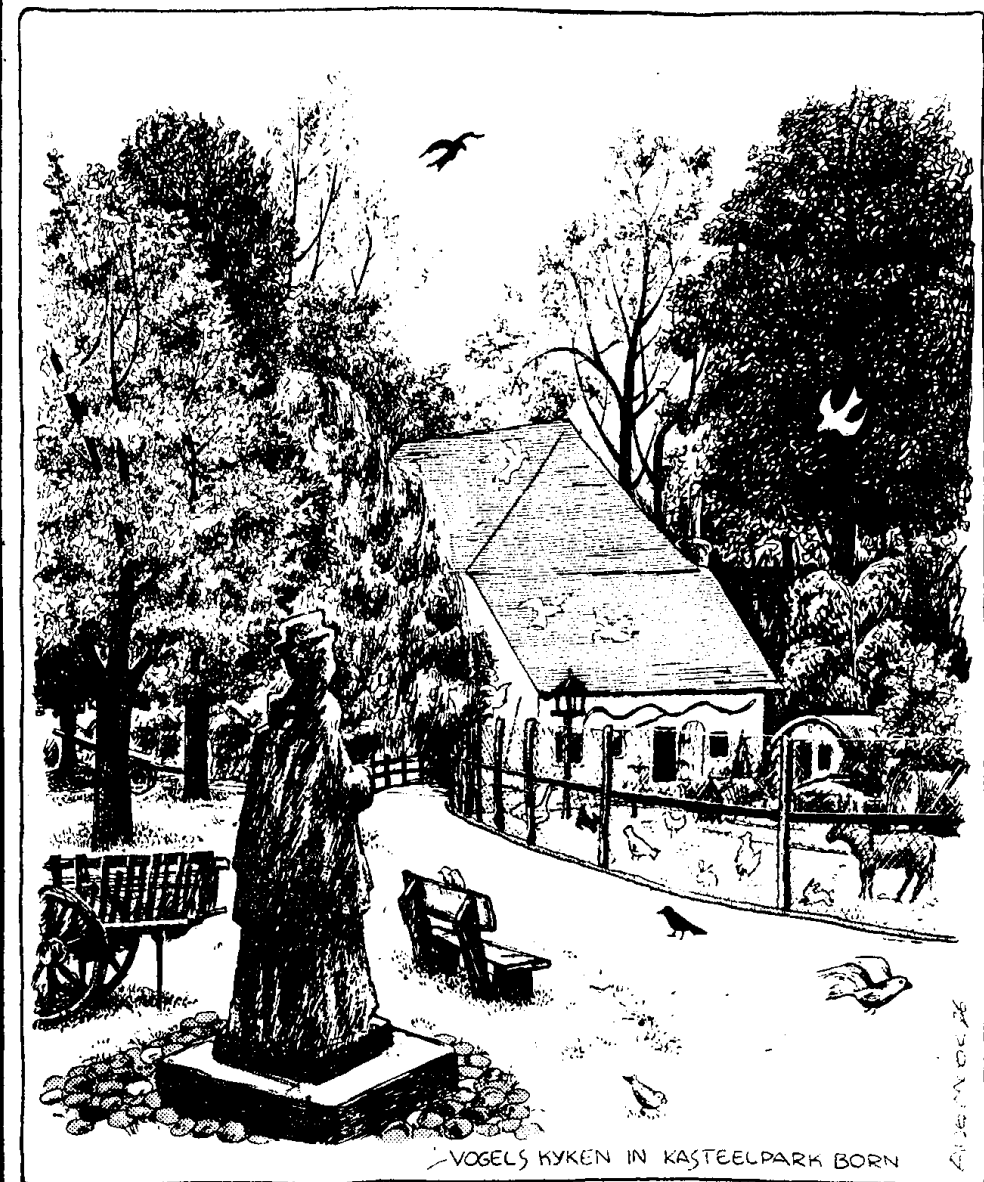
Door Will J. Poulssen

Sinds mensenheugenis plegen de Scandinaviërs telkenjare op 21 juni de zomer feestelijk te begroeten. Deze

traditie - met veel zang, muziek en dans in de nachtelijke uren - heeft in Houthalen enkele van onze bevestigde Belgische burens geïnspireerd een soortgelijk festijn ten to-

nele te voeren. Zij kozen daartoe zaterdag 19 en zondag 20 juni. Op die dagen sluimert de zomer weliswaar nog voor een aantal uren in de schoot van de herfst, maar ook in België is een weekend het meest geschikt om zoveel mogelijk mensen gelegenheid te bieden de bloemen gezellig

## Guus Mook



VOGELS KYKEN IN KASTEELPARK BORN

TIP

buiten te zetten. Dat kan in houthalen op die data zonder onderbreking, want ook in de nacht van zaterdag op zondag gaan de festiviteiten ononderbroken voort.

Het geheel gaat zich afspelen in het bijzonder mooie recreatiedomein Kelchterhoef, gelegen temidden van de imponerende bosrijke omgeving rond Houthalen en dus op een steenworp afstand van onze eigen provincie. Het ligt min of meer voor de hand dat dit midzomernachtfeest een Vlaams karakter krijgt. Zo vindt er een pensenkermis plaats, waarbij aan rijstap geen gebrek zal zijn. Ook wordt er in de openlucht boekweitkoek gebakken en natuurlijk gegeten. Aan alle mogelijke dranken ontbreekt het evenmin. Kortom: het wordt op Kelchterhoef een midzomernacht op zijn Breugheliaans.

alle benodigde sleutels beschikt om de fiets te demonteren.

Weet u waarom knijpremmen knijpremmen heten? „Omdat iedereen hem zit te knijpen, omdat men nooit van tevoren weet of ze het al dan niet doen". Kabelbreuk is een veelvoorkomend euvel. De heer Baars adviseert dikkere knijpremkabels te laten aanbrengen dan er thans standaard in zitten. De buiten-bowdenkabels zijn bijna altijd ruim genoeg om er zonder pijn een dikkere binnenkabel op te nemen. Let er dan meteen op dat de gesoldeerde eindnippel conisch in het blokje zit, zodat hij bij hard aantrekken niet door het blokje kan schieten!

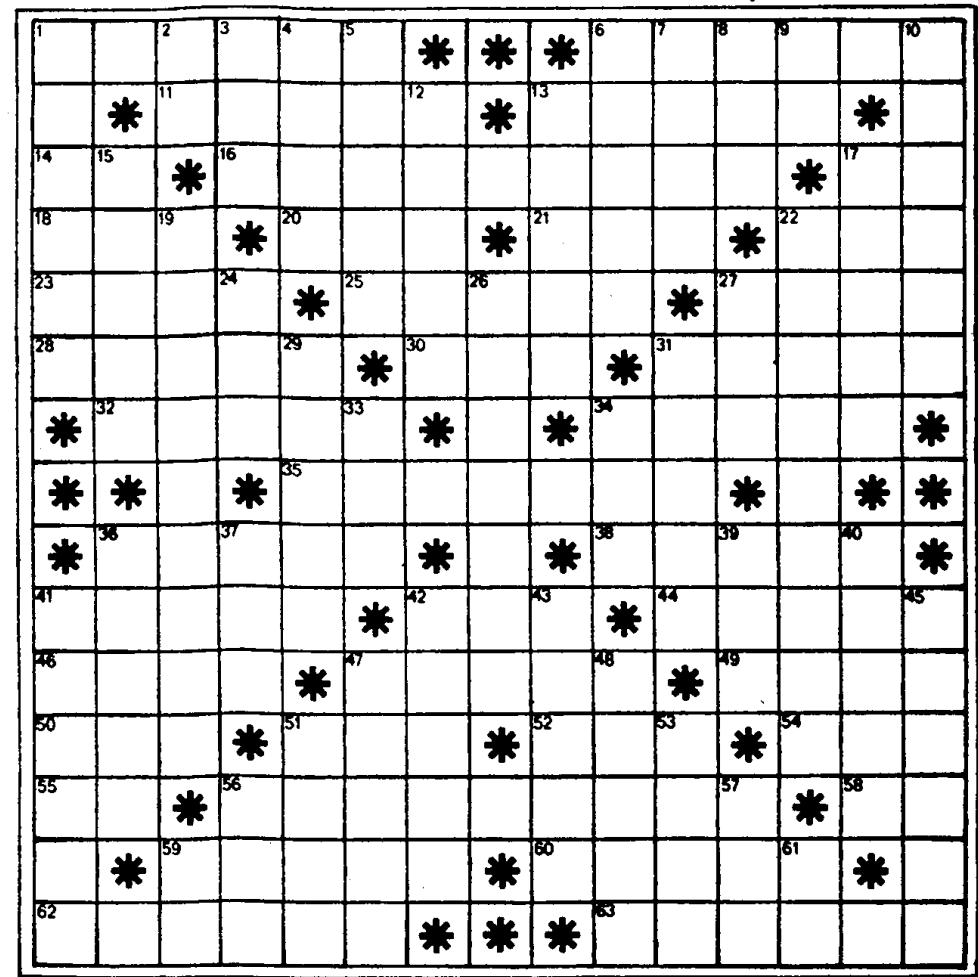
De heer Baars waarschuwt er tenslotte voor uw fiets nooit in betonblokken-gleuven te plaatsen. Het zijn (evenals trouwens staande naars. Een dwuitle ergeten of een flinke wind en in de velg wordt een onherstelbare kraking geworpen. Draai verder alle moeren nog eens aan en vergeet vooral het oliespuitje niet.

WINUS DE ROUW

- HORIZONTAAL**
1. negervolk in Centraal Afrika
  6. roven
  11. Plaats in Overijssel
  13. stad t.W.v. Valencia (Spanje)
  14. afstandsmaat
  16. tegenovergestelde
  17. naschrift (afk.)
  18. nestorpegegaai
  20. Ned. rivier
  21. zijrivier v.d. Donau
  22. slaghout
  23. vuur
  25. boomloze steppe in Z. Amerika
  27. geen uitgezonderd
  28. soort appel
  30. gedicht
  31. zitmeubel
  32. Baltisch volk
  34. allengs
  35. wildhandelaar
  36. graan
  37. uitbouw
  41. besef
  42. deel v.d. schoen
  44. dwaling (rechtspraak)
  46. slot
  47. naam v.e. papegaai
  49. rivier in Frankrijk
  50. moerasplant
  51. voorzetel
  52. bravo! (Spaans)
  54. scheepstouw
  55. muzieknoet
  56. gevonden kind
  58. tangens (afk.)
  59. gard
  60. lange stok
  62. medemens
  63. vogel

- VERTICAAL**
1. broodverkoper
  2. let wel! (afk.)
  3. voorzetel
  4. stad a.d. Oka (Rusland)
  5. hembelwoner
  6. kortschrift
  7. hoofdtelwoord
  8. drank
  9. laatsteleden (afk.)
  10. veter
  12. plaats in O. Vlaanderen
  13. provincie in Italië
  15. strijdgewoel
  17. schildersgereedschap
  19. weldra
  22. vol bloed
  24. vangwerktuig
  26. roofvogel
  27. atmosfeer (afk.)

De E komt op de 21e plaats in de slagzin



29. speen
31. veranda
33. kloosterlinge
34. internat. expresstrein (afk.)
36. Afrika. staat
37. straat (Frans)
39. omroepver. (afk.)
40. versieringsmotief
41. aanschielen
42. bende
43. paarlustig
45. vogel
46. keurtroep
51. snuit
53. reus i.h. O.T.
56. roofdier
57. vluchtig stof
59. deel v.d. mast
61. karaat (afk.)







economie  
vandaag

## Lips

DRUNEN - Lips Aluminium zal op korte termijn de naam wijzigen in Alcoa Nederland. De heer Lips heeft verzocht zijn naam niet langer aan de firma te verbinden.

## Zeevaart

ROTTERDAM - NV Maatschappij Zeevaart is voor 1976 niet optimistisch gestemd. Het ladingaanbod is afgenomen, het vrachtenpeil sinds begin vorig jaar steeds verder gezakt. Voor dit jaar wordt opnieuw een verlies verwacht. Vorig jaar was het verlies 913.000 gulden.

## Estel

IJMUIDEN - Estel (Hoesch-Hoogovens) lijdt over het tweede kwartaal van dit jaar verlies en zal ook voor het hele jaar in de rode cijfers zitten. In het eerste kwartaal was er een geconsolideerd nettoverlies van 72,2 miljoen.

## Solicitatie

UTRECHT - De Unie BLHP bepleit de fiscale aftrekbaarheid van sollicitatiekosten. Sollicitatiekosten zijn momenteel alleen aftrekbaar als men slaagt een nieuwe baan te vinden.

## Auto

AMSTERDAM - Het verzadigingspunt van de automarkt zal rond 1990 worden bereikt. Omstreeks die tijd zullen er zes miljoen auto's in Nederland rondrijden, aldus RIVA.

## Balans

MADRID - In de eerste vijf maanden van dit jaar heeft het tekort op de Spaanse handelsbalans een bedrag bereikt van 3,5 miljard dollar. In mei bedroeg het tekort 1,03 miljard.

## Smit

ROTTERDAM - Scheepsmotorenfabriek Smit en Bolnes in Zierikzee met 125 werknemers gaat waarschijnlijk dicht, de verliezen zijn tot 10 miljoen opgelopen en kandidaten voor overname hebben zich teruggetrokken.

## Edet

DEN HAAG - Akzo Consumenten Producten in Den Haag voert besprekingen met de Zweedse NBC groep over een samenwerking tussen NBC en de Edetgroep (een dochter van Akzo). NBC zal een minderheidsbelang krijgen.

## EMS

DEN HAAG - Exploitatie Maatschappij Scheveningen verwacht dit jaar een winst te behalen van 1,2 miljoen tegen 332.000 vorig jaar. Van de 120 dochterondernemingen heeft EMS er inmiddels 101 geliquideerd.

## Cen. Beheer

APELDOORN - De Centraal Beheer Groep (verzekeringen) schat dat de omzetten dit jaar nagenoeg onveranderd 754 miljoen zullen bedragen. Het verlies op invaliditeit (staking van premiebetaling bij invaliditeit) baart CB zorgen. Dit verlies liep vorig jaar op van 9,3 tot 15,2 miljoen.

## Karton

HELSINKI - De Finse maatschappij Tampella heeft 's werelds grootste kartonfabriek verkocht aan American Olinakraft voor een bedrag van 14 miljoen dollar. De fabriek vervaardigt per dag 500 ton karton.

## Bloembollen

DEN HAAG - Per 1 september kunnen particulieren weer rechtstreeks pakketten bloembollen naar familie in het buitenland sturen, deelt het produktieschap voor siergewassen mee.

## Lening

MADRID - Spanje heeft van het IMF een lening van 340 miljoen dollar ontvangen. Deze heeft een looptijd van vijf jaar en draagt een rente van zes procent.

## Inkomen

WASHINGTON - Het totaal van de persoonlijke inkomens in de Verenigde Staten is in mei toegenomen met 11,1 miljard dollar tot 1.357,2 miljard dollar.

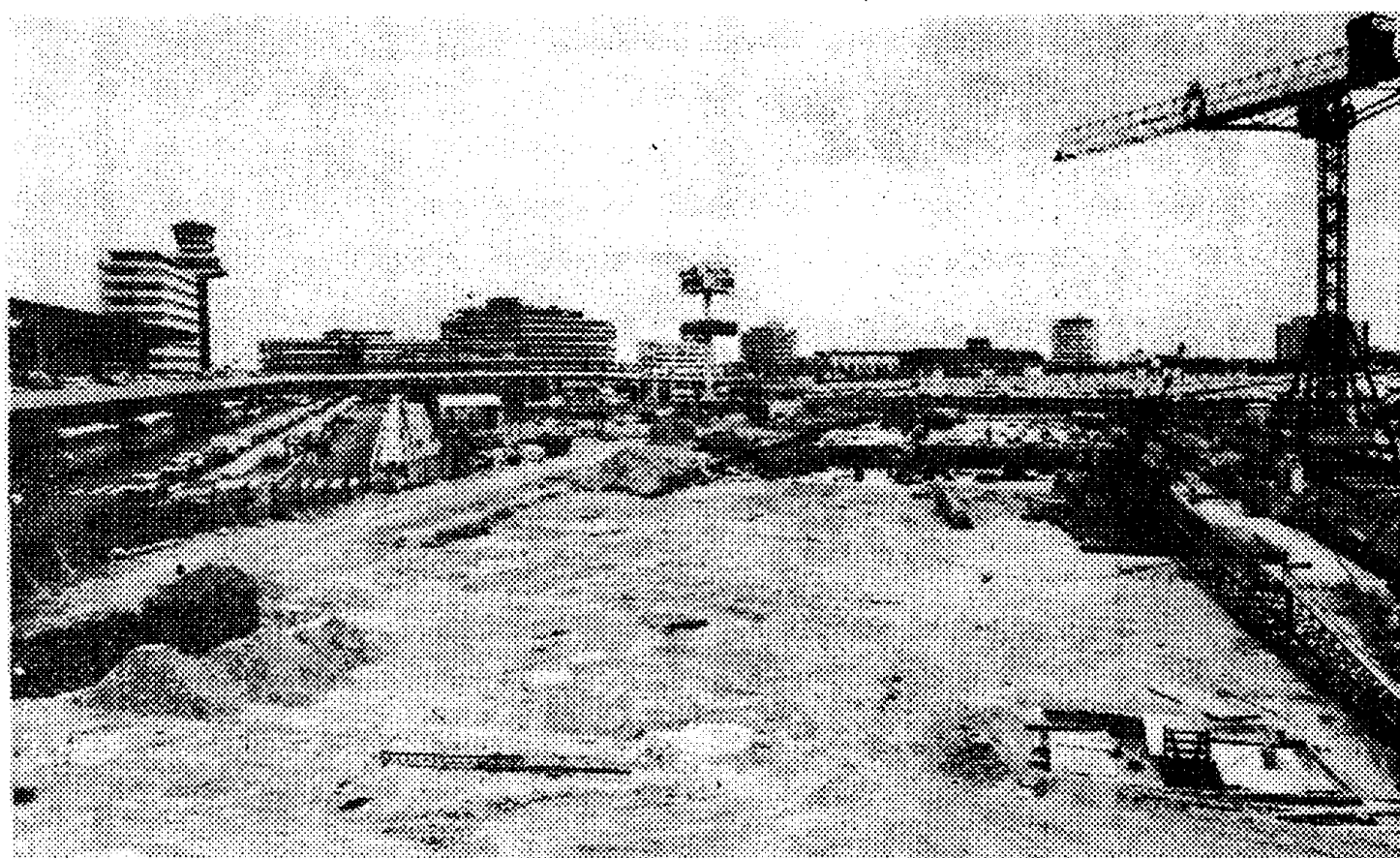
Conjunctuurtest  
bouwnijverheid  
van het CBSTekort aan  
personeel  
stagneert  
bouw

DEN HAAG - De produktie in de woningbouw is in mei bij 13 procent van de ondernemingen toegenomen en bij 9 procent afgenomen. Stagnaties in de produktie deden zich voor bij 6 procent van de ondernemingen. Als belangrijkste oorzaak daarvoor werden moeilijkheden bij de eigen personeelsvoorziening (5 procent) genoemd. Dit blijkt uit de conjunctuurtest voor de bouwnijverheid van het CBS over mei.

De orderontvangst in de woningbouw nam bij 13 procent van de ondernemingen toe en bij 27 procent af. De beoordeling van de orderpositie luidde: 58 procent normaal, 5 procent groot en 37 procent klein.

Van de ondernemingen die de orderpositie als klein beoordelen noemde 7 procent als oorzaak het uitblijven van aangevraagde hardfruitveiling in portefeuille. In de sector bedrijfs- en overheidsgebouwen nam bij 10 procent van de ondernemingen de produktie toe en bij 9 procent af. Stagnaties deden zich voor bij 9 procent van de ondernemingen. Als voornaamste oorzaak werden ook hier moeilijkheden bij de eigen personeelsvoorziening genoemd. De produktie in de wegennbouw nam bij 38 procent van de ondernemingen toe en bij 6 procent af. In de sector grond- en waterbouwkundige werken nam de produktie bij 18 procent van de ondernemingen toe en bleef ze bij 68 procent ongewijzigd.

(ADVERTENTIE)



De aanleg van het spoorstation op Schiphol vordert. Midden voor het stationsgebouw heeft men de tunnelbuis alweer dicht gemaakt. Er op zal het spoorstation worden gebouwd.

## Deskundigen verwachten nieuwe grote energiecrisis

Steenkool betekent  
redding voor Westen

HEERLEN - Opnieuw is tijdens twee internationale congressen, waar topdeskundigen verslag deden van hun laatste onderzoeken, met grote stelligheid verzekerd dat steenkool een zeer grote rol gaat spelen in de energievoorziening van de komende vijftig jaar.

Order uit Koeweit  
voor IHC Holland

ROTTERDAM - In zware concurrentie met andere Nederlandse werven heeft IHC Holland van de in Koeweit gevestigde baggermaatschappij Gulf Dredging opdracht ontvangen voor de bouw van een grote slijpzuiger. Met deze order is een bedrag gemeoid in de orde van grootte van f 20 a 30 mln, zo heeft de maatschappij bekendgemaakt.

In het baggervaartuig zullen in totaal 12.250 pk geïnstalleerd worden. De totale lengte zal 87,5 meter bedragen, de breedte 16 meter. In zijn soort wordt dit een der grootste slijpzuigers ter wereld. Tegenover de volgens IHC zeer lage prijs waarvoor het schip is aangenomen staat een bezetting van 215.000 manuren bij IHC Verschure in Amsterdam die als bouwverf zal optreden.

ventionele manier aan de verbruiker geleverd kan worden. Sir Derek, de president van de National Coal Board (NCB) in Engeland zegt dat binnen tien tot vijftien jaar een werkelijke energiecrisis zal ontstaan, waarbij de crisis van 1973-74 in het niet verzinkt. Enkel en alleen de snelle exploratie van steenkool zal deze crisis kunnen voorkomen, omdat op deze manier het Westen niet langer afhankelijk zal zijn van de olie-exporterende landen.

De stijgende kosten van olie en aardgas hebben de kolen weer economisch aantrekkelijk gemaakt. Tot 2000 wordt een verduubeling van de behoefte aan kolen verwacht. Vooral elektriciteitscentrales, staalindustrie, zullen de grote afnemers worden. Verwacht wordt dat ook chemie en verkeer afnemers van de steenkoolindustrie worden wanneer na 1985 synthetische brandstof uit kolen gehaald kan worden. De deskundigen zijn het er over eens dat steenkool niet op de con-

ventionele manier aan de verbruiker geleverd kan worden. Sir Derek, de president van de National Coal Board (NCB) in Engeland zegt dat binnen tien tot vijftien jaar een werkelijke energiecrisis zal ontstaan, waarbij de crisis van 1973-74 in het niet verzinkt. Enkel en alleen de snelle exploratie van steenkool zal deze crisis kunnen voorkomen, omdat op deze manier het Westen niet langer afhankelijk zal zijn van de olie-exporterende landen.

(ADVERTENTIE)

## WELKOM

„Artola-Eden” kweekkasten  
geven u 12 maanden  
per jaar tuinplezier!  
Bezoek onze showroom  
in Weert. En bekijk op uw  
gemak de vele mogelijkheden.

**artola b.v.**

Parallelweg 2 (tegenover het station), Weert, tel. 04950-34712.  
Geopend van maandag tot en met zaterdag van 9 - 17 uur.

## Miljoen braadkuikens „vliegen” naar Sowjet-Unie

## Russen eten meer Nederlandse kip

DEN HAAG - De Stichting Stabilisatie Slachtpluimveeector heeft weer een Russische order in de wacht gesleept voor de levering van een miljoen braadkuikens voor een bedrag van ongeveer 3 miljoen gulden. De firma Goossens uit Asten, die

geen lid is van de Stichting, neemt voor ongeveer twintig procent deel aan de order, die voor eind juli naar Rusland wordt verscheept. Onlangs nog hebben de Russen een order van negentienhonderd ton besteld. De twee bestellingen betekenen

voor de EEG een goede stabilisatie voor de markt van braadkuikens gedurende de eerste drie tot zes maanden, aldus een mededeling van Friki.

Het ligt in de lijn der verwachtingen dat er hierdoor dit

jaar sprake zal zijn van een vast prijspeil, temeer omdat er goede kans is op een order uit Egypte van nog eens drie miljoen braadkuikens ter waarde van 9 miljoen gulden. Deze laatste order zal worden uitgevoerd samen met Duitse exporteurs, aldus Friki.

## beurs van amsterdam

Binnenlandse  
Aandelen

AKZO	41,70	41,60
ABN	307,00	308,50
AmRd	71,50	72,00
Del-Mij	97,80	97,20
Dordtsche	165,30	166,20
Dordtsche Pr.	162,10	162,80
Heineken H.	146,00	146,00
Heineken H.	139,00	139,00
H.A.L. Hold	93,50	93,50
Hoogov	52,80	52,50
KNSM	108,00	107,00
KLM	108,70	108,80
Kon. Olie	130,40	131,40
Nat. Ned.	86,50	87,60
Ommeren	242,50	236,50
Philips	30,90	31,00
Robeco	196,90	198,00
Rolinc	149,50	150,20
Scheepv. U.	109,80	109,30
Unilever	126,20	127,40

Binnenlandse  
Obligaties

10.50 Ned. 74	105,80	105,60
9.75 id 74	102,00	101,60
8.00 id 75	99,10	98,70
8.75 id 73	97,50	96,80
8.75 id 75-2	98,80	98,10
8.50 id 75	97,70	97,00
8.50 id 75-2	97,40	96,60
8.00 id 69	91,10	90,80
8.00 id 70-95	91,20	90,90
8.00 id 71-9	90,20	89,10
8.00 id 701	99,40	98,20
8.00 id 7011	95,30	94,20
8.00 id 70111	95,30	94,30
8.00 id 76-91	95,10	94,40
8.00 id 69-76	100,30	100,30
8.00 id 70-77	100,30	100,20
7.75 id 71-96	88,50	87,40
7.75 id 73-98	86,60	85,60
7.75 id 70-78	89,60	88,60
7.75 id 69-94	86,00	85,00
7.50 id 71-96	85,30	84,30
7.50 id 72-97	85,30	84,30
7.50 id 71-81	92,20	91,20
7.20 id 72-97	84,10	83,00
7.00 id 661-91	89,60	88,50
7.00 id 6611	89,60	88,50
7.00 id 69-94	85,20	84,00

Binnenlandse  
Aandelen

7.25 Mintosh	83,50	83,10
9.00 Meneba	98,00	97,50
7.00 NBM-B	75,00	73,10
7.25 Nederh.	8,50	8,00
6.50 NMB	193,00	193,00
7.75 Nutricia	97,80	97,80
8.00 Nijverd.	82,10	81,80
4.75 Philips	98,25	98,60
10.00 Pont	101,30	102,80
7.50 Proost B	88,00	88,00
6.50 Rolinc	65,00	64,00
6.50 id 1000	65,00	65,00
8.00 Sanders	91,20	91,20
7.00 Skol Br.	84,60	84,50
7.00 Slav.Bk	97,50	97,00
9.00 VMF-Stork	101,50	101,50
8.25 Vih-But.	88,20	87,00
7.00 W'sanen	86,50	85,80
8.75 W.U.Hyp	112,00	112,50

Binnenlandse  
Obligaties

4.75 Akzo	78,00	77,00
8.75 A.B.N.	111,00	108,00
6.00 A.B.N.	119,00	118,00
6.75 AmRd	93,80	92,50
3.50 AmRo	178,50	179,75
8.25 Ball.Ned	91,60	91,50
8.50 BosKalis	103,70	102,50
6.25 Buhr.T	96,20	96,20
7.25 Furn. 73	86,80	86,00
4.75 Gelder	94,00	94,00
5.75 Gist-Br	91,00	91,20
6.50 Grinten	108,00	109,00
7.25 H'meyer	89,50	89,50
7.50 Holec	92,00	92,00
5.25 Hoogov	86,50	86,50
7.50 IHC Holl	95,00	94,50
7.25 Kappa73	86,00	86,00
6.50 Kluwer	123,00	123,00
8.75 KNSM	101,00	101,00
8.75 KBB	103,50a	103,00a
5.75 KLM	87,00	87,00
7.75 K.N.Pap.	110,50	110,20
7.25 KSH 73	75,50	75,50
7.00 Lyons N	80,70	81,40

Binnenlandse  
Aandelen

id cert	1245,00	1230,00
id cert	279,00	280,00
id cert	273,00	272,00
Bredro VG	279,00	279,00
Buhrm.Tett.	69,50	69,00
id cert	171,00	170,00
Calve-D cert	171,00	171,00
id 6 pct cert	95,50	95,00
Centr.Suik.	97,50	97,50
id cert	95,50	95,00
Ceteco	173,00	173,60
id cert	173,00	173,60
Chamotte	31,10	30,50
Cindul-Key	40,50	41,80
Crane Ned	670,00	670,00b
Desseaux	70,00	68,50
Dijkers	79,00	76,50
Dr Ov Hout	232,00	218,00d
Droge	1330,00b	1330,00b
Duiker App	250,50	252,00e
Econosto	39,70	39,80
Elsevier	302,00	290,00
id cert	302,00	290,00
EMBA	148,00	145,00
Enkes	12,00e	11,80
Ennia	14,50	14,80
Fokker	33,80	34,80
For Auto	345,00	350,00
Fr Gr Hyp.	100,70	102,00
Furness	67,40	67,40

Binnenlandse  
Obligaties

ACF	287,50	286,50
Ahog-BOB	43,00	43,30
Ahold	106,00	105,20
AMAS	10,10	10,40
AMEV	55,50	54,70
Amfas	83,00	81,70
Asd Droogd.	67,10	67,10e
Asd Ruytuyt	162,50	162,50
Aniem Nat.	19,70	19,10
Ant Brouw	166,00b	166,00b
Ant Verf	124,00b	124,00b
Arnh.Schw	103,00	101,00
BAM	780,00	765,00
Batenburg	205,00	204,00
Beekxan	79,00	79,00
Beers	76,20	75,10
Begemann	90,50	91,50
Bergoss	163,00	160,50e
Berkel P	108,00e	108,00
Blydenst C	312,00	320,00e
Boer Druk	165,00e	165,00
Bols	-	-
Borsumij W	88,80	88,60
Bos Kals	104,50	103,00
Braat Bouw	205,00b	204,00
Bredro VG	1297,00	1292,00

Binnenlandse  
Aandelen

id cert	1245,00	1230,00
id cert	279,00	280,00
id cert	273,00	272,00
Bredro VG	279,00	279,00
Buhrm.Tett.	69,50	69,00
id cert	171,00	170,00
Calve-D cert	171,00	171,00
id 6 pct cert	95,50	95,00
Centr.Suik.	97,50	97,50
id cert	95,50	95,00
Ceteco	173,00	173,60
id cert	173,00	173,60
Chamotte	31,10	30,50
Cindul-Key	40,50	41,80
Crane Ned	670,00	670,00b
Desseaux	70,00	68,50
Dijkers	79,00	76,50
Dr Ov Hout	232,00	218,00d
Droge	1330,00b	1330,00b
Duiker App	250,50	252,00e
Econosto	39,70	39,80
Elsevier	302,00	290,00
id cert	302,00	290,00
EMBA	148,00	145,00
Enkes	12,00e	11,80
Ennia	14,50	14,80
Fokker	33,80	34,80
For Auto	345,00	350,00
Fr Gr Hyp.	100,70	102,00
Furness	67,40	67,40

Binnenlandse  
Obligaties

ACF	287,50	286,50
Ahog-BOB	43,00	43,30
Ahold	106,00	105,20
AMAS	10,10	10,40
AMEV	55,50	54,70
Amfas	83,00	81,70
Asd Droogd.	67,10	67,10e
Asd Ruytuyt	162,50	162,50
Aniem Nat.	19,70	19,10
Ant Brouw	166,00b	166,00b
Ant Verf	124,00b	124,00b
Arnh.Schw	103,00	101,00
BAM	780,00	765,00
Batenburg	205,00	204,00
Beekxan	79,00	79,00
Beers	76,20	75,10
Begemann	90,50	91,50
Bergoss	163,00	160,50e
Berkel P	108,00e	108,00
Blydenst C	312,00	320,00e
Boer Druk	165,00e	165,00
Bols	-	-
Borsumij W	88,80	88,60
Bos Kals	104,50	103,00
Braat Bouw	205,00b	204,00
Bredro VG	1297,00	1292,00

Binnenlandse  
Aandelen

id cert	1245,00	1230,00
id cert	279,00	280,00
id cert	273,00	272,00







### TE KOOP GROTE VILLA met ruim 1 ha grond

Gelegen aan zeer drukke verkeersweg Venlo-Tegelen (front a.d. straat ± 115 m). Zeer geschikt om te gebruiken als: antiekhandel event. met mogelijkheid tot houden van veilingen; verkoop caravans, camping- sportartikelen enz. Terstond te aanvaarden.

Nadere inlichtingen:  
MAKELAARSKANTOOR WOLTERS  
Markt 24 — Venlo — Tel. 077-15956

### GEVRAAGD: vakbekwame slager

prettige werkring

Aanmelden na telefonische afspraak (045-453005)

### SLAGERIJEN PÉ DIEDEREN

St.-Pieterstraat 10 — Chevremont

### GEVRAAGD: 1-2 apothekers- assistenten

voor hele dagen, in de Sloterveer apotheek, Burg. de Vlughtlaan 65 Amsterdam. Tel. 020-131374.

In de dienstwoning boven de apotheek is woonruimte beschikbaar.

### CORSTENS- VERSCHUREN koopt

zat. 19 juni mankarijes op zang 12, donkere 10, jonge mannen 9, oude en jonge popjes 4 p.s.t., diamantduiven 10, zebra's 6, meeuwen 3, parkieten 5,50, valkparkieten 20, witte 50, bonte 60 p.p., diamantduiven 30, cers 25, binsen, gordelgras en splitsaart amandinen 20, roodkopgouds 40, zwartkop 60 p.p. Vogels brengen Beek 1-1.30 u. Pr. Mauritsl. 50. Heerlen 2-2.30 u. Emmastr. 7A. Sittard 3-3.30 u. Putstr. 10.

# Horn presenteert

## De Gouden Winnaars

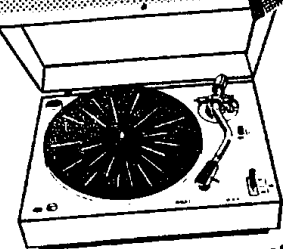
Horn heeft in zijn prijzen-olympiade een aantal gouden winnaars samengebracht, die onderscheiden zijn op grond van een hoge kwaliteit, gekombineerd met een ontzettend lage discountprijs. Nog nooit was kwaliteit voor zo weinig geld te koop. Haal het in huis. Nu.



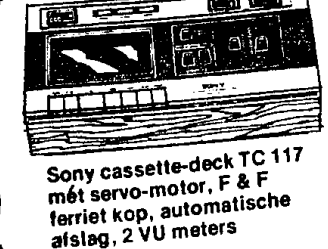
### Hi-Fi set van de maand

Sansui versterker AU 101 met 2 x 25 Watt muziekvermogen, frequentiebereik 20-20.000 Hz 469.—  
Garard platenspeler met oliegedempte lift, dwarsdrukcompensatie en M.D. element 328.—  
2 Wharfedale boxen met 2 x 25 W. max. verm. 1055.—

**HORN PRIJS 698.—**



Akai Hi-Fi tuner met snaar-aandrijving, oliegedempte lift, dwarsdrukcompensatie, M.D. element, met voet en stopkap van 428.—  
**HORN PRIJS 295.—**



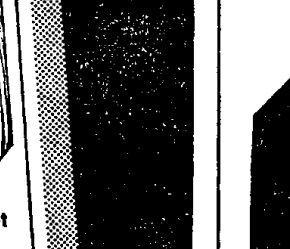
Sony cassette-deck TC 117 met servo-motor, F & F ferriet kop, automatische afslag, 2 VU meters van 469.—  
**HORN PRIJS 398.—**



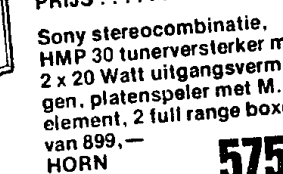
Ajax radio cass. recorder met ingebouwde elektr. microfoon voor directe opname van 295.—  
**HORN PRIJS 158.—**



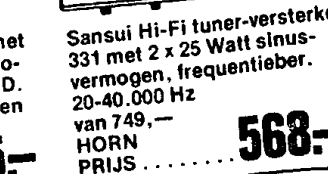
Philips tape-deck N 4502 met magno control relais besturing, 3 motoren, 2 snelheden, freq. 30-23.000 Hz van 849.—  
**HORN PRIJS 598.—**



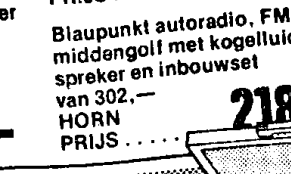
Akai Hi-Fi tape-deck GX 210 D met 3 motoren, automatische reverse, GX kop, freq. 30-25.000 Hz van 1298.—  
**HORN PRIJS 958.—**



Sansui Hi-Fi tuner-versterker 331 met 2 x 25 Watt sinusvermogen, frequentiebereik 20-40.000 Hz van 749.—  
**HORN PRIJS 568.—**



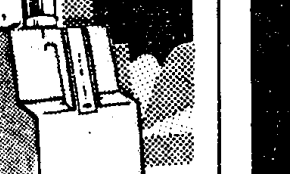
Blaupunkt autoradio, FM en middengolft met kogeluidspreker en ingebouwde antenne van 302.—  
**HORN PRIJS 218.—**



Philips dubbele koel-/vriescombinatie 225 ltr., 4 sterren en aut. ontdooing van 860.—  
**HORN PRIJS 499.—**



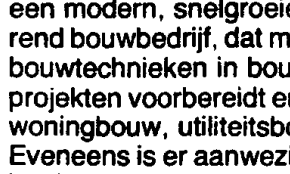
Zanussi diepvrieskast, inhoud 175 ltr. van 698.—  
**HORN PRIJS 449.—**



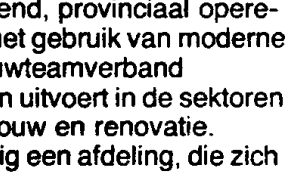
Zanussi diepvrieskast, inhoud 260 ltr. van 998.—  
**HORN PRIJS 698.—**



Zanussi diepvrieskast, inhoud 260 ltr. van 998.—  
**HORN PRIJS 698.—**



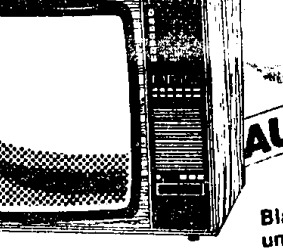
Zanussi diepvrieskast, inhoud 260 ltr. van 998.—  
**HORN PRIJS 698.—**



Zanussi diepvrieskast, inhoud 260 ltr. van 998.—  
**HORN PRIJS 698.—**



Zanussi diepvrieskast, inhoud 260 ltr. van 998.—  
**HORN PRIJS 698.—**



Philips kleuren T.V., type X 26 K 201/55 met 66 cm 110" grootbeeld, 12 tip-toetsen van 2395.—  
**HORN PRIJS 1995.—**



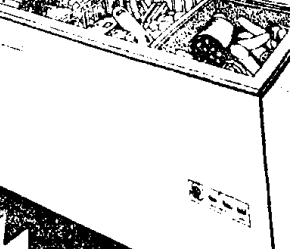
Blaupunkt kleuren T.V., met uniek FM 100 systeem, 66 cm, 110" grootbeeld, 8 tip-toetsen van 2469.—  
**HORN PRIJS 1998.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



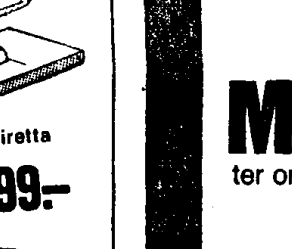
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



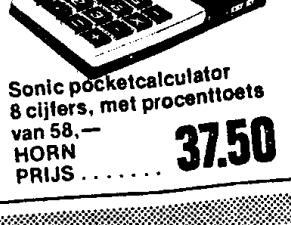
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



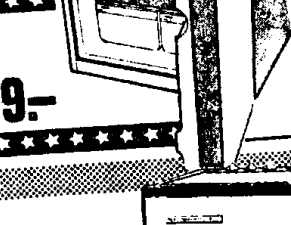
Philips kleuren T.V., type X 26 K 201/55 met 66 cm 110" grootbeeld, 12 tip-toetsen van 2395.—  
**HORN PRIJS 1995.—**



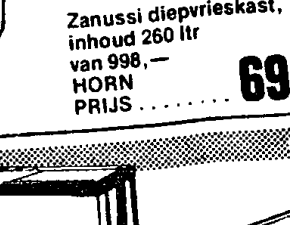
Blaupunkt kleuren T.V., met uniek FM 100 systeem, 66 cm, 110" grootbeeld, 8 tip-toetsen van 2469.—  
**HORN PRIJS 1998.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



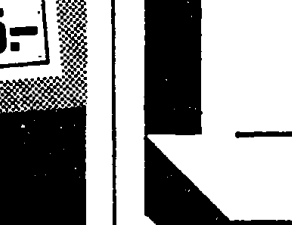
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



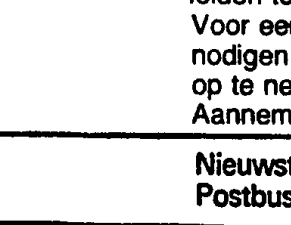
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



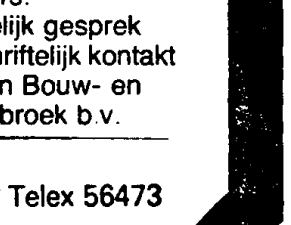
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



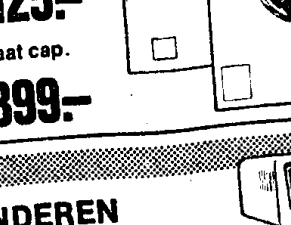
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



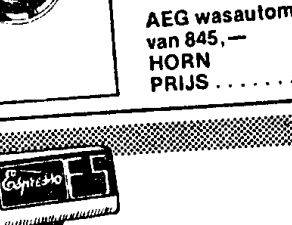
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Philips kleuren T.V., type X 26 K 201/55 met 66 cm 110" grootbeeld, 12 tip-toetsen van 2395.—  
**HORN PRIJS 1995.—**



Blaupunkt kleuren T.V., met uniek FM 100 systeem, 66 cm, 110" grootbeeld, 8 tip-toetsen van 2469.—  
**HORN PRIJS 1998.—**



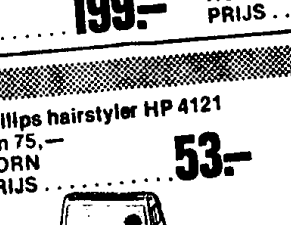
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



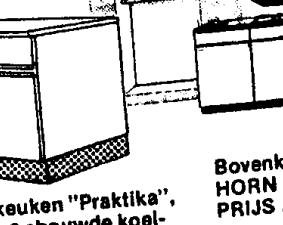
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



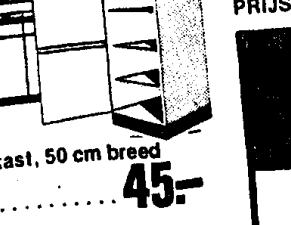
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Philips kleuren T.V., type X 26 K 201/55 met 66 cm 110" grootbeeld, 12 tip-toetsen van 2395.—  
**HORN PRIJS 1995.—**



Blaupunkt kleuren T.V., met uniek FM 100 systeem, 66 cm, 110" grootbeeld, 8 tip-toetsen van 2469.—  
**HORN PRIJS 1998.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



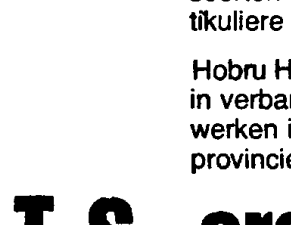
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



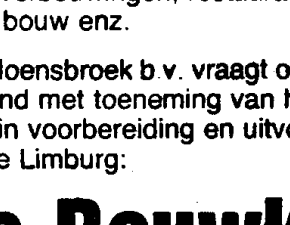
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



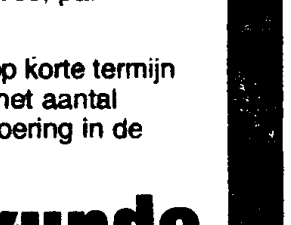
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Philips kleuren T.V., type X 26 K 201/55 met 66 cm 110" grootbeeld, 12 tip-toetsen van 2395.—  
**HORN PRIJS 1995.—**



Blaupunkt kleuren T.V., met uniek FM 100 systeem, 66 cm, 110" grootbeeld, 8 tip-toetsen van 2469.—  
**HORN PRIJS 1998.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



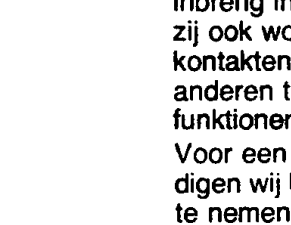
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



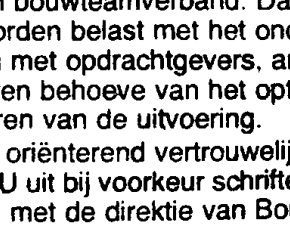
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



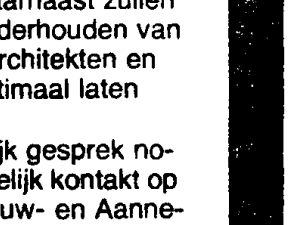
Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**



Indesit dubbele koel-/vriescombinatie, 225 ltr. van 599.—  
**HORN PRIJS 395.—**

### onze Limburgse discounthallen



Weert, Dr. Schaepmanstraat 27, tel. 37530

Sittard, Geerweg 9, tel. 6346

### GESPREIDE BETALING MOGELIJK

OOSTERHOUT  
Arendshof 52  
BREDANETMARKT  
Tramsingel 74  
ROOSENDAAL  
Roselaer 24

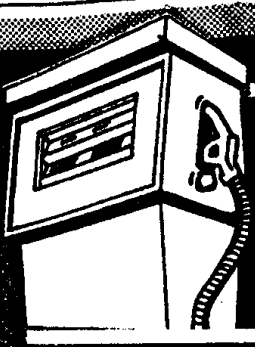
ETTEN-LEUR  
Winkelcentrum 25  
BERGEN OP ZOOM  
St. Jozefstraat 29

# HORN

SITTARD  
Limbrichterstraat 18  
ROERMOND  
Neerstraat 1  
HOENSBROEK  
Kouwenstraat 90

HEERLEN  
Stationstraat 12  
BECK Mako

MAASTRICHT  
Muntstraat 13  
SITTARD  
Geerweg 9  
WEERT  
Dr. Schaepmanstr. 27



Witte benzine  
per liter  
**10 ct.**  
voordeliger  
bij Horn,  
Geerweg 9,  
Sittard

## Bouw en Aannemersbedrijf Hobru Hoensbroek bv

Aannemersbedrijf Hobru Hoensbroek b.v. is een modern, snelgroeiend, provinciaal opererend bouwbedrijf, dat met gebruik van moderne bouwtechnieken in bouwteamverband projecten voorbereidt en uitvoert in de sectoren woningbouw, utiliteitsbouw en renovatie. Eveneens is er aanwezig een afdeling, die zich heeft gespecialiseerd in de uitvoering van alle soorten verbouwingen, restauraties, partikuliere bouw enz.

Hobru Hoensbroek b.v. vraagt op korte termijn in verband met toename van het aantal werken in voorbereiding en uitvoering in de provincie Limburg:

## M.T.S.-ers Bouwkunde

ter ondersteuning van de uitvoerders.

Bij voorkeur met enige jaren ervaring in het bouwbedrijf. Hun taak zal voornamelijk bestaan uit de dagelijkse werkbegeleiding op de bouwplaatsen, het voeren van de bouwadministratie, het samenstellen en bijhouden van materiaal- en materiële schema's, productiestaten, afrekeningen enz. Het ligt in de bedoeling bij geleken geschiktheid bovengenoemde kandidaten op te leiden tot zelfstandige uitvoerders. Voor een oriënterend vertrouwelijk gesprek nodigen wij U uit bij voorkeur schriftelijk contact op te nemen met de directie van Bouw- en Aannemersbedrijf Hobru Hoensbroek b.v.

Nieuwstraat 154 Hoensbroek  
Postbus 200 Tel. 045-214949\* Telex 56473

## Bouw en Aannemersbedrijf Hobru Hoensbroek bv

Aannemersbedrijf Hobru Hoensbroek b.v. is een modern, snelgroeiend, provinciaal opererend bouwbedrijf, dat met gebruik van moderne bouwtechnieken in bouwteamverband projecten voorbereidt en uitvoert in de sectoren woningbouw, utiliteitsbouw en renovatie. Eveneens is er aanwezig een afdeling, die zich heeft gespecialiseerd in de uitvoering van alle soorten verbouwingen, restauraties, partikuliere bouw enz.

Hobru Hoensbroek b.v. vraagt op korte termijn in verband met toename van het aantal werken in voorbereiding en uitvoering in de provincie Limburg:</



 <b>MODIEUSE Herenshirts</b> Polyester katoen. Beige fond met 5 kleurige opdruks, uitstekende pasvorm. voor vader <b>19.90</b>	 <b>Zomer-shirt</b> Een op en top zomers overhemd, leuke moderne ruitdessins, een borstzak en borstlat. voor vader <b>24.90</b>	 <b>UNI Heren-shirt</b> In diverse moderne kleuren, niet getailleerd. Prima pasvorm. voor vader <b>14.95</b>	 <b>Stropdassen</b> Uni en jacquard dessins. Gemakkelijk wasbaar. voor vader <b>7.95</b>	 <b>HEREN-T-shirt</b> 100% ribgebreid katoen. Ideaal voor vakantie en vrije tijd. voor vader <b>7.95</b>	 <b>Blouson</b> Katoenen blouson van 'n bijzonder fraaie kwaliteit, prima afgewerkt, leuke fantasie druks. voor vader <b>24.90</b>	 <b>LEREN HEREN-CEINTUURS</b> Pracht kwaliteit leder, sportieve en klassieke gespen, diverse breedtes. voor vader <b>9.90</b>	 <b>„BIX“ herenanklets</b> In wol en polyamide. Prachtige dessins in diverse kleurencombinaties. Guldens voordeel. voor vader <b>2.95</b>	 <b>Polstasjes</b> Voor al uw autopapieren, sigaretten, aansteker enz. Soepel nappaline en leder. 29.95 - 19.95 <b>9.95</b>	 <b>Schoudertassen</b> De tas met vele extra ritsvakken voor wandel-, foto- en vislieverhebber. 37.50 - 24.75 <b>19.75</b>
---	---	--	--	---	--	---	---	---	--

**Kapē HET NIEUWSTE GOEDKOPER Kapē**

HET WARENHUIS MET DE VRIENDELIJKE BEDIENING

HEERLEN GELEEN BRUNSSUM

# Bespaar nu F1000,-

## SIMCA 1000



### 10 extra's met F1000,- voordeel.

De Simca 1000 "Extra" heeft een pakket luxe accessoires ter waarde van f 1.590,-. Toch betaalt u nu maar f 590,- voor al deze extra's:

- Radio met 5 voorkeuzetoetsen
- Slaapstoelen met veloursbekleding
- Interieur met tapijt bekleed
- Gekleurde ruiten rondom
- Veiligheidsgordels met oprolautomaat
- Halogeen koplampen en -verstralers
- Achterruitverwarming
- Luchthoorns
- Sportvelgen en -wieldoppen en matzwarte grille
- Metaallak

en nog vele andere voordelen, die de Simca 1000 "Extra" tot een absoluut uniek aanbod maken.

Haast u vandaag nog naar uw Simca/Chrysler dealer. De hoeveelheid Simca's 1000 "Extra" is beperkt.

**slechts f 8.785,- (incl. BTW; af importeur)**



DEALER  **CHRYSLER NEDERLAND**

**Welkom aan boord SIMCA**



Streng selectie bij inkoop. Alles omvattende grote servicebeurt. Vakbekwame monteurs in elgen werkplaats. Complete Zweedse ML antiroest-behandeling en 100% schriftelijke garantie.

Auto's in alle prijsklassen, inruil en financiering ook zonder eigen geld (PL).

WAAROM RISICO LOPEN MET KOPEN  
GA KIJKEN EN VERGELIJKEN  
BIJ AUTOSELECT ZIET U HET VERSCHIL DIRECT!

Autoselect - Prins Hendriklaan 2b - Brunssum.


**AUTOSELECT**  
 BRUNSSUM TEL. 25 54 75

### WIJZIGING TARIEVEN

Op zondag 20 juni a.s. worden de tarieven van de door ons geëxploiteerde autobusdiensten gewijzigd.

De ondernemer:  
**CRAMERS Autobusbedrijf B.V.**  
Grevendicht.

Wegens gebrek aan opvolger te Spekholzerheide per 1 augustus 1976

### te huur aangeboden

een sinds 50 jaar

### goed geklandeerde slagerij met woning

(worst-keuken-koelcel) in direkte verbinding met winkel. Ook geschikt voor filiaal.

Te bevragen: Pleinstraat 13, Spekheide, Kerkrade-W. s

KSV

Het bestuur der Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o. vraagt per 1 aug. voor de

**M.E.A.O.-SCHOOL TE HEERLEN,**  
 Ruys de Beerenbroucklaan 29  
 directeur P. H. Krutzen  
 tel. 045-710943

### ADMINISTRATIEVE KRACHT M/VR

in principe voor hele week. Kandidaten moeten vaardigheid in machineschrijven bezitten en zelfstandig kunnen werken.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen z.s.m. zenden aan voornoemd bestuur, Postbus 196 te Heerlen.

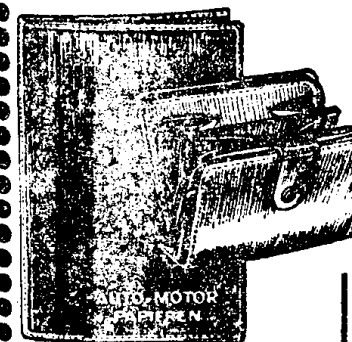

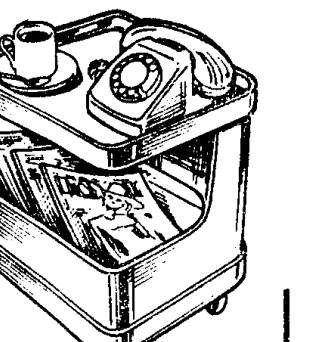
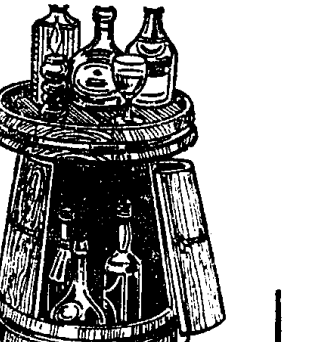
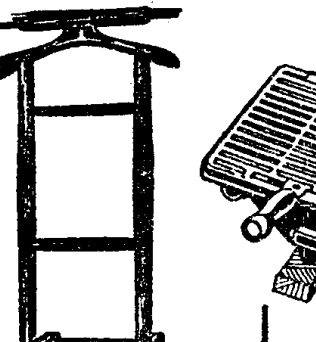
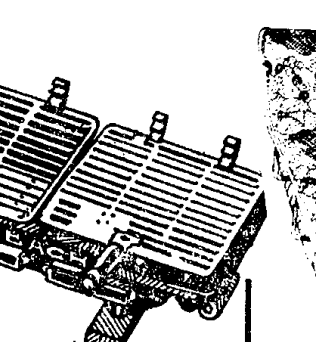


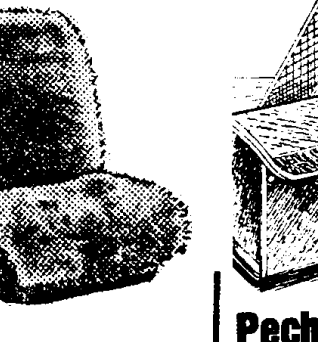
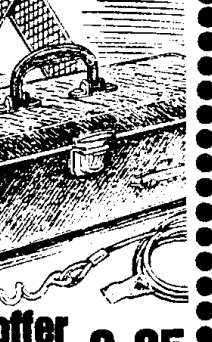


Kom kijken naar onze nieuwe, grandioze bontkollektie 1976. Als U nu Uw keuze maakt, krijgt U 10% zomerkorting!



kwaliteit wint altijd  
HEERLEN EN GELEEN



 <p><b>Beurzen</b> Portefeuilles en rijbewijs-etuis, fijn rundleder, zwart en bruin. 24.75 15.95</p>	 <p><b>Cocktail-caddy</b> Uw glazen en dranken handig bij elkaar. voor vader <b>12.95</b></p>	 <p><b>Flessenbar</b> Op zwenkwielen, ook geschikt voor telefoon, lectuur of platen. voor vader <b>39.75</b></p>	 <p><b>EIKEN Barton</b> Alle flessen en glazen netjes gerangschikt bij elkaar. voor vader <b>159,-</b></p>	 <p><b>Dressboy</b> Vaders kleren netjes opbergen en kreukvrij opgehangen. In diverse kleuren. voor vader <b>34.50</b></p>	 <p><b>Barbeque</b> Hibachi Handig tafelmiddel met dubbel rooster voor vader <b>19.95</b></p>	 <p><b>Zonnebed</b> Dik gepolst kussen, rondom afgezet met franje. voor vader <b>59.50</b></p>	 <p><b>Brandblusser</b> Met rijkskeur, compl. met ophangbeugel. voor vader <b>16.95</b></p>	 <p><b>Fauteuil-bekleding</b> Met kap. orig. schapevacht. Per stuk 89.50 2 stuks <b>159,-</b></p>	 <p><b>Pechkoffer</b> Extra sterk <b>9.95</b> <b>Gevarendriehoek</b> <b>9.95</b> <b>Sleepkabel</b> vanaf <b>5.95</b></p>
--	--	---	---	--	--	---	--	--	---

**Kapē HET NIEUWSTE GOEDKOPER Kapē** HET WARENHUIS MET DE VRIENDELIJKE BEDIENING HEERLEN GELEEN BRUNSSUM

vooraanstaand duits fabrikant verkoopt nu rechtstreeks aan particulieren

**rolluiken magney**

advies verkoop montage

**rolluiken en zonwering**  
Kom naar onze showroom in Vaals. Dan kunt u geld verdienen!

Showroom: Maastrichterlaan 92, Vaals. Tel. 04454 1479 - dagelijks geopend 9.00-18.00 uur, zondag 11.00-13.00 uur

Dank zij uw besluit naar piet klerkx te gaan;  
**stralend gelukkig**

door uitmuntend slagen. Het betere en het beste, de grootste kollekties van nederland en... overtuigend laag geprijsd.

Bijzonder chique is dit grandioze Louis Quinze Salon-ameublement. Sierlijk gebogen lijnen, mooie gebeeldhouwde ornamenten en een prachtige Italiaanse velours bekleding. De wondermoose bank en twee magnifieke fauteuils, het geheel met losse zitkussens. Piet Klerkxprijs: **3950,-**

Magnifieke eiken uitreklut (tot 225 x 85 cm) en vier oersterk gekonstrueerde en met fraaie streepvelours beklede eiken stoelen. **1475,-**

Sublim, eiken wandmeubel. Uit eigen fabrieken. Wondermooi door het gebruik van natuurlijk, massief eiken en de stijlvolle paneeldecoratie. In een 6-deurs uitvoering met drie laden. Afmetingen 200 cm br., 175 cm hoog. Piet Klerkxprijs: **1790,-**

Uit de rijke kollektie Italiaanse antiek-kopieën. Barokke vitrinekast in edel noten. Een ambachtelijk meesterwerk. 185 cm br., 230 cm hg. Een juweel! **2950,-**

Fraaie kolomtafel, rijk gedecoreerd met handgestoken stijlmotieven. Interia-blad, doorsnee 120 cm. Daarbij vier prachtige stoelen, velours bekleed, de ruggen gekapitonéerd. Kompleet. Piet Klerkxprijs: **1890,-**

Een pure verrukking is dit, in het soepelste en fraaiste natuurleder uitgevoerde zijkamerameublement. Bekijkt u rustig de geraffineerde details en de zorgvuldige afwerking. Nooit kiest u meer rijkdom voor zo weinig geld. Grootse driezitbank en dito tweezitsbank. Piet Klerkxprijs: **3785,-**

In bergahorn uitvoering. Verrukkelijk ruim tweepersoonsbed (140 x 200 cm) met bijzonder mooie bovenbouw, indirect verlicht en grote vierdeursgarderobekast. Meesterlijke kwaliteit. Piet Klerkxprijs: **1195,-**

Elegante toilettafel met triptiekspiegel **225,-**

nederlands grootste interieurverzorgingscentrum  
**piet klerkx bv. maastricht**  
sint jacobstraat 4, tel. 043-10944

Waalwijk ZANDDONK Tel. 04160-36981

**Modesprinters**

Van 100% katoen en voor 100% zomers is dit sportieve zonnehemdje, dat u in 2 modellen kunt krijgen. Het is er in wit, marine, rood en zwart en in de maten S-M-L. **7,-**

Een tikje modieuzer en geraffineerder is dit zonnehemdje, dat een fraaie kantgarnering meekreeg. De 100% katoen is er in 3 kleuren: écru, marine en wit. Er is één maat: M. **12,-**

Wie wil afwisselen met een zonnig T-shirt kiest dit 100% katoenen model met korte mouw. De kleur is wit met rode en blauwe contrastbanden. Maten: S-M-L. **18,-**

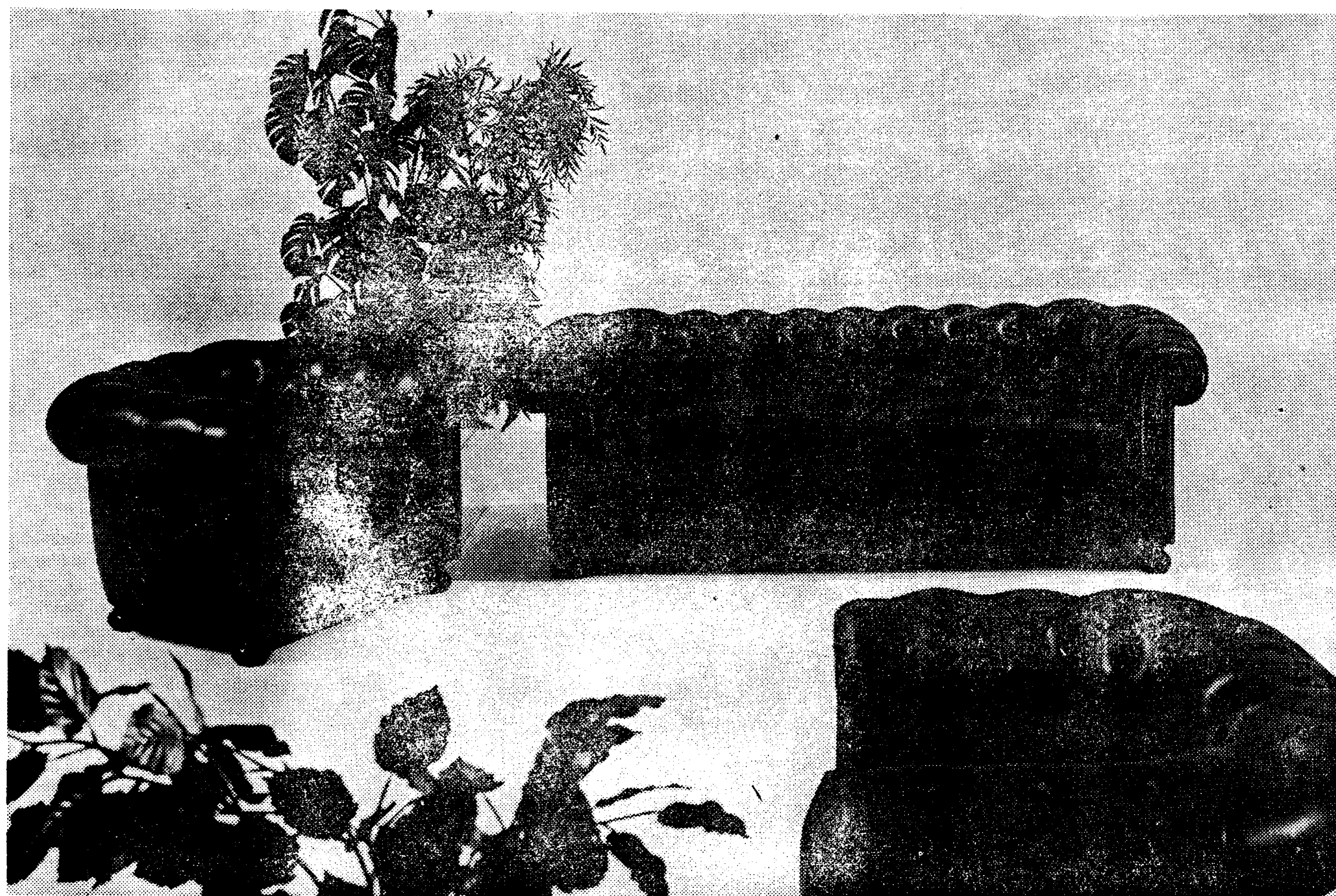
**hollenkamp**

**VADERDAGTIPS VOOR MUZIEKLIEFHEBBERS**

<p><b>sharp autoradio</b></p>  <p>Sharp auto radio voor FM-stereo en M.G. met ingebouwde stereo cassette recorder met automatische stop. Uit. vermogen 2 x 7 Watt. makkelijk voor- en achteruit te spoelen. Nu met twee boxen gratis van 495,- voor</p> <p><b>349,-</b></p>	<p><b>PHILIPS AUTORADIO</b></p>  <p>22 RN 351 De nieuwste versterker met groot uitgangsvermogen. 12 Volt en continu-regeling, hoge en lage tonen, gemakkelijke bediening. 3 maanden garantie. nu voor de top prijs van</p> <p><b>169,-</b></p>	<p><b>OCEAN STEREO AUTO-CASSETTE</b></p>  <p>Stereo auto cassette-recorder met ingeb. stereo versterker met groot uitgangsvermogen. 12 Volt en continu-regeling voor balans en hoge en lage tonen. gemakkelijke bediening. 3 maanden garantie. nu voor de top prijs van</p> <p><b>79,-</b></p>	<p><b>AUTO CASSETTE</b></p>  <p>type N 2607 Met ingebouwde versterker. continu-regeling, hoge en lage tonen, gemakkelijke bediening. 3 maanden garantie. nu voor de top prijs van</p> <p><b>199,-</b></p>	<p><b>LUIDSPREKERS</b></p>  <p>Nu zolang de voorraad strekt. twee speakers 6 Watt vermogen. platte uitvoering per paar</p> <p><b>20,-</b></p>	<p><b>BOLSPREKERS</b></p>  <p>Deze twee 8 Watt autoluidsprekerbollen zijn geschikt voor montage achter in de auto. o.a. voor stereo installatie per paar</p> <p><b>25,-</b></p>	<p><b>THYRISTOR ONTSTEEKING</b></p>  <p>Een bouw pakket met vele voordelen: • grote bedrijfszekerheid • nauwkeurig ontstekings-tijdstip • lange levensduur • brandstofbesparing • goede bouwbeschrijving</p> <p><b>118,-</b></p>	<p><b>KONTAKTHOEK MIETER</b></p>  <p>Geleverd wordt printplaatje met componenten en goede beschrijving. Apart te leveren kastje en meetinstrument. 1 mA Voordelen: kontakthoek al te stellen met draaiende motor dus veel nauwkeuriger als voelers. geen trillen. de kontakten meer instrument zelf makkelijk te lijk. Kan gekombineerd worden met toerenteller basisprijs</p> <p><b>19,95</b></p>	<p><b>TAPE</b></p>  <p>het van niet op Shamrock tape. een band van goede Amerikaanse kwaliteit. 18 cm. nu 3 stuks voor</p> <p><b>12,-</b></p>	<p><b>CASSETTES</b></p>  <p>5 goede kwaliteit cassettes Low-noise C60 kompakt-cassettes in snap-pack 5 voor</p> <p><b>10,-</b></p>	<p><b>UNIVERSEEL MIETER</b></p>  <p>Universeel meter 20.000 Ohm/Volt. geschikt voor AC-V, DC-V, mA en weerstand. drit in 15 schakelstanden. van 59,- voor</p> <p><b>34,50</b></p>	<p><b>luidspreker standaard</b></p>  <p>door prima geluidsspreiding een ongekend lusterend. geen schroeven. uw box staat stevast 32 cm hoog. verchroomd en draaisbaar. Bruto 29,95 per stuk. aanbieding 2 stuks</p> <p><b>40,-</b></p>
---	---	---	--	--	---	---	---	--	---	--	---

**VOGELZANG INTERTRONIC**  
HEERLEN AMERSTRAAT 72 tel. 045-76055 30 JAREN TECHNIEK IN EERENVOER MEERLEN HOUTSTUK





## CHESTERFIELD BANKSTEL

Bank en 2 fauteuils  
geheel in kalfsleder gestoffeerd  
met de hand gecapitonneerd.  
Zitkussens met dons gevuld.  
Dit alles samen voor de EENMALIGE  
**SCHREURSPRIJS** van

- ★ Door eigen produktie  
zéér speciale prijzen.
- ★ Wij zijn de GROOTSTE in  
LIMBURG op het gebied van

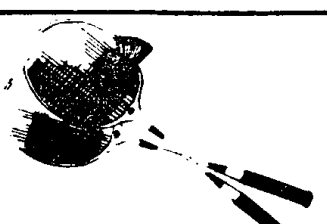
# schreurs meubelen

molenstraat - limbricht - tel. 04490-6961

langs de grote weg sittard-born

RUIME PARKEERGELEGENHEID

# PROFICIAT Vader en Zoon



Bij aankoop van een bedrag  
van honderd gulden,  
bedmintonset voor 1,-

erres portable radio SX 1311  
moderne zwarte uitvoering met  
drie golfbereiken. Grote  
luidspreker. Lichtnet en  
batterijvoeding.  
van 179,- voor  
**119,-**

stereo koptelefoon  
van 19,95  
**13,95**

sharp stereo muziekcentrum  
drie-in-één kompakte combinatie  
tuner/versterker met stereo  
cassettespeler, platenspeler.  
Incl. boxen 2 x 15 watt.  
van 1495,- voor  
**1098,-**

klokradio  
van 139,- voor  
**89,-**

braun shaver  
synchron + nu **98,-**



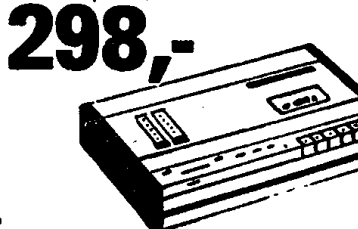
erres hi-fi stereokombinatie  
DX 5935  
Kombinatie van HiFi-versterker,  
FM HiFi-tuner, HiFi-cassette-  
recorder en HiFi-luidspreker-  
boxen. Uitgangsvermogen  
2 x 15 watt cont. Met  
scharnierende stofkap.  
van 2295,- voor  
**1595,-**

bovendien: 2 extra boxen  
t.w.v. 200,- GRATIS

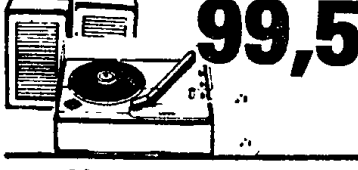
radiocassetterecorder  
van 239,- voor  
**149,-**

elektrisch wekkertje  
van 29,50 voor  
**19,95**

stereo cassettedeck  
voor aansluiting op versterker of  
radio. Automatische over-  
schakeling van de circuits bij  
gebruik van verschillende  
cassettes. Aparte schuif-  
regelaars voor opname met  
linker en rechter kanaal.  
van 498,- voor  
**298,-**

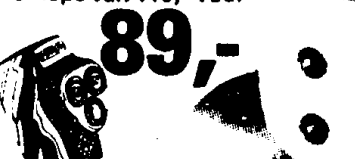


lenco platenspeler  
stereo platenspeler met  
2 boxen nu slechts  
**99,50**



portable zwart/wit TV  
31 cm beeldbuis, all transistor  
van 499,- voor  
**298,-**

philips philishave  
3-kops van 110,- voor  
**89,-**



philips autoradio  
Met miniatuur techniek,  
moderne kompakte vormgeving.  
Gevoelige en selectieve  
ontvangst.  
**159,-**

pocket calculator  
met % en geheugen  
**34,50**

auto stereo-cassettespeler  
met 2 boxen  
Met ingebouwde versterker,  
kontinu-regeling, hoge en lage  
tonen en veilige bediening.  
Uitgangsvermogen 2 x 3 watt.  
**109,-**



philips cassetterecorder  
N 2208  
Met ingebouwde synchronisatie-  
kop. Eenvoudige bediening.  
Automatische opnamesterkte-  
regeling. Incl. microfoon.  
van 229,- voor  
**149,-**



## WEGENBOUWBEDRIJF J. LINTZEN B.V.

Nusterweg 63, Sittard tel. 04490-1441  
vraagt voor spoedige indiensttreding

## MACHINIST

voor hydraulische graafmachine

Alleen zij die over voldoende ervaring beschik-  
ken gelieven te solliciteren.

## 天山酒樓

## CHINEES-INDISCH restaurant TIN-SAN

...met de beste specialiteiten!

GELEENSTRAAT 41  
HEERLEN-Winkelcentrum  
Tel. 045-710127

## SWEIKHUIZEN

Te koop halfvrijstaande woning

geheel onderkelderd (garage en kelder) met gasver-  
warming.

Begane grond, ind.: kamer met open keuken, hal,  
toilet met fonteintje, alles met Rembrandt leistenen-  
vloer. Aangeb. serre 3 x 7 meter.

1e verdieping: 3 slaapkamers met douche.

Hele huis gestoffeerd. Aangelegde tuin. Koopprijs:  
f 115.000,- k.k.

Rector Simonsstraat 12, Sweikhuizen, Tel. 04493-1774

# LEKKER JEKKIE



Het nieuwste parachute-jekkie kun je niet  
bij Foxy Fashion laten hangen.  
Het zit je zo lekker. Het staat je zo leuk,  
dat het z'n negenentwintig guldens  
dubbel en dwars waard is.  
Iedereen weer volkomen verbaasd en verrast,  
dankzij je eigen sublieme winkel.

*Foxy Fashion*

IETS EERDER  
DAN ALLE ANDEREN

Foxy Fashion  
in Maastricht en in Heerlen

## VAKSERVICE

**MATH. VONDENHOFF**  
Kerkrade, St. Pieterstraat 34  
Heerlen, Kerkraderweg 21

**VOSSEN RTV**  
Heerlen, Geleenstraat 64  
Simpelveld, Irmstraat 18

**VIC. BEMELMANS**  
Maastricht, Rechtstraat 50

**MEULENBERG**  
Heerlen, Akerstraat 19  
Geleen, Rijksweg C 54

**VOSSEN**  
Maastricht, Spilstraat 4





Burgemeester Fraus Loefen in Grevenbicht houdt het brandweerkorps hoog in ere. Dat is aan alles te merken. Bij de diploma-uitreiking in Sittard vorige week wist hij zich het merendeel der voornamen van de gediplomeerde lieden te herinneren. Dat was mooi. Dat kon collega Tonnaer in Sittard niet. Nog mooier was het dat de heer Loefen zich wiste te herinneren dat de Grevenbichtse brandweer vaak de feestjes van de Sittardse brandweer verleendigt met eigen, uit Grevenbicht meegebrachte muziekinstallaties. Maar het mooiste was wel, dat de heer Loefen tijdens de jongste raadsvergadering een sappig en mals kruit en een nieuwe motorkrediet en een mooie, glanzende en blinkerende uniformen voor het korps er moeiteloos doordrukte. „Dank u wel, heren!”, zei hij stralend hamerend. De heer Loefen verdient een witte, wuipende pluim op zijn zwarte brandweerhelm.

Dat er in Grevenbicht van al-  
 es mogelijk is illustreert het  
 volgende maar weer. De men-  
 schen die de grote feesttent op-  
 tens het Maasgouwtoernooi op-  
 stelden, hadden op een gegeven  
 moment zin in een lekker glas  
 bier. De dichtstbijzijnde kroeg  
 was nog gesloten, zodat de  
 werkers van het roegee uur  
 naar het winkeltje van me-  
 vrouw Veeders stapten. Ook  
 daar kregen de tentbouwers  
 een druppel 'vocht. Mevrouw  
 Veeders, die al meer dan 50  
 jaar het zaakje drijft, weigerde  
 aan vreemden iets te verko-  
 pen. Verkoop aan 'buitenlan-  
 ders' zou de voorraad voor  
 Grevenbicht kunnen beïnvloeden  
 en dat wilde ze niet. De  
 eigen klantenkring van Gre-  
 venbichtanaren staat bij  
 mevrouw Veeders voorop. De  
 beaarde werkers hebben  
 daarna spoorlags de winkel  
 verlaten. Of zij nog aan een  
 goede drank zijn gekomen in  
 Grevenbicht blijft een vraagte-  
 le. De tent hebben ze in ieder  
 geval opgezet en enkele dagen  
 later weer afgebroken.

„Spektrum van een moderne gemeente”. Zo heet een in Geleen aan-huis verspreid informatieboekje. Het boekje heeft volgens een ander opzicht een „kleurenbeeld van een gezonde Gemeente”. Het lag aan de hand van de bedoeling dat deze uitgave, (samengesteld door het bureau voorlichting van de gemeente Geleen en een tiens reclamebureau) alleen aan de nieuwe bewoners van Geleen verstrekt zou worden. Op aandringen van de gemeenteraadsliden, is enige tijd geleden besloten het boekje huis-aan-huis te verspreiden. Dat is deze week gebeurd.

Het informatieblad heeft een fraai uiterlijk gekregen. Achtereenvolgens komen de ontwikkeling de ligging, het woon- en leefklimaat, de koop- en het onderwijs, cultuur en volklore, recreatie en tenslotte sport aan de orde. De toelichting daarop is samengebracht in enkele kernachtige uitspraken, waaruit (en dat is misschien in informatieboekjes gebruikelijk) niets dan optimisme klinkt. In enkele gevallen blijkt dat optimisme enigszins overdreven. Onder het hoofdstuk cultuur en volklore bijvoorbeeld: over folklore kan alweer vermeld worden dat dit woord „een zichtbaar visitekaartje heeft in de vorm van de oude, nostalgische gewerkschutterij Marcellinus en Perus“. Juist dit enig zichtbare stukje folklore in een gemeente met 3.600 inwoners dat zonder meer behouden zou moeten worden, moet dit jaar plaats maken voor „de vooruitgang“. De schutters uit Oud-Geleen kunnen kunnen laten zien in een wei in het Haesselderveld waar de Haesselderveld aan de bouw van in totaal 750 woningen. Het is nog de vraag of er voor de schutters-ouders in Geleen nog ruimte is.

Van onze verslaggever

**BORN** — Om zoveel mogelijk van het schaarse water in de Limburgse vaarwegen te sparen zal de scheepvaart voorlopig op zondag worden lamgelegd. Bovendien wordt de toegestane maximale vaardiepte voor alle schepen met ingang van vandaag met 20 centimeter teruggebracht tot 2,60 meter. Rijkswaterstaat in Maastricht heeft die maatregelen moeten treffen omdat er bij Eijsden nog maar mondsmeest water door de Maas wordt aangevoerd. In dat van België afgegrensd stroomgebied wordt de waterverzuipende bodembeschadiging van Brussel en omgeving, die voortvloeit uit de voeding van het Albertkanaal en de Zuidwillemsvaart blijft er nauwelijks voldoende water over om ook het Julianakanaal — belangrijkste vaarweg in de noord-zuidroute door Limburg — op peil te houden. Het water in dat kanaal staat al ver beneden het normale peil.

De scheepvaart op zondag wordt lamgelegd omdat het verkeer op het Julianakanaal dan toch gering is en er vaak voor elk schip apart een paar keer een volle sluiskolk water wordt „verspeeld”. Wellicht meer nog dan de steeds afnemende bevoersvaart op zondagen wordt de pleziervaart in Limburg door de maatregel van rijkswaterstaat getroffen. De actieradius van plezier-schepen wordt op zondag nu beperkt tot een stuk kanaal tussen twee sluizen in.

„Het ziet er voor de waterhuishouding in de vaarweg niet rooskleurig uit“, lichte ir. J. Hoogland van rijkswaterstaat in Maastricht donderdag toe. „Zelfs niet als het gaat regenen zal er spoedig verbetering van de waterstand te verwachten zijn. De bronnen van de Maas zijn de grondwaterreservoirs in Noord-Frankrijk en die zijn verweg opgedroogd door te geringe regen- en sneeuwval in de winter 1975-76“.

Het water in het niet bevaarbare deel van de Maas tussen Maastricht en Maasbracht daalt nog steeds. Bij de stuw in Brogharen „lekt“ nog amper 2 kubieke meter water per seconde door de stuw. Bij normale afvoer vloeit daar ongeveer tien kubieke centimeter in de Maas. Ten noorden van Roermond is de toestand gunstiger omdat de Roer nog altijd ongeveer 10 kubieke meter water per seconde aanvoert.

Woordvoerders van rijkswaterstaat steken niet onder schoeien en banken dat de Maas bij de huidige lage waterstand een „open riool“ is geworden. In overleg met DSM wordt al het mogelijke gedaan om zowel het lozen van afvalwater als het onttrekken van water voor de bedrijven te beperken. De lozingen moeten echter (in veel minder wa-

**SITTARD** — Uit een auto (met  
linnen dak) die aan de Eisenhower-  
straat te Sittard geparkerd stond is  
woensdagnacht een autoradio ter  
waarde van 400 gulden gestolen.  
Ook verdween leren kleding van  
een van de buitenrekken van winkel-  
ier O. aan de Steenweg in die  
plaats.  
Twee vrouwen drongen de winkel  
binnen waarvan een de winkelier  
aan de praat hield terwijl de andere  
een leren jack wegnam.

**ELSLOO** Het college van B. en W. van Elsloo heeft donderdagavond het voorstel een bedrag van zestig mille ter beschikking te stellen voor het Maaslandcentrum moeten terugnemen. Elf van de dertien raadsleden vinden dat het college nog maar eens over het voorstel moet nadenken. De raad vindt in het algemeen dat het college te lichtvaardig met het bedrag omgaat en dat terwijl Elsloo met een zeer hoog begrotingstekort te kampen heeft.

Het college wil een bedrag van twintigduizend gulden ter beschikking stellen voor het aanstellen van een tweede beheerder en verder moet een bedrag van veertig mille worden goedgekeurd ter bijdrage aan het exploitatietekort. Het merendeel van de raadsleden ziet de noodzaak van die tweede beheerder niet direct in en wil meer inlichtingen omtrent de veertigduizend gulden. Burgemeester mr. M. Schutgens wees er op dat de raad via de aanbestedingsbrief bij de begroting verdere afbouw van het Maaslandcentrum had goedgekeurd. Raadslid Meijers ging fel te keer tegen het college en wilde dat eerst voldoende dekkingsmiddelen werden aangewezen. Op zijn voorstel zal het college in een volgende vergadering met een nieuw voorstel komen.

ter dan normaal) blijven doorgaan omdat opslag in bufferbasins niet onbeperkt mogelijk is. Over de levenskansen voor de vissen laat ir. Hoogland in Maastricht geen twijfel open. „Van vissterfte kan bijna geen sprake meer zijn. Er is bijna geen vis meer in het water aanwezig om te sterven”, zegt hij.

Van onze verslaggever  
GELEEN — De speeltuin Miranaburg in Lindenhoevel-Geleen wordt zaterdag „officieel” weer geopend. De speeltuin werd enige tijd geleden door vandalen geheel vernield. Er werd daarbij voor duizenden gulden schade aangericht. Het speeltuinbestuur dat met weinig financiële middelen moet rondkomen is door buurtbewoners, in samenwerking met de gemeente, geholpen. De grote glijbaan is in verband met de hoge kosten niet meer hersteld. De buurtbewoners hebben er 2000 gulden ingestoken. De „maruuren” zijn niet betaald. De speeltuin zal anderhalve maand open blijven. Dan moet Miranaburg weer gesloten worden omdat dan het geld op is om een toezichthouder te betalen. De toezichthouder moet aanwezig zijn voor de veiligheid van de kinderen en om nieuwe vernielingen tegen te gaan. De politie in Geleen heeft de vernielers van de speeltuin nooit kunnen achterhalen. Er zijn wel verdachten geweest. De politie heeft evenwel geen bewijzen tegen hen gevonden. De buurtbewoners die zich met de speeltuin bezighouden willen de bewoners van de aangrenzende huizen van Miranaburg (de speeltuin wordt helemaal door huizen omsloten) vragen behulpzaam te zijn bij de „bewaking” van de speelgelegenheid voor de kinderen in Lindenhoevel. Zaterdagmiddag om half vier zal de officiële openingshandeling verricht worden.

**MUNSTERGELEEN** — Het dagelijks betuur van Munstergeleen heeft een nieuw plan tot verbetering van de Sittarderweg aan de raad voorgelegd. De uitvoering van dat plan kost 24.700 gulden minder dan het vorige plan dat B. en W. onder zware druk van de raad in een vorige raadsvergadering terug hebben moeten nemen.

In het nieuwe verbeteringsplan van de Sittarderweg tussen de Houben-  
eindestraat en Pastoor Delahaye-  
straat is een aantal wijzigingen  
aangebracht. Van aanleg van een  
riolering bij het pand Sittarderweg  
21 is nu afgezien. Ook zal er een  
straatklok minder aangebracht hoe-  
ven te worden en kan 50 ton asfalt  
bespaard worden.

De kosten zijn nu geraamd op

9 Harry Strijkers: relativerende kijk op omgeving.

**SCHINNEN** — Het dagelijks bestuur van Schinnen is gezocht voor massaal verzet tegen plannen om in het buitengebied van Schinnen intensieve dagrecreatie mogelijk te maken. Na uitvoerige discussie (de raad van Schinnen is er speciaal een dag voor naar buiten getrokken) en protesten van honderden dorpelings, boeren, ondernemers en verenigingen heeft het college van B. en W. de raad voorgesteld de

# geleent rt op

**BORN** — De 18-jarige P. uit Buchten is woensdagavond levensgevaarlijk gewond geraakt toen ze geschept werd door de auto van de bestuurder B. uit Born die met de auto vermoedelijk onder invloed van alcohol met hoge snelheid over de bocht vloog op de Julianaweg in Born. Het meisje uit Buchten

Mej. P. reed op haar bromfiets over de Julianaweg toen B. met zeer hoge snelheid uit de flauwe bocht ter hoogte van Intramast vloog. Zie kwam op de motorkap terecht, werd 60 meter meegesleurd, vloog daarna 14 meter door de lucht en kwam tegen het hek van een bedrijf terecht. De politie is direct begonnen aan een diepgaand onderzoek.

**door André Sonnevile**

**GELEEN** — In Geleen wil de exploitant Hub Bodelier van een frituur-tijssalon de vakantieperpetuum mobilis maken. Hij heeft dertigtiertig pupillen van huize Abshoven in Geleen veilig stellen door de opbrengst van de omron van een dag zakendoosje daarvoor af te staan. De bekende kinderen gaan twee weken kamperen in het Overijsselse Borne en vieren daarna nog vier weken vakantie in Geleen. Die vakantie thuis in Geleen kwam in gevaar omdat daarvoor geen geld beschikbaar is. Hub Bodelier heeft daarom een hulpactie gelanceerd samen met de leiding van het Geleense jongerencentrum „de Boers" en de staf van Abshoven. De leiders zullen maandag de zaak van Hub Bodelier aan het stationsplein in

Er wordt weinig gesproken over  
nuist Avshoven. Die inrichting heeft  
zich weinig financiële armsglag  
wat extra's te doen voor de kinde-  
ren", aldus de heer Bodelier, die  
naast niet over zijn plannetje durft  
te spreken om er niet voor aange-  
zien te worden eer voor zich zelf op  
te willen eisen. „Van de Avshoven-  
reiding hoorden we over moeilijkhe-  
den. Er waren toen net een paar  
mensen van „de Boew" in mijn  
zaak. Een actie was toen in een wip  
opgezet."

„Het wordt meer dan 1000 gulden  
gehoofd Hub Bodelier. Van het ge-  
meentebestuur heeft hij voor he-  
welslagen, van de actie al toestem-  
ming gekregen voor één dag op  
een terrasje buiten op te zetten. „I-  
vind het een geweldig initiatief. I-  
ben blij dat de kinderen van Absho-  
ven niet vergeten worden. Ver-  
menschen uit de buurt hier hebbe-  
ook al hulp aangeboden en dat  
maakt duidelijk dat al die mense-

**Berg aan de Maas** — Berg aan de Maas en Urmond hebben een genealoog, geschiedkundige over families en geslachten, binnen de muſen. Dat is Hartie Strijkers, operator bij DSM, 32 jaar, getrouwd, vader van zoon Stefan die zes jaar is en die het eind van de tot en met 127 voorouders tellende stamboom der familie Strijkers voorstelt. Dat heeft Hartie Strijkers met oneindig veel pluizwerk nage-snuſfeld. Daarover ook in eigen beheer een boek uitgegeven.

De Bergenaar is lid van de sectie genealogie die twee jaar geleden in Liernord is opgericht door het Roermonds Geschied- en Oudheidkundig Genootschap. Hij werkt niet alleen voor zichzelf en zijn eigen familie, maar zoekt allerlei historische verbanden ook voor verenigingen en organisaties in de eigen gemeente bij elkaar. Zo heeft de organisatie van de Oogstdankfeesten in Berg en ook de jubilerende afdeling van het NKV niet vergeefs een beroep op hem gedaan zoveel mogelijk wetenswaardigheden, historisch belangrijke feiten en ook anecdotes op te sporen om die in de feestgidsen te publiceren.

Van nature ben ik geen stilzitter", vertelt Harrie in zijn rustige Berge buitenwoning. "maar van dit zoeken in eerbiedwaardige archieven heb ik vanzelf een relativerende kijk op mijn omgeving en het leven gekregen. Je begint ergens aan en je kunt niet meer ophouden. Ik krijg veel medewerking. De anecdotes, wat verteld werd van bepaalde familiesleden en hoe ze vaak in bijnamen bekend waren, zijn nog wel het leukste. Die zet ik er zoveel mogelijk bij", zegt Harrie Strijcken lachend.

Erg trots is hij op het inderdaad keurig uitgevoerde geïllustreerde boekwerk van 70 bladzijden in offsestdruk, totaal 200 exemplaren, over de stamboom en de voorouders en aangetrouwde leden der familie Strijkers. De geschiedenis gaat daarin terug tot de jaren 1650 en 1790, toen de eerste bekende Strijkers zich vestigden en huwden in Urmond en Berg. Vroeger was het meer een familiepellic dat de oudste zoon zich bezighield met bijwerken en „verfraaien” van de familie-stamboom. „Historische belangstelling voor de eigen familie steeft meer aan,” zegt Harris Strijkers. „De sectie genealogie is dan ook de grootste van het LGOG”.

**FIAT**  
**SPECIALE**  
**AANBIEDING**

- wij bieden u een all-round financierings- of leaseplan
  - u betaalt bijv.:
    - f 195 p.m. voor een FIAT 127
    - f 230 p.m. voor een FIAT 123
    - f 276 p.m. voor een FIAT 131
- MIRAFIORI**
- Overige modellen op aanvraag.
- geen aanbetaling op nieuwe en gebruikte automobielen



**A. C. MUYRES b.v.**  
**Kaalheidersteenweg 185**  
**KERKRADE-WEST**  
 tel. 045-413916

zal u gaarne alle verdere  
inlichtingen verschaffen.

**Voorlopig  
elk weekend  
GROTE  
OCCASION-  
SHOW**

**Tevens Uw adres voor alle  
moffel-, spuit- en plaatwerk**

Wegens het einde van de league bestaat voor iedereen weer de mogelijkheid om iedere avond te bowlen...

Op zondagavond steeds onze gezellige moonlight-bowling.....

## Bowlingcentrum Hoeve de Aar

**Welterlaan 45, HEERLEN**  
Reservering banen:

## AUTOMOBIELBEDRIJF

**A. JASPER**

**Akerstr. 162 KERKRADE-WEST Tel. 045-414243**  
**Tevens U.S. Dealer van Chrysler, Dodge en Plymouth.**

**Een Simca/Chrysler Deal**





## EXPOSITIE

### SITTARD

Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid“ Elisabeth van Barstraat - ingang Eerste Hulp

tentoonstelling van aanwinsten van de ziekenhuisverzameling, dagelijks te bezichtigen in de opname-hal, ook zaterdag en zondag.

### Museum 't Kritzraedthuis

Rosmolenstraat 2  
tentoonstelling van werken van 10 kunstenaars uit Zeeland met olie- en aquarellen, etsen, keramiek, tekeningen en aquarellen. geopend van maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur.

## MUNSTERGELEEN

### Karelhoeve - achter in de tuin

„Jezus-expo“ 45 afbeeldingen van de Jezus-figuur van de Geleense beeldhouwer-kunstenaar René Smeets.  
geopend op zondag van 10.00 tot 18.00 uur.

## STEIN

### Archeologisch Reservaat Schepersgats 6

vaste tentoonstelling gewijd aan de Voorgeschiedenis van Stein en Omstreken en aan de Vroege geschiedenis (Romeinen en Franken), omvattende ook het vroegere Oudheidkundig Museum Beckers uit Beek.  
geopend dagelijks van 16.00 tot 19.00 uur en volgens afspraak, tel. 04495-2850.

## Raadhuis

Tentoonstelling „De luister van het Mergelland“ samengesteld door het Natuurhistorisch Museum te Maastricht. Te bezichtigen vrijdag van 19.00 tot 21.00 uur. Zaterdags en zondags van 15.00 tot 18.00 uur.

## BEEK

### Heemkunde Museum Brugstraat

Tentoonstelling van vuursteen-scherven, keramiekscherven, oude werktuigen, verzameling opgezette vogels en dieren en oude voorbeelden van lokale nijverheid.

## ELSLOO

### Streekmuseum

vaste expositie. Geopend dinsdag en donderdag van 15.00 tot 17.00 uur en 's zondags van 16.00 tot 19.00 uur. Buiten openingsuren ook bezoek mogelijk na afspraak met conservator, tel. 04402-3880.

## ECHT

### Streekmuseum

vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid en heemkundige vondsten. Geopend de eerste en derde zondag van de maand van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur. Collectief bezoek ook mogelijk na afspraak met conservator, tel. 04754-1247.

## Carnavalsmuseum

tentoonstelling van carnavalsattributen.  
geopend de eerste en derde zondag van de maand van 14.00 tot 17.00 uur. Buiten openingsuren ook bezoek mogelijk na afspraak met conservator, tel. 04754-1777.

## MUZIEK

## GELEEN

### Hanenhof

„Vocaal concert“ door een aantal gerenommeerde koren georganiseerd door de vereniging Zanglust uit Geleen. Aanvang 20.00 uur.

## BIOSCOPEN

## SITTARD

### Forum I

#### Engelenkampstraat 68

„Slipjes uit daar komen de Tiro-“  
aanvang 20.30 uur, 18 jaar.

### Forum II

#### Engelenkampstraat 68

„Het vijfde offensief“  
aanvang 20.45 uur, 14 jaar.

## GELEEN

### Roxy Theater

#### Rijksweg C 67

„Bud Spencer: Flatfoot in Hongkong“  
aanvang 20.30 uur, 14 jaar.

### Studio Anders

#### Rijksweg C 67

„The Exorcist“  
aanvang 20.45 uur, 18 jaar.

## ECHT

### Royal Theater

„De slag bij Anzio“  
aanvang 21.00 uur, 14 jaar.

### Microyal

„Sherlock Holmes' slimmere broer“  
aanvang 20.30 uur, alle leeftijden.

### Triroyal

„Meisjes die zelf bedienen“  
aanvang 20.00 uur, 18 jaar.

## BRUNSSUM

Astoria-theater: Battle of the bulge, do. zo. en di. 20.30 uur. Inspecteurs Freebie en Bean, vrij. 20.30 uur. zo. 16.00 en 18.15 uur.

Overtredders moeten voor schooltribunaal verschijnen

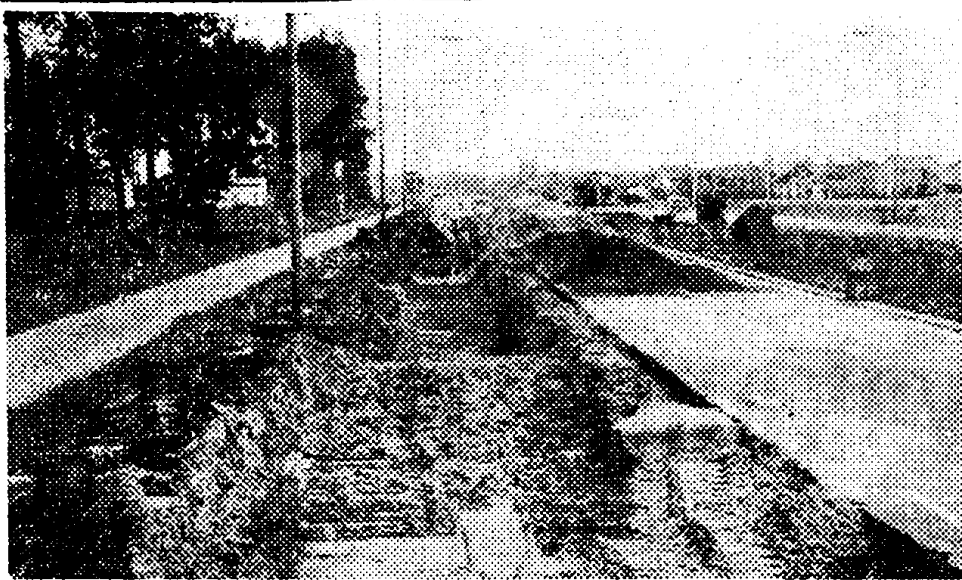
# 25 jaar „klaar-over“ bij Sittards L.T.S.

Van onze verslaggever

SITTARD - De jeugdverkeersbrigade van de Lagere Technische School in Sittard bestaat 25 jaar. Dat jubileum zal de school op donderdag 24 juni vieren met een „verkeersdag“ waaraan ook de verkeersdienst van de Sittardse gemeentepolitie volle medewerking verleent. De leden van de verkeersbrigade zullen in verband met het jubileum een eendaagse excursie naar Parijs maken. De afdeling Sittard van Veilig Verkeer Nederland heeft inmiddels al felicitaties gezonden met daarbij een bedrag voor de verkeersbrigade van de Technische School. De jeugdverkeersbrigade in Sittard was een van de eersten die in Nederland is opgericht. De eerste brigade van ons land is in 1947 ontstaan in Amsterdam. In 1951 kwam hoofdconciërge H. Graat van de LTS in Sittard op het idee om een verkeersbrigade op te richten. Het verkeer op de Rijksweg in Sittard was al behoorlijk druk, er was nog geen sprake van de E-9, al het verkeer reed dus door Sittard. Voor die tijd gebeurden er tal van ongelukken op de kruising Rijksweg-Zuid-Agricolastraat, soms zelfs met dodelijke afloop. „Gelukkig is nooit een van onze leerlingen ongekomen daar, er zijn wel ongelukken gebeurd waarbij leerlingen gewond werden“, aldus directeur J. Wintraecken van de Technische School. Samen met moderator P. van Amstel tilde de conciërge de jeugdverkeersbrigade van de grond. Nog steeds heeft conciërge Graat de algehele leiding van de jeugdverkeersbrigade.

De verkeersbrigadiers zijn inmiddels een vertrouwde verschijning geworden op de Rijksweg. Vier keer per dag, om acht, om twaalf, om een en om vijf uur, loodsen de jongens, in leeftijd variërend van 13 tot 18 jaar, hun schoolkameraden over de gevaarlijke Rijksweg. Ook kinderen van andere scholen maken gebruik van de oversteekplaatsen bij de Technische School. „Eigenlijk mag het officieel niet maar in feite maken ook de automobilisten en andere verkeersdeelnemers gebruik van onze brigadiers. In de spitsuren is het erg moeilijk de Rijksweg op te draaien. Als de brigadiers er staan is het voor hen ook veel makkelijker“, aldus conciërge Graat. In de loop der tijden heeft de brigade van de technische School een geheel eigen reglement opgesteld waaraan alle leerlingen van de school zich houden. Doen ze dat niet dan verschijnen de overtredders voor een tribunaal, dat bestaat uit conciërge Graat als aanklager en verdediger en uit de brigadiers (ongeveer 30) als rechters en jury. „Alle aspecten van de eventueel gemaakte fout worden overwogen en dan wordt de straf uitgedacht. Die bestaat dan meestal uit het maken van een opstel met een tekening over de fout en de eventuele gevolgen daarvan en over hoe het wel had gemoeten“, vertelt Jos de Vries (17) die zich „inspecteur“ mag noemen van de brigadiers. Alle leerlingen volgen de instructies van de brigadiers strikt op. „Alleen de brugklassers denken zich wel eens meer te mogen veroorloven als de anderen. Dat is echter een kwestie van wennen“, voegt Jos de Vries eraan toe. Eventuele verkeersovertredders die niet op school thuishoren, worden door de politie van Sittard achterhaald. „Onze jongens schrijven de nummers, de kleur, het merk auto en de datum op, zoeken een getuige en geven dat dan door aan de politie. We hebben overigens weinig last van de agressievere houding van verkeersdeelnemers, die volgens deskundigen, zou optreden“, zegt de heer Wintraecken. Overigens ziet de directeur van de Technische School, behalve de veiligheid nog meer voordelen aan de brigade. „Het is een groot stuk vorming voor de jongens die eraan deelnemen. Zij mogen er geen grapje van maken. Het is een serieuze taak die veel verantwoordelijkheid eist. Overigens wordt er ook veel inzet verlangd. In weer en wind en bij nacht en ontij moeten ze aanwezig zijn. Een en ander heeft tot gevolg gehad dat een aantal jongens die bij ons de verkeersbrigade hebben gediend, nu bij de politie of bij de marechaussee zijn“, zegt de heer Wintraecken niet zonder trots.

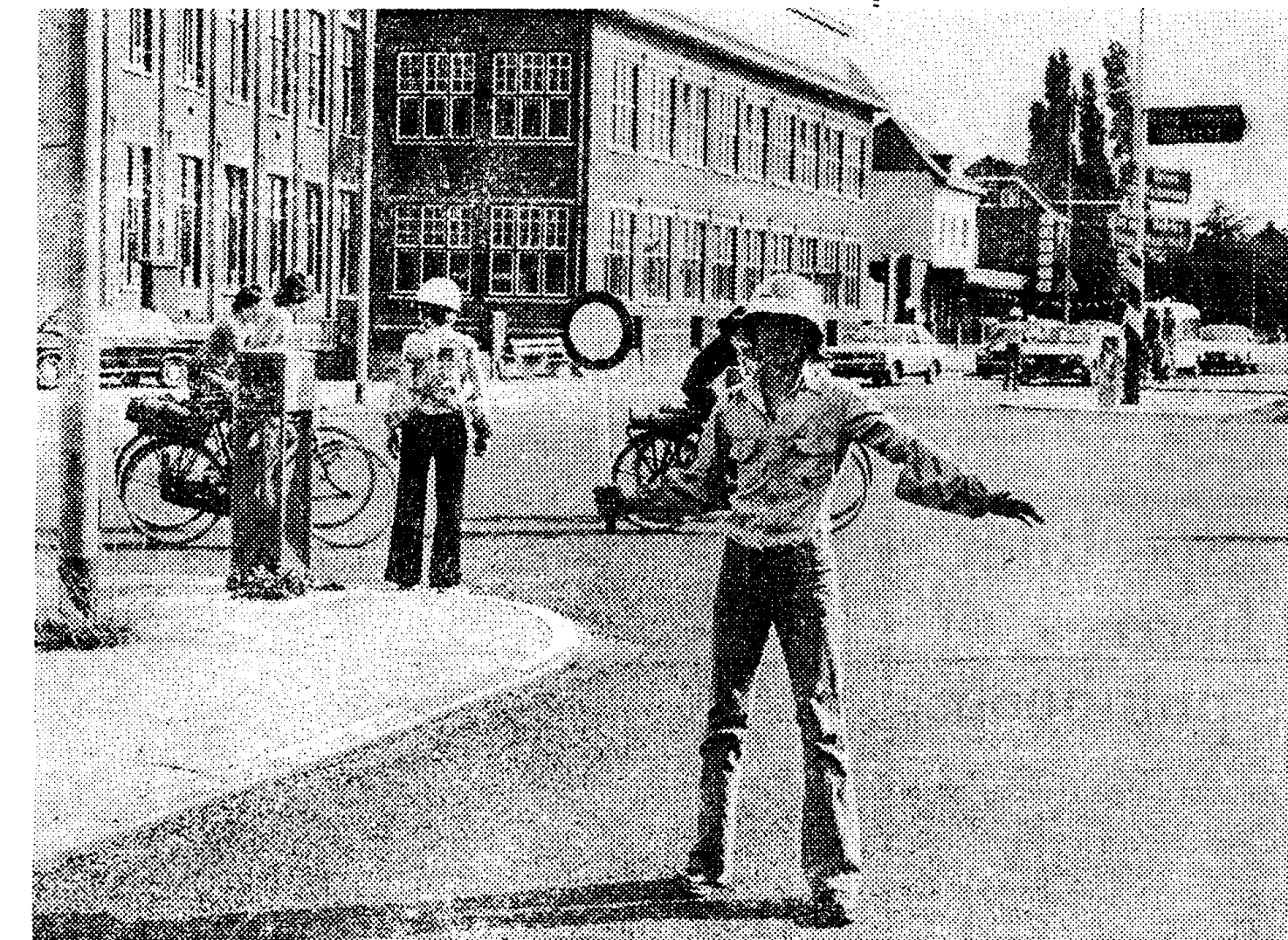
In Parijs zullen de brigadiers van dit jaar het verkeer onder de loop gaan nemen. „Ieder jaar is er een reisje voor de brigadiers. Nu doen we iets extra's door naar Parijs te gaan. Dat hebben ze wel verdiend. Er is in die 25 jaar nog nooit een ongeluk gebeurd en de politie is al te blij met de brigadiers van onze school“, zo besluit de oprichter Graat van de verkeersbrigadiers.



• Werkzaamheden aan wegdek van Julianaweg in Born.

Van onze verslaggever  
BORN - In Born is het wegdek van de Julianaweg, met aansluiting op de autoweg E-9 (veel te vroeg) totaal versleten. Het moet over de hele lengte, van autoweg tot spoorbrug, vernieuwd worden. De Koninklijke Wegenbouw Stevingroep is er al aan begonnen.

De Julianaweg in Born werd tien jaar geleden aangelegd door een firma Van der Lee uit Veghel. Doorgaans gaan dit soort goed gefundeerde wegen veel langer dan tien jaar mee. Nu echter moeten ook de funderingen van de ruim twee kilometer lange weg geheel worden vernieuwd. De gemeente



## Maaseik houdt reis ten doop

Van onze correspondent

MAASEIK - Op kermis zaterdag (19 juni) wordt in Maaseik een reis ten doop gehouden. Het gaat om reus Riddart, in Maaseik bekend als de Kaartrider van Heppenert. De ceremonie vindt om drie uur plaats in het gemeentehuis in aanwezigheid van de burgemeester van Maaseik, van de pater en de meter en de twee getuigen in de gestalte van het reuzenpaar Triene en Neerke uit Stokkem. De gebeurtenis staat in verband met het zilveren feest van het koningschap van koning Boudewijn van België.

De organisatoren van dat feest hebben voor zondag 27 juni in het Heizelstadion in Brussel een reu-

zenoptocht georganiseerd, voor die optocht moeten in België 25 nieuwe reuzen worden geschapen. Ook Maaseik stelde zich kandidaat. De keuze viel op de Kaartrider van Heppenert. Heppenert is een kerkdorp vlakbij Maaseik, waar een oude legende nog leeft: het verhaal vertelt de lotgevallen van Riddart die zijn geld en fortuin met kaarten verspeelde en daarna zijn ziel aan de duivel verkocht om nog zeven jaar in voorspoed te kunnen leven. Toen na zeven jaren de afrekening kwam, werd Riddart gered door de H. Gorrudis, patrones van Heppenert. Nu nog herinnert op het kerkhof van dat dorp een grafsteen met daarop afgebeeld enkele kaarten, aan deze legende.

en reclassering van de gevangenen. Er worden 29 dienstwoningen rond de nieuwe gevangenis van Heinsberg gebouwd. De bouw van het complex verschaft 180 gespecialiseerde bouwvakkers werk en een groot aantal medewerkers in dienst of in werkplaatsen van onderaannemers.

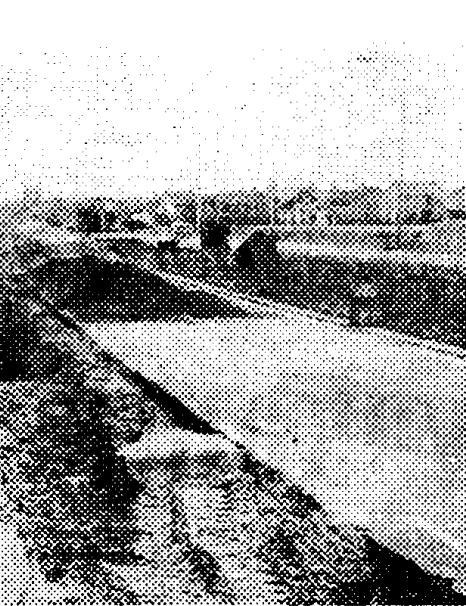
Kosten: 33,5 miljoen

## Jeugdgevangenis in Heinsberg

HEINSBERG - De nieuwe jeugdgevangenis in Heinsberg kost 33,5 miljoen Duitse Mark. Volgens jaar moet de nieuwbouw in de bosrijke groengordel ver van het centrum van Heinsberg klaar zijn. Zes jaar geleden werden de plannen daarvoor goedgekeurd. Het hoogste punt is inmiddels bereikt. De inrichting is bestemd voor jeugdige delinquenten die bij hun veroordeling nog geen twintig jaar zijn en bij ontslag hoogstens dertig jaar oud zijn.

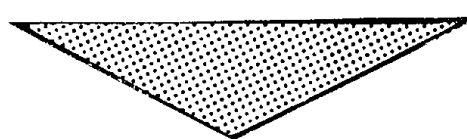
Er is plaats voor 250 jeugdige delinquenten in de jeugdgevangenis van Heinsberg. Veel aandacht zal er worden besteed aan de resocialisering

## Weg in Born - te vroeg - 'versleten'



Born komt daardoor voor een extra uitgave tot bijna drie ton te staan. Oorzaak voor de vrnj plotselinge, ernstige verzakkingen in de weg en de scheuren en kloofjes in het zelfde wegdek is het intensieve en zware vrachtverkeer dat van de autoweg naar de havens en industrieterreinen over de Julianaweg rijdt en bovendien het „werken“ ondergronds van oude traces van landwegen en waterlopen. „Het wegdek van de autoweg tussen Born en Echt moest onlangs ook helemaal worden verbeterd“, aldus de opzichter van de gemeente Born. De Julianaweg krijgt een nieuwe drie centimeter dikke asfalt toplaag.

• De jeugdverkeersbrigade in actie op de kruising Rijksweg-Zuid-Agricolastraat. Links op de foto de Lagere Technische School in Sittard.



• Hoofdconciërge H. Graat: - trots

## Brigadiers staan op „hun strepen“

Van onze verslaggever

SITTARD - Dat de jeugdverkeersbrigade van de Lagere Technische School in Sittard een grote reputatie geniet bij de Sittardse politie is niet verwonderlijk. „Een leerling van onze school reed eens zonder handen aan het stuur en in de verkeerde richting rond de rotonde bij de Vijverweg in Sittard. Hij werd aangehouden door de politie en er werd proces-verbaal opgesteld. De knaap kreeg later te horen van de politie dat hij zich moest verantwoorden voor het tribunaal van de jeugdverkeersbrigade van de school. De Sittardse politie weet dat er dan een rechtvaardige en leerzame straf uit de bus komt“, vertelt conciërge Graat met trots.

Dat de brigadeleider ook op „z'n strepen“ kan staan als het nodig is, blijkt uit een voorval op 7 november 1975, de dag dat zich de grote ramp bij DSM voltrok. „Doordat het verkeer rond Geleen, Stein en Beek helemaal dicht zat, kreeg de Rijksweg in Sittard te kampen met een overbelasting. Onze jeugdbrigade deed normaal het werk. Plotseling verscheen een politiepatrouille van de Sittardse politie die de jongens sommeerde op te houden omdat het stremmingen zou veroorzaken. Die politiemensen waren natuurlijk ook erg zenuwachtig. Omdat echter het gevaar voor onze leerlingen bij het oversteken toen nog groter was, vond ik het onverantwoordelijk om de brigade van de straat te halen. Ik heb meteen gebeld met korpschef Nicholl die de situatie volkomen begreep en meteen de order gaf dat de brigade weer aan het werk moest. Zo wordt het nut van de jeugdverkeersbrigade door de Politie in Sittard onderstreept“, aldus de heer Graat.

## OPENINGSUREN GEMEENTELIJKE KANTOREN URMOND

URMOND - Alle gemeentelijke kantoren van Urmond zijn maandag (21 juni) in verband met de kermis de gehele dag gesloten. Voor aangeifte van geboorte of overlijden kan men op deze dag op de burgerlijke stand ten gemeentehuize terecht van 10 uur tot 16.30 uur.

De speelzaal „Peuterland“ te Urmond in het Groene-Kruisgebouw is gesloten wegens vakantie van 25 juni tot en met 9 augustus. Wel kunnen er tot 25 juni nog peuters worden aangemeld voor bezoek aan de peuterspeelzaal na 9 augustus. Dan is de peuterspeelzaal weer geopend op dinsdag, woensdag- en donderdagochtend.

## OOK OP VRIJDAG



## REGIO vandaag

## Veteranentitel voor Meessen

VALKENBURG - Aan het negentiende Falco-veteranentoernooi, dat deze keer door het feestcomité bestaande uit oud-leden van deze tafeltennisclub werd georganiseerd, hebben dertig veteranen deelgenomen. In de A-klasse werd Hub Meessen uit Nieuwenhagen kampioen door in de finale Jan Schroeders uit Valkenburg te verslaan.

De overige uitslagen luiden: 3. Math. Jonckhout, Maastricht; 4. Scheeren, Ransdaal; 5. Winand Vandeweyer, Valkenburg en 6. Gied Philippi, Valkenburg. B-klasse: 1. Hay Crutzen, Bunde; 2. F. Dohmen, Ulestraten; 3. M. Martens, Meerssen; 4. W. Stuut, Heerlen; 5. Lou Zink, Valkenburg en 6. Karel Spangenberg, Valkenburg. Dubbelspel: 1. W. Vandeweyer-H. Scheeren; 2. H. van der Velden-H. Crutzen; 3. F. Kluyt-J. van de Maarel en M. en G. Martens.

## KERK

### KATHOLIEKE KERK

De centrale weekdienst van priesters wordt waargenomen in:

Born - Buchten - Grevenbicht - Obbicht: door pastoor Verheggen Buchten tel. 04498-1364

Munstergeleen: door kapelaan H. Kleynen Haagstraat 26 Munstergeleen tel. 04490-2143

Geleen - Lutterade: door kapelaan B. Biemans Rijksweg Noord 35 Geleen tel. 04494-4898

Beek: door pastoor H. Willems Veldekelaan 17 Beek tel. 04402-2298

### SPAUBEEK

Vrije Katholieke Kerk: zaterdag om 20.00 uur H. Lof met evt. genezingsdienst; zondag om 10.30 uur H. Mis in octaaf v. Corpus Christi celebrant pr. J. J. Kouwe

### BAPTISTEN-GEMEENTE

Sittard: Hemelsley 98 zondagdienst om 10.00 uur voorganger ds. Hornstra

### GEREFORMEERDE KERK

Sittard: Mgr. Vranckenstraat 9 zondagdienst om 10.00 uur voorganger ds. G. v. d. Bom

### HERVORMDE KERK - GEMEENTE

Sittard: Gruizenstraat 3 dienst om 10.00 uur evt. Bed. H. Doop voorganger ds. Verschragen

Geleen - Oost: zondag dienst om 10.15 uur in de Kruiskerk H. Avondmaal voorg. ds. G. Odé

Geleen - West: zaterdag dienst om 19.00 uur in de Tunnelkerk voorganger ds. Drost

Beek: zondag dienst om 10.30 uur door dhr. Rauh

Urmond: zondag dienst om 9.15 uur in de Martinuskerk voorganger ds. G. v. d. Ende  
Grevenbicht: zondag dienst p 10.15 uur voorganger ds. G. v. d. Ende

### LEGER DES HEILS

Geleen: Groenstraat 123 zondag dienst om 10.00 uur - zondagschool om 11.45 uur

### AMBULANCE

Westelijke Mijnstreek: Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek (GWM) tel. 04494-42222

## Examens

Aan de Mavo Plus X te Susteren slaagden voor het Mavo-4-diploma: uit Susteren: Ingrid Busch, Jos Claessen, Leon Coenen, Wim Dahlmans, Huub Damen, Jacqueline Deener, Frank Engelen, Frans Feller, Lisette Goossens, Thea de Groot, Theo Gulikers, Ruda Hos, Christine Jeuken, Truus Kersten, Marina Kozak, Adrie Krijntjes, José Lijnen, Mylene Masthoff, Gerard Meuwissen, Kitty Oppenoort, Leanne Ophelders, Wim Ophelders, Jack Peeters, Hélène Peters, Wilma van Pey, Carla Peys, Alex Scheerder, Paul Seegers, Marlie Stijnen, Ger Vranken, Marjo Wackers, Anita van Wegberg, Marlie Weijzen, Wilma van Wichem, Harry Widdershoven en Wim Wilms; uit Roosteren: Serafino Cau, Martin Henskens, Gemma Janssen, Lou v.d. Kreeke, John Pustjens, Marleen Schulpens, Karin Vergoossen en Yvonne Verkuylens; uit Dieteren: Jos Geurts, Ans van Helden, Jos Jansen en José Widdershoven; uit Nieuwstadt: Ronald Cleven, Huub de Faber, Jos Feller, Cyrille Holten, Francien Hoofwijk, Mirjam Jongen, Wim Palmen, Anneke Vossen, Ruud Willems en Leo Wirtz; uit Sittard: Frans Naudin; uit Echt: Ger Hoedemakers.

## OPENINGSUREN GEMEENTELIJKE KANTOREN STEIN

STEIN - Alle gemeentelijke kantoren van Stein zijn maandag (21 juni) de gehele dag en dinsdag (22 juni) 's namiddags gesloten wegens de zomerkermis. Voor dringende zaken, geboorte- of overlijdensaangifte, kan men terecht bij de ambtenaar van de burgerlijke stand op maandag 21 juni van 11.30 tot 12 uur en op dinsdag van 9 tot 12 uur. Burgemeester en wethouders houden dinsdag 22 juni geen spreekuur.



• Linda Blair wordt door een dokter onderzocht in „The Exorcist“.



## Theo Pasing

### ROXY

„FLATFOOT IN HONG KONG“: een redelijk goede Italiaanse politiefilm uit 1975. In de hoofdrollen: Bud Spencer, Robert Webber, Enzo Cannavale, Renato Scarpa. Regie: Steno. Van een weinig origineel misdaadverhaal heeft Steno een vlotte, af en toe spannende film weten te maken. Twee inspecteurs proberen een grote drugorganisatie op te rollen en doen daarbij uiteindelijk een verrassende ontdekking. 14 jaar.

### STUDIO ANDERS

„THE EXORCIST“: een Amerikaanse horrorfilm uit 1973, die heel wat tongen in beweging heeft gebracht. In de hoofdrollen: Ellen Burstyn, Linda Blair, Max von Sydow, Jason Miller, Lee J. Cobb. Regie: William Friedkin. Het 12-jarige meisje Regan (Linda Blair) wordt langzaam maar zeker bezeten door de duivel. Zij gaat op een vreselijke manier te keer in haar slaapkamer. Ze heeft bovenmenselijke krachten. Haar moeder

(Ellen Burstyn) vraagt ten einde raad een aan priester of hij bij Regan de duivel wil uitdrijven. Hij krijgt hulp van de exorcist (Max von Sydow). De film laat op een aangrijpende manier de verandering van het leuke meisje Regan in een demon zien. Technisch gezien is deze film van uitzonderlijke kwaliteit, over het onderwerp valt te discussiëren. 18 jaar.

### FORUM 2

„HET VIJFDE OFFENSIEF“: Een Joegoslavische oorlogsfilm, waarin Richard Burton de Partisanenleider Tito speelt. In de andere hoofdrollen: Irene Pappas, Ljuba Tadic, Bata Zivjovic. Regie: Stipe Delic. Muziek: Mikis Theodorakis. De film is het tegendeel van een droge biografie van Tito geworden. Oorlogsgeweld en spannende situaties zijn het hoofdbestanddeel van de strijd tussen 120.000 soldaten onder leiding van generaal Lütters en 20.000 Partisanen met Tito aan het hoofd. 18 jaar.



# Meeste statenfracties tegen plan DSM-gemeente, maar:

# G.S. WIJKEN NIET

• Na de onthulling door zijn echtgenote stelde dr. van Rooy zich „verhoogd“ naast het portret op om de aanwezigen te laten oordelen over de al dan niet te onderkennen gelijkenis. Uiterst links mevrouw van Rooy en in het midden Charles Eyck.

MAASTRICHT — Het merendeel van de fracties in de Provinciale Staten van Limburg heeft zich donderdag uitgesproken tegen de gemeentelijke herindeling in de Westelijke Mijnstreek, zoals die door het College van Gedeputeerde Staten is voorgelegd aan minister W. de Gaay Fortman van Binnenlandse Zaken. Alleen de VVD-fractie conformeerde zich aan dat voorstel om de gemeenten Geleen, Beek, Urmond, Stein en Elsloo en gedeelten van Born en Sittard samen te voegen tot één DSM-gemeente.

Het voorstel van de CDA-fractie om alleen alle DSM-terreinen onder te brengen bij de gemeente Geleen werd met 27 tegen 26 stemmen verworpen. Drie CDA-leden mevrouw drs. A. Kreutzkamp, J. Nies-ten en L. Daems gingen niet voor de stemming de zaal uit. Het voorstel werd ook gesteund door de PPR-fractie. Ondanks deze afsluiting zal het CDA-alternatief toch worden voorgelegd aan de minister van Binnenlandse Zaken. Het voorstel van de

PvdA-fractie om bij de gemeentelijke herindeling in de Westelijke Mijnstreek ook de gemeenten Sittard, Munstergeleen en Spaubeek te betrekken kreeg geen steun van de andere fracties.

## Wijkraden

Het college van Gedeputeerde Staten heeft wel een motie van de PvdA-fractie overgenomen om bij

de samenvoeging een binnenge-meentelijke decentralisatie te reali-seren. Dat betekent dat door de invoering van deelgemeenteraden of wijkraden de mogelijkheid wordt geschapen dat de afzonderlijke ker-nen Beek, Urmond, Stein, Elsloo en Geleen autonome bevoegdheden kunnen behouden.

Woordvoerder E. Mastenbroek van het CDA sprak er zijn twijfels uit over de haalbaarheid van het voor-stel van Gedeputeerde Staten. „Plaats het huidige voorstel de Kroon niet voor een negatieve be-slissing in verband met de minipro-vincies, de stagnerende streeksa-menwerking en het herindelingsplan van de gemeente Born? Gelet op de reactie van de minister in de vaste Kamercommissie lijkt een afwijzing

niet onwaarschijnlijk“, aldus de CDA-woordvoerder.

Hij noemde de voordelen van het GS-voorstel tot herindeling van de Westelijke Mijnstreek groter dan de nadelen. Statenlid Mastenbroek deelt de mening van GS dat de huidige situatie rond het DSM-com-plex onhoudbaar is. Namens het CDA lanceerde hij een alternatief voorstel dat erop neer komt de herindeling in fasen door te voeren. Op die wijze kunnen volgens het CDA op korte termijn al de meest urgente besluiten genomen worden. In een tweede fase na de beslissing over de reorganisatie van het bin-nenlands bestuur zou dan de herin-deling van de gemeenten ter sprake kunnen komen.

## Tegen realiteit

Namens de PvdA-fractie bepleitte R. de Visser het betrekken van de gemeente Sittard bij de herindeling. Dat maakt volgens de heer Visser een eind aan de rivaliteit tussen Sittard en Geleen; er zijn minder gemeenschappelijke regelingen nodig en het houdt de beste garantie in voor het ontstaan van een werkelijk gedifferentieerd stedelijk milieu en een primair verzorgend centrum voor de streek. „We wensen geen half werk. De zaak moet zeer zorg-vuldig bekeken worden. Er moeten niet zo maar noodverbandjes rond DSM aangebracht worden“, aldus R. de Visser, die het betroude dat de provinciale staten nu pas mogen meepraten over het samenvoegings-plan.

Als enige fractie stelde de VVD zich op achter het plan dat GS in febru-ari van dit jaar al aan de Kroon hebben voorgelegd. „U hebt met voortvarendheid aangetoond uw verantwoordelijkheid ten opzichte van de bevolking en DSM op het stuk van de planologische maat-reregelen te onderkennen. Wij scharen ons dan ook zeker niet onder dege-nen die zeggen dat met de herinde-ling van de DSM-gemeenten ge-wacht dient te worden op het streekplan en op een totaal herinde-lingsplan“, betoogde VVD-woord-voerder ir. M. Lodewijks. Hij haakte daarmee in op een poging van PvdA-fractievoorzitter H. Riem om middels een motie de discussie over de samenvoeging uit te stellen tot dat het streekplan voor Zuid-Lim-burg gereed is. Die motie werd ver-worpen.

Omdat portefeuillehouder van ruim-telijke ordening J. van de Woude kort voor het debat op vakantie is vertrokken, verdedigde deputé ir. A. Horsmans het GS-voorstel. Hij hield de Statenleden voor het voorstel ondanks alle aan- en opmerkingen te zullen handhaven. Ir. Horsmans deed wel de toezegging dat een volledig verslag van de behandeling van het samenvoegingsvoorstel naar de minister van binnenlandse zaken gestuurd zal worden.

## Kans op komst Rozevelt bijna nihil

Van onze redacteur in Den Haag DEN HAAG — Wie nog geloof in de vestiging van een confectiebedrijf met 300 man personeel in Limburg is een groot optimist. Deze conclusie lijkt gewettigd na kennisname van het standpunt van de directeur van Rozevelt Trading in Amsterdam, de heer Cohen, die overigens niet graag in de krant zou zien dat het al definitief niet doorgaat. „De tijden worden beter ook voor de confectie. Over een of twee jaar is er weer uitzicht op rendabel wer-ken. Voor die tijd heeft het voor ons weinig zin een bedrijf op te zetten. Met rijksteun werken lijkt ons weinig zinvol, wij werken liever op eigen houtje“, aldus de heer Cohen, die nogal verbolgen leek over de volgens hem premature aandacht die is besteed aan zijn plannen om te komen tot oprichting van een productiebedrijf ergens in het land.

„Zoals het vandaag er voor staat, stond het er twee maanden geleden ook voor“, aldus de heer Cohen. „Limburg had voor ons het voordeel dat Duitsland en België dichtbij zijn, daar doen wij veel zaken. Maar er was geen enkel geschikt bedrijf waar wij direct konden beginnen. Als dat er zou zijn konden we in drie maanden starten. Maar Paffen noch Corduener waren geschikt.“ Op de tweede vraag of Limburg dan soms op de tweede of volgende plaatsen staat als het bedrijf uiteindelijk toch nog besluit een produk-tiebedrijf te beginnen zei de heer Cohen: „Dat kun je zo niet zeggen. Geen enkele Nederlandse plaats staat momenteel erg hoog genoteerd bij ons“. Waar dan wel? België of Duitsland? „Zoiets, daar ergens“, aldus de heer Cohen.

Hij zei overigens dat hij Economi-sche Zaken niets te verwijten had. „Maar die instanties moeten veel cijfers hebben die wij niet kunnen produceren. Daar hebben wij de ac-countants en juristen niet voor.“ Enkele maanden geleden heeft Rozevelt Trading een onderzoek doen instellen door een Amerikaans bu-reau, dat voor vestiging in Neder-land op dit moment tot een negatief advies kwam. Niet vestigen in Ne-derland, nergens dus. „Zo staat het er momenteel nog voor“, aldus de heer Cohen.



## Gouverneur van Rooy in portrettengalerij

MAASTRICHT — In het zicht van zijn koperen ambtsjubileum als commissaris der koningin heeft mr. dr. Ch. van Rooy gisteren een interne huldiging moeten ondergaan van de in Maastricht vergaderende provinciale staten. Hoogtepunt van het informele feest vormde de onthul-ling van een door Charles Eyck

gepenseeld staatsportret van dr. van Rooy, bestemd voor opname in de portrettengalerij van Limburgse gouverneurs. Daarin komen thans drie portretten voor van de hand van de 80-jarige Charles Eyck. Deze schilderijen namelij ook de roorga-ners van dr. van Rooy: dr. Houben en dr. van Sonstbeek.

## Bij OLS in Ool bij Roermond

## Gouverneurs en bisschoppen lossen openingsschoten

ROERMOND — Traditiegetrouw zal gouverneur mr. dr. Ch. van Rooy op zondag 4 juli om 13.45 uur het eerste openingsschot lossen van het Oudlimburgs Schuttersfeest-1976, dat dat jaar in Ool wordt gehouden. Na hem volgen zijn collega uit Has-selt, dr. L. Roppe, de bisschoppen van Roermond en Hasselt en offici-als van de federatie.

Aan het feest nemen 145 schutterij-en deel, die om 14.00 uur vertrek-ken. Om 15.15 uur wordt begonnen met de schietwedstrijden, een kwar-tier later met de overige wedstrij-den. De prijsuitreiking is vastges'eld op 18.00 uur waarna in de feesttent het slotfeest een aanvang neemt. Op zaterdagavond wordt om 18.30 de organiserende vereniging vanaf het schutterslokaal naar de kerk geleid voor een plechtige H. Mis. Zondag-morgen om 10 uur beginnen de diverse ontvangsten; om 12.45 uur wordt het OLS officieel geopend door de fanfare St.-Cecilia, waarna vlaggenparade, inspectie en het spe-len van de volksliederen. Federatie-voorzitter L. Jans spreekt het ope-ningswoord.

## "Middenbedrijf van levensbelang"

ROERMOND —Staatssecretaris Th. Hazekamp van Economische Zaken heeft gisteren in Roermond de nieu-we vestiging van Varel B.V. offici-eel geopend en verklaard grote waarde te hechten aan het midden-en kleinbedrijf. Hij wees erop dat het voortbestaan van gezonde mid-delgrote bedrijven, die een flexibel productiebeleid kunnen voeren, van levensbelang is voor het gezondma-ken van de economie, met name als het gaat om de bestrijding van structurele werkloosheid en zeker in Limburg. Varel B.V. is er in 1974 met steun van Economische Zaken van weerhouden om zich in België te vestigen.



## Zaterdag bij de slijter...

## Wat doet Pa?

(Pa pakt PARADE, de zachtere vieux)



## PROVINCIE vandaag

## Aardbeien voor halve prijs

HASSELT — Nicolai van Gorse-m, een fruitkweker uit Jeuk in Bel-gisch Limburg, tussen Borgworm in St.-Truiden, kan de plotselinge rij-ping van zijn aardbeienoogst niet aan. Daarom heeft hij alle geinte-resseerden zaterdag naar zijn kwekerij uitgenodigd om daar aardbeien te plukken voor de helft van de normale prijs. Iedereen is welkom en parkeerplaatsen zijn er voldoende; zijn bedrijf zorgt voor verpakking. Van Gorse-m kweekt hoofdzakelijk Senga-Sengana, een aardbeiensoort die wordt aanbevo-len voor invriezen, maar die eigenlijk zo knetter lekker is dat de vruchten na het plukken meteen moeten worden opgegeten.

## Overvaller PTT-kantoor bekend

MEYEL — De 25-jarige Helmonder E. v. H. heeft bekend op 28 mei een PTT-kantoor in Mevel te hebben beroofd. Hij maakte toen f 2500 buit. Gisteren is hij voorgeleid aan de officier van justitie in Den Bosch. Er worden nog meer arresta-ties met betrekking tot de overval verwacht. H. werd in zijn woon-plaats aangehouden na intensief speurwerk door het district Roer-mond van de rijkspolitie in samen-werking met de gemeentepolitie van Helmond.

## Benoemingen bij rechtbank

MAASTRICHT — De rechters mr. F. C. de Vries uit Utrecht en mr. S. J. F. M. Jürgens uit Maastricht zijn bij koninklijk besluit van 9 juni benoemd tot vice-president van de rechtbank te Maastricht. Drs. A. P. M. Schijffers is benoemd tot lid van de raad van de kindbescherming te Maastricht als opvolger van mr. Ch. Paulussen.

## Brand bij papiergrossier

VENLO — Door nog onbekende oorzaak is donderdagmorgen om vijf uur in Venlo brand uitgebroken in een opslagplaats van de papier-groothandel Collin aan de Sloter-beekstraat. Het vuur breidde zich snel uit en de brandweer kon niet verhinderen dat twee loodsen met honderden tonnen papier een prooi der vlammen werden. Het gevaar voor uitbreiding was tegen zeven uur geweken en de brandweer is tot laat in de middag met de nabus-singswerkzaamheden bezig geweest.

Volgens een woordvoerder van het bedrijf bedraagt de schade naar schatting enkele honderdduizenden guldens.

## Muziekdagen te Eys

EYS — Het telefoonnummer van de muziekdagen Eys, voor het reseve-ren van kaarten, is niet 04451-568 zoals abusievelijk werd vermeld, maar 04451-569.

## Duitsers gepakt met heroïne

VAALS — Drie jeugdige Duitsers zijn gisterochtend omstreeks half vier aangehouden nadat in hun auto 3,6 gram heroïne werd gevonden. Het spul bevond zich v'smakt in krantenpapier tussen de 19-jarige D. uit Keulen, de evenoude T. en de 22-jarige S., beide laatste uit de buurt van Siegburg. Het drietal werd aan-vankelijk aangehouden omdat de auto waarin zij zaten er nogal bouwvallig uitzag. De politie kreeg lucht van de heroïne door de g'gar van „Chinese parfum“ die in de auto hing. Na aankhouding bleek dat twee van de Duitsers nog niet zo lang geleden in eigen land voor hetzelfde feit waren aangehouden. De auto werd in geslag genomen omdat deze inderdaad rot bleek.

## Schikking voor Leonie van Til

MAASTRICHT — Het conflict tus-sen de Maastrichtse Leonie van Til (30), die in 1967 invalide werd door een ontplofing in het gemeentelijk gasnet en daarbij tevens haar moe-der, haar broer en diens zoonzie verloren, is in der minne geschikt.

De rechtsprocedure, waarbij namens meij. van Til van de gemeente f 160.000 schadeloosstelling werd ge-eist, is geroyeerd. In april vorig jaar werd de gemeente door het gerechtshof van Maastricht g'esteld voor de financiële gevolgen van de invaliditeit van meij. van Til. ver-oorzaakt doordat zij bij de ontplof-ing uit het raam is gesprongen.

# Surseance van betaling redmiddel? Personeel Moonen voert geen actie



• Het personeel van Moonens Vleesbedrijven in vergadering in Geleen. Aan het eind van de tafel de vakbondsleiders Baltussen (links) en Soeterbroek.

GELEEN — Tijdens een gesprek tussen de vakbonden en een gedeel-te van het personeel van Moonens

vleesbedrijven gistermorgen in Ge-leen heeft vakbondsleider C. Baltus-sen gezegd dat naar zijn mening

alleen een snelle aanvraag tot surse-ance van betaling bij de Maastricht-se rechtbank het bedrijf nog kan redden. „Gezien de omzetting van nabij de 150.000 gulden in de zeven wiuks van Moonen per week moet bij een andere leiding nog toekomst in deze zaak zitten“, aldus de vak-bondsman. Die surseance van betal-ing moet dan volgens de bonden komen vóór vandaag een van de leveranciers het faillissement zal vragen van het bedrijf.

Overigens is het tijdens de vergade-ring in hotel Skol in Geleen, waar 16 personeelsleden bijeen waren, niet duidelijk geworden om hoeveel mensen het gaat. Aanvankelijk is een getal van 55 genoemd, maar gisteren schatte C. Soeterbroek van de Voedingsbonden van het NKV en het NVV het aantal op ruim 30. Het personeel zal op aandringen van de bonden geen acties, zoals bezetting of staking ondernemen omdat die in dit stadium zinloos geacht werden.

De bonden willen zo snel mogelijk nog pruten met het LIOF en eigenaar Moonen. „Wordt het faillisse-ment inderdaad aangevraagd dan is alles verloren. Het is een kwestie van afwachten en overleggen“, al-dus de heer Soeterbroek.

## Procedure

Mee op aandrang van de vakbonds-bestuurders heeft de heer M. Moo-nen gisteren tijdens overleg in Ge-leen zijn procureur mr. M. Moszko-wicz in Maastricht telefonisch ver-zocht acunt een procedure voor aanvraag van surseance van betal-ing in gang te zetten. Gistermiddag was een dergelijke aanvraag bij de rechtbank te Maastricht echter nog niet binnen.

Mr. Moszkowicz deelde desgevraagd mee dat hij alsnog eerst een gesprek over de aanvraag met de heer Moonen zal hebben. „Ik wil een afdoende regeling hebben nog voor de week om is“, zo stelde gisteren nadrukkelijk na het bekend worden van de resultaten van het overleg in Geleen de leverancier die woens-dag toegaf het L.D. verklaarde binnen de kortste keren wegens een lang lopende vordering van enkele tonnen op de heer Moonen een aanvraag tot faillissement van diens bedrijf te zullen indienen. Het zal afhangen van de gestelde condities of de faillissementsaanvraag al of niet wordt inediend. „Laat ze maar kom-en praten. Ik sta altijd open voor een gesprek. Als de heer Moonen echter niets van zich laat horen dan ligt het voor de hand wat er gaat gebeuren“, aldus zijn reactie.

# Drie ton schade bij korte felle brand

Van onze verslaggever HEERLEN — Een korte maar felle brand heeft in de achterbouw van het pand Sittardweg 150 te Heer-len donderdagmiddag voor naar schatting drie ton schade aangericht.

Het betreft het vroegere gebouw van de in 1914 gestichte bakkerij Kessels-Roos op de begane grond waar nog steeds een bakkerij is gevestigd. Op de verdieping worden meezonweringen gefabriceerd.

Voor zover de Heerlense brandweer die snel ter plaatse was en die voorkwam dat er een uitslaande brand ontstond, kon nagaan is de brand ontstaan in de bakkerij en van daaruit via het houten pla-fond overgeslagen naar het zonwe-vingbedrijf. Daar was op dat mo-ment de 39-jarige Paul Hermans aan het werk. Door een medewer-ker werd hij gealarmeerd op het plotseling oploeiend vuur in een hoek waar bussen met vijf stonden.

Hij spoot er onmiddellijk de schuimblusser op leeg, trachtte ver-

volgens met water nog te redden wat te redden viel.

Toen hij ontdekte dat er voor hem alleen niets tegen het vuur snel onder de knie zij het dat het oude gebouw nog geruime tijd van de brand kon vorderde. De politie leidde het ver-keer tijdelijk om. Tijdens het nab-lussen liep een van de brand-weerlieden een verwonding aan de vinger op. Hij werd door de adjunct-hoofdbrandmeester van Breen, die de blusoperatie leidde, met de com-mandowagen snel afgevoerd. De verwonding bleek achteraf niet ernstig. De brand bezorgde de bewoners van de achter de brandplaats gele-gen Glück Auf Flat een verzette. Zij stonden zogezegd loge op hun gale-rijen.



• Het vuur liet binnen het gebouw een ravage achter. Naar de oorzaak van de brand wordt een onderzoek ingesteld.



**STOFFEN**

Voor de vele bliken van belangstelling bij ons huwelijk ondervonden, bedanken wij, ook namens wederzijdse ouders, onze

**hartelijke dank**

H. Marx en  
W. Marx-Huys

Heerlen, juni 1976  
Abel Tasmanstraat 56  
Heerlen, juni 1976

**Marjo Klings**

en

**Martien Moenen**

Stein, Sanderboulaan 30  
Hoesbroek, Blakkenstraat 96

Het verbruik van u te kunnen mededelen dat wij op zaterdag 22 juni a.s. om 14 uur in het gemeentehuis te Stein in het huwelijk zullen treden, waarna de kerkelijke inzegening zal plaatsvinden om 14.30 uur in de kerk van St. Jozef te Kerensheide-Stein.

Gelegenheid om te feliciteren van 19-20.30 uur in het hotel Corner House, Markt 2, Geleen.

**Marga Meens**  
en  
**Sjef Born**

geven u hierbij kennis van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de voltrekking zal plaatshebben op maandag 21 juni 1976 om 15.00 uur in de Don Bosco - H. Theresiakerk te Leursdorp - Ubach over Worms.

Adres van de dag:  
Gemeenschapshuis Leursdorp, Maastrichterlaan.

Receptie van 18.30-19.30 uur.  
De Kapsalon Meens-Spaetgens zal dinsdag en woensdag gesloten zijn.

Toekomstig adres:  
Machstraet 85, Ubach over Worms.

**Albert Delnoye**  
en  
**Maria Delnoye-Moisters**

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren. Uit dankbaarheid wordt 's middags om 15.00 uur een H. Eucharistieviering gehouden in de parochiekerk St. Catharina te Lenders.

Gelegenheid tot feliciteren van 18.00-19.30 uur in Café-Restaurant „Benehede“ P. Stassen, Provincialeweg 5, Bocht.

Lenders, juni 1976.  
Rijksweg 58.

De zaak is gesloten vanaf 13.00 uur.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen.

**de heer**  
**F. A. J. Willems**

als directeur van de School voor r.k. Mavo „St. Vincencius a Paulo“ te Heerlen op vrijdag 25 juni 1976. Ter gelegenheid hiervan zal om 15 uur een H. Mis uit dankbaarheid worden opgedragen in de Christus Koningkerk te Nieuw-Elnde.

Het officiële afscheid vindt plaats om 18.30 uur tijdens een feestvergadering in de aula van de school, Adenauerlaan 21. Oud-collega's, oud-leerlingen, ouders en belangstellenden zijn van harte welkom op de afscheidsreceptie van 18 tot 20 uur.

Het organiserend comité

Heerlen, juni 1976

† Tot onze diepe droefheid overleed heden, vrij plotseling, in het St. Bernadineziekenhuis te Geleen, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van 88 jaar.

**Herman Roufs**  
weduwnaar uit eerste huwelijk van  
**GERTRUDA RIETRA**  
weduwnaar uit tweede huwelijk van  
**MINA PETERS**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:  
Familie Roufs  
Familie Rietra  
Familie Peters

Spaubeek, 15 juni 1976  
Stationstraat 17

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 19 juni om 10 uur in de parochiekerk van de H. Laurensius te Spaubeek. Bijzondere om 10 uur in de kerk. Geen condoleances.

Rozenkransgebed hedenavond om 19 uur in de kerk.

Voor de vele bliken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van

**Jan Josef Thijssen**

bedanken wij allen onze hartelijke dank.

Mevrouw Thijssen  
kinderen, kleinkinderen en  
achterkleinkinderen

Amstenrade, juni 1976

Een speciaal woord van dank aan de directie en personeel van bejaardencentrum Elvira en directie en personeel van de Lückersheidsekerk te Kerke.

De plechtige rouwbediening zal gehouden worden op zaterdag 19 juni a.s. om 19 uur in de St. Lambertuskerk te Otrabek.

Voor de vele bliken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke echtgenoot, onze zorgzame vader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

**Frans Verjans**

is het ons onmogelijk u allen persoonlijk te bedanken. Uw medeleven, sympathie, bloemen en H. Miszen waren voor ons een grote steun.

A. Verjans-Schroeten  
kinderen en kleinkinderen

De rouwbediening zal plaatsvinden op zaterdag 19 juni a.s. om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broekstade.

**Enige en algemene kennisgeving**

Heden overleed na een langdurige ziekte, in de leeftijd van 60 jaar, mijn lieve man, onze vader, schoon- en grootvader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

**Hendrik Bremer**  
echtgenoot van  
**ELISABETH STENDERS**

Brunsum: E. Bremer-Stenders  
Heerlen: W. P. A. A. Busscher-Bremer  
J. Busscher en Henk  
Familie Bremer  
Familie Stenders

Brunsum, 16 juni 1976  
Dr. A. Kuiperstraat 49

De begrafenis zal plaatshebben maandag 21 juni a.s. op de algemene begraafplaats te Brunsum. Vertrek vanaf het rouwhuys om 10 uur. Geen condoleances.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het stekenhuis te Brunsum. Bezoek van 14 tot 18 uur en van 17.30 tot 18.30 uur, zondag, van 17.30 tot 18.30 uur.

**Enige en algemene kennisgeving**

Heden overleed na een langdurige ziekte, in de leeftijd van 60 jaar, mijn lieve man, onze vader, schoon- en grootvader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

**Hendrik Bremer**  
echtgenoot van  
**ELISABETH STENDERS**

Brunsum: E. Bremer-Stenders  
Heerlen: W. P. A. A. Busscher-Bremer  
J. Busscher en Henk  
Familie Bremer  
Familie Stenders

Brunsum, 16 juni 1976  
Dr. A. Kuiperstraat 49

De begrafenis zal plaatshebben maandag 21 juni a.s. op de algemene begraafplaats te Brunsum. Vertrek vanaf het rouwhuys om 10 uur. Geen condoleances.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het stekenhuis te Brunsum. Bezoek van 14 tot 18 uur en van 17.30 tot 18.30 uur, zondag, van 17.30 tot 18.30 uur.

**Enige en algemene kennisgeving**

Na vele moeilijke weken, begeleid door de liefdevolle zorg van de Zuster van Huis „Louise“, heeft God eindelijk onze lieve, onvergetelijke vader, grootvader en overgrootvader

**Jakob Jacobus Mulder**

opgenomen in Zijn eeuwige heerlijkheid. Hij mocht ruim 83 jaar worden. Toch zullen we hem heel erg missen.

Brunsum: E. J. Mulder  
I. Mulder-v.d. Veen  
Veenendaal: C. M. Mulder  
Amsterdam: T. C. Mulder  
Hooge-Mierde: L. Mulder-Dijkstra  
A. H. Visser-Mulder  
S. Visser  
Kinderen en kleinkinderen

Brunsum, 17 juni 1976  
corr. adres: Hoofdbroekweg 10, Brunsum

De begrafenis zal plaatshebben op de begraafplaats te Brunsum op maandag 21 juni a.s., voorafgegaan door een rouwbediening in de kerk van Huis „Louise“ om 14 uur door De K. W. Kakes. Gelegenheid tot condoleances om 13.45 uur.

† Heden overleed, vrij plotseling, in de leeftijd van 54 jaar, onze innig geliefde broer, zwager, oom en neef

**Hendrik Jozef Engels**  
leraar Scholengemeenschap Sophianum te Vaals

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielenrust.

Broer, zusters en zwagers  
familie Engels

Bleijerheide, 15 juni 1976

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 19 juni om 11 uur in de parochiekerk van de H. Jozef, Kolmonstraat te Vaals, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

† Heden is in alle rust van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, na een langdurige ziekte, in de ouderdom van 75 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

**Helena Sijstermans**

Wij bevelen haar ziel in uw gebed aan.

Treebeek: A. Wijnen en kinderen  
Oost-Souburg: J. Driessen-Oellers en kinderen  
Heerlen: A. M. Oellers  
Heerlen: M. H. Oellers-Wijnen  
na kinderen  
Heerlen: J. M. Oellers  
Doetinchem: A. Dulsterhof en kinderen  
Heerlen: A. C. Oellers-Noerdenbos en kinderen  
Familie Oellers  
Familie Sijstermans

Heerlen, 16 juni 1976  
Vossekuil 10

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 19 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van Pius X te Molendijk-Heerlen. Bijzondere om 10.30 uur. De overledene wordt herdacht in de avondmis van heden, vrijdag 18 juni, om 19 uur. De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van de Verpleegkliniek te Heerlen. Bezoekuren van 15 tot 16 uur.

Voor vervoer is gezorgd.

**Enige en algemene kennisgeving**

† Met droefheid geven wij u kennis, dat voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in het St. Bernadineziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 85 jaar is overleden, mijn lieve zuster en schoonzuster

meijuffrouw  
**Wilhelmina Hubertina Mesters**

De bedroefde familie:  
Mesters-Mesters

Valkenburg, 16 juni 1976  
Huisje Van Boven, Broekdam 78

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 19 juni a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St. Bernadineziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren dagelijks van 16 tot 17 uur.

**Enige en algemene kennisgeving**

† Met droefheid geven wij u kennis, dat voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in het St. Bernadineziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 85 jaar is overleden, mijn lieve zuster en schoonzuster

meijuffrouw  
**Wilhelmina Hubertina Mesters**

De bedroefde familie:  
Mesters-Mesters

Valkenburg, 16 juni 1976  
Huisje Van Boven, Broekdam 78

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 19 juni a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St. Bernadineziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren dagelijks van 16 tot 17 uur.

**Enige en algemene kennisgeving**

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 19 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Fey.

**Catharina Gerrits**  
weduwe van  
**JOANNES VAN NEER**

op 84-jarige leeftijd.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 19 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Fey.

De plechtige eerste jaardienst, voor mijn onvergetelijke man en vader

**Piet Vanhautem**

zal gehouden worden op zaterdag 19 juni om 9 uur in de parochiekerk van Mechelen.

Mevr. B. M. Vanhautem-Loosen en kinderen

Mechelen, juni 1976  
Café Paradiso

Diep bedroefd, maar dankbaar dat hij ons met zoveel liefde en zorg omringde, geven wij u kennis, dat heden na voorzien te zijn van het H. Sacrament der Zieken, in de Verpleegkliniek te Heerlen vrij onverwacht van ons is heengegaan, op de leeftijd van 80 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Ben Wijnen**  
oud-hoofdonderwijzer te Heerlerheide  
echtgenoot van  
**Maria van der Mark**

Heerlerheide: Mevrouw M. Wijnen-van der Mark  
Jeanne en Sjef Raven-Wijnen, Miriam en Ben  
Heerlen: Jan en Riet Wijnen-de Boek, Désirée en Maud  
Terwinstelen: Riet en Jo Waterfall-Wijnen en Sander  
Heerlerbaan: Tonny en Jo Kaiser-Wijnen, Maykel, Dión en Ralf  
Schaesberg: Ben en Annie Wijnen-van Bostel, Anke en Paul

Familie Wijnen  
Familie van der Mark

Heerlerheide, 16 juni 1976  
Kampstraat 59

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 19 juni a.s. om 14 uur in de St. Corneliusterk te Heerlerheide, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar. Gelegenheid tot condoleances vanaf 13.40 uur in de kerk. Rozenkransgebed heden, vrijdag, om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot en vader

**Jos Paantjens**

zal plaatshebben op zondag 20 juni om 11.30 uur in de dekenale kerk Augustinus te Lutterade-Geleen.

Mevr. A. Paantjens-Hermens  
Ton en Lillian

Geleen, juni 1976  
Elisabethstraat 34

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare men en onze lieve vader

**Nicolaas Joseph Bemelmans**

zal gehouden worden op zondag 20 juni a.s. om 9.45 uur in de parochiekerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Terwinstelen.

J. E. Bemelmans-Pauwels  
Wilma, Jan, Marijke

Terwinstelen, juni 1976

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

**Antonia**  
**Johanna van Doorn-Thijssen**

zal plaatsvinden op zondag 20 juni a.s. om 18 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoesbroek.

Familie van Doorn-  
kinderen en kleinkinderen

Hoesbroek, juni 1976

Zondag 20 juni is het een jaar geleden dat wij met grote droefheid afscheid moesten nemen van mijn innig geliefde man en onze vader

**Sjef Pommé**  
echtgenoot van  
**MARIA HAMS**

M. Pommé-Hams  
en kinderen

De plechtige jaardienst zal gehouden worden a.s. zondag om 11 uur in de Pius X-parochie te Molendijk-Heerlen.

**OVERLEDEN**

† Pierre Wevers, weduwnaar van Isabella Goor, echtgenoot van Hubertina Goor, in de leeftijd van 81 jaar. Maastricht, Aureliushof 151 C. Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht op maandag 21 juni a.s. om 11 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof Oostermas.

† Anna Maria Arnoldina Opdebeke, echtgenote van wijlen Gustaaf Frederik Smits-Huysen, in de leeftijd van 8 jaar. Maastricht, Gerlachusflat 66 B. Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Pieter op de berg op zaterdag 19 juni a.s. om 11 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof aldaar.

† Lambert Vileks, echtgenoot van Maria Vossen, in de leeftijd van 69 jaar. Maastricht, Pastoor Kribsweg 15. De plechtige uitvaartdienst heeft plaats op zaterdag 19 juni a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Pieter (Villapark), gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats te St. Pieter op de berg.

**Minder wachttijd bij Willemstraat**

HEERLEN — De Spoorwegen hebben toegezegd, dat na het gereedkomen van alle werken en de modernisering van de beveiliging de sluitingstijden van de overweg aan de Willemstraat te Heerlen belangrijk zullen verminderen. Dat schrijven B. en W. aan raadslid Hub Schoeren, die op het euvl van de lange wachttijden had gewezen. Dat had ook raadslid Soons in een vergadering van de verkeerscommissie gedaan. En dat was voor B. en W. aanleiding om eens bij de N.S. te informeren.

**HOND BIJT JONGEN**

MECHELEN — De 10-jarige P. S. uit Mechelen is dinsdagavond om 10 over 5 aangevallen door een hond toen hij op de fiets naar het zwembad reed. De jongen werd tweemaal in de schouder en een keer in het zitvlak gebeten. Doordat de hond tegen hem opsprong kwam hij ook te vallen, waardoor hij scheefwonden opliep aan een knie en stukjes van tanden kwijt raakte. De hond een Duitse staander en eigendom van H. uit Mechelen, was op 3 februari van dit jaar inget tegen hondsdolheid.

**Wild-west in café**

MAASTRICHT — In een café aan de Kasteel Kessenichstraat in Maastricht hebben twee mannen in gezelschap van een meisje een belang-

**Zomermaand  
Zonnige  
voordeelmaand bij  
TIP-TOP stoom-in**

**broek nu 2.50**

**rok nu 2.00**

geringst ruiperst

**GEBOREN**

Natasja, dochter van Mat en Vicky Lemmens-Connah, Neptunushof 101, Maastricht. Tijd. adres: ziekenhuis St. Annadal afd. B 4, kamer 1.

Maurice, zoon van Peter en Thea Coenen-Rongen, Maastricht, Burg. Baduinstraat 32.

Maurice, zoon van Piet en Mario Koekkelkoren-Koch, Maastricht, Florijnruwe 48 C.

**VERLOVINGEN  
OP  
HUWELIJKEN**

Jacqueline Gidding trouwt op 19 juni met Jos Ledewick om 14 uur in de kerk van St. Pieter op de Berg. Receptie van 18-19.30 uur in het Maaspaviljoen. Toek. adres: Pres. Rooseveltlaan 184 C.

Tiny Meinen trouwt op 19 juni met John de Vree om 15.30 uur in de kerk van de Annakerk. Receptie van 19-20.30 uur in Caverne, Akersteeweg, kruispunt Heer-Maastricht.

Jessy Bleemans trouwt op 19 juni met Frank van Attekum om 14.30 uur in de St. Servaaskerk. Receptie van 18.30-20 uur in de kerk van de „Tropen“, Stationsstraat 14, Maastricht. Toek. adres: van Akenweg 66 A, Maastricht.

Kitty Panders trouwt op zaterdag 19 juni met Harrie Broek om 10.30 uur in de kerk van het H. Hart, Oud-Coleberg. Receptie van 18.30-20 uur in de kerk van de Theresakerk. Toek. adres: Postbaan 58, Maastricht.

**AUTOMOBIELBEDRIJF  
VENCKEN BV**

KRUISSTRAAT 63 - HEERLEN  
TELEFOON 045-412641

**TE KOOP  
UITNEEMBARE  
HOUTEN GEBOUWEN**

In prima staat. Afm. van 50 tot 500 m2. Alle geb. dubbelv. geïsoleerd. Vraag prijs- en voorraaddijst en afbeeldingen.

Handelssondern. L. v.d. Heuvel B.V.  
Burg. de Brulnlaan 134e - Zwijndrecht.  
Tel. 078 - 24861 (na 18 uur 01804 - 12142)

**„Jaws“: deel 2**

LOS ANGELES — Een van de succesvolste griezelfilms „Jaws“ (De zomer van de witte haai) krijgt een vervolg. Er bestaan plannen om het volgende voorjaar bij Martha's Vineyard, waar ook de eerste film werd gemaakt, met de opnamen te starten. Roy Schneider, die in de eerste productie de rol van politief in het plaatsje Amity speelde, vervult in „Jaws 2“ eenzelfde rol. De film wordt geregisseerd door John Hancock.

**Turnsucces**

SIMPELVELD — TAC Simpelveld nam deel aan een internationaal turnfeest in Gemmenich. Voor het eerst stond de vereniging onder leiding van de nieuwe hoofdleraar J. Hustin. De succesvolle logen er niet om. In verenigingsverband werden de volgende prijzen behaald: eerste prijs acrobatisch, eerste prijs pyramiden, tweede prijs vrije oefeningen voor de herensafdeling. De jongens behaalden een eerste prijs in vrije oefeningen en een tweede prijs in oefening met gereedschappen. De dames veroverden de eerste prijs in de vrije oefeningen en de tweede prijs in oefeningen met gereedschappen.

**Titel Gut Holz**

SCHAESBERG — Het keegeteam van Gut Holz I legde op de baan van Hout bevestig op het kampioenschap. De formatie scoorde 1078 hout. De verdere uitslag: 2. Gut Holz 2 1070 hout, 3. Zelden Negen 1016 hout.

**Officiële mededelingen**

**GEMEENTE GEULLE**

Het Hoofd van het Gemeentebestuur van Geulle brengt ter openbare kennis, dat vanaf maandag, 21 juni 1976 gedurende een en twintig dagen ter gemeente-secretarie voor een ieder ter inzage ligt het besluit van de raad van de gemeente Geulle van 7 mei tot ontzegging ten name van de gemeente van de percelen en perceelsgedelen alsmede van de zakelijke rechten daarop gevestigd, een en ander zoals is aangegeven op de bij besluit behorende tekeningen en eigenaarslijst, vermeldende de kadastrale nummers en grootten van de te ontzeggen percelen en perceelsgedelen en de namen van de eigenaars en mede-eigenaars en de mede te ontzeggen zakelijke rechten, ten einde uitvoering te kunnen geven aan de 2e fase van het bestemmingsplan Kern-Hulsen, vastgesteld bij besluit van de raad van de gemeente Geulle van 23 november 1971, goedgekeurd door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 19 februari 1973, nr. B 2386.

Geulle, 18 juni 1976.

Het Hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,  
J.M.J. Gallart





• Jong en oud van het harmonie-orkest St. Pancratius Nulland even in de benen voor de fotograaf tijdens de laatste repetitie voor de concertreis naar Joegoslavië.

## Op bezoek bij „koempels” in Trbovlje Muzikale kruistocht van St. Pancratius Nulland door Slovenië

door Max Schmeetz

**KERKRADE-NULLAND** - Donderdag 24 juni wacht Kerkraide-Nulland een ware exodus. Die dag stapte het harmonieorkest St. Pancratius in gezelschap van zijn aanhang - in totaal zo'n 120 „man” - op de trein naar Joegoslavië voor zijn eerste grote concertreis sinds 1967, toen de muzikanten op bezoek gingen bij vrienden in Löffingen-Schwarzwald. St. Pancratius gaat naar Trbovlje in Slovenië, waar Delavska Godba thuis is; een korps van klasse, dat op het laatste WMC in Kerkraide achter de „Kerkelijke” van Thorn op de tweede plaats eindigde. Van dat WMC dateren ook de contracten tussen St. Pancratius en Delavska Godba, contacten die geleid hebben tot de uitnodiging aan de Pancratiusgemeenschap naar Trbovlje te komen. En dat gebeurt dan nu, van 24 juni tot en met 3 juli.

Behalve muzikale, binden ook andere banden beide korpsen. Trbovlje is een mijnwerkersplaats, net zoals eens Kerkraide het was en dat maakt van het bezoek van St. Pancratius aan Joegoslavië meer dan slechts een concertreis.

de afgelopen maanden. Hoewel St. Pancratius geen gemakkelijk korps is voor een dirigent, zitten de muzikanten als het erop aan komt toch op het puntje van hun stoel en spelen ze als de besten. In de drieënehalf jaar dat ik ze leid ben ik nooit teleurgesteld. Daarom ook, ze hebben genoeg in de koffer”.

### In de koffer

„Alhoewel ik mij van de muzikale prestaties van onze muzikanten toch wel veel voorstel”, zegt de 25-jarige, en dus nog piepjonge dirigent Hub Pittie van Pancratius. „Wij hebben een programma met uitwijkmogelijkheden en kunnen drie verschillende concerten geven al naar gelang de omstandigheden dat vereisen. Wij hebben ons moeite genoeg gegeven, zeker met al die dubbele repetities in

### Opwinding

Dat hebben ze zeker, ook in letterlijke zin. Behalve de persoonlijke bagage moeten meer dan vijftig instrumenten worden meegenomen, van piccolo's tot en met Chinese tempelblokken. Afgelopen zondag tijdens de repetitie in café Nulland, was de opwinding met de Joegoslaviëreis in zicht duidelijk voelbaar. Voor veel muzikanten is

het de eerste trip naar het land van Tito. Vandaar na maanden van plannen en organiseren heerst in deze dagen ook bij sommige bestuurders een begrijpelijke nervositeit. „Zaten ze alvast maar allemaal in de trein,” verzuchtte zondag een van hen.

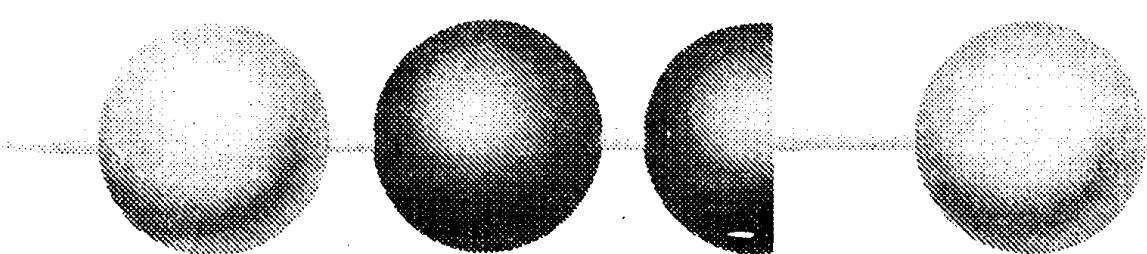
### Voor elkaar

Maar voorzitter Theo Rutgers, die al poolshoogte heeft genomen bij de gastheren in Joegoslavië, is vol vertrouwen. „Wij hebben onze zaken voor elkaar. Iedereen heeft zich volledig ingezet en wij hebben alle medewerking gehad, ook van buiten. Jammer alleen dat het provinciebestuur onze concertreis niet ziet als van cultureel belang voor onze provincie en daarom ook financieel verstek heeft laten gaan. Maar ook zonder dat roeien wij het wel.”

**St. Pancratius, bijna 60 jaar geleden opgericht en al sinds 1939 in de superieure afdeling, zal behalve in Trbovlje ook concerten in Postonja en op het eiland Rab in het zuiden. Daarmee trekken de Nullanders als musiceerders Limburgse goetwilligheidsambassadeurs dwars door Slovenië. Met al dit zonnig in het vooruitzicht, durven Theo Rutgers en Hub Pittie nu al te zeggen: „Het wordt goed.”**

(ADVERTENTIE)

## Het Spaarpapier aan toonder van de NMB. Aan u de keuze!



**Spaarwinstbiljet met vaste looptijd. Rente tot 7 1/2 %**

**Premie Spaar Biljet met variabele looptijd. Rente tot 7 %**

Het Spaarwinstbiljet is een spaarvorm, speciaal voor hen die van te voren weten hoe lang ze hun geld kunnen vastzetten. Dat kan kort zijn, dat kan lang zijn. Twee jaar vast met een rente van 6 %, of zes jaar vast met een rente van 7 1/2 %. Berekend op basis van rente op rente.

De vier mogelijkheden in de tabel laten u precies zien wat u betaalt en hoeveel u straks ontvangt. U bepaalt uw eigen winst.

u stort	spaartermijn	rente	u ontvangt
f 890,-	2 jaar	6 %	f 1.000,-
f 4.449,98	2 jaar	6 %	f 5.000,-
f 647,96	6 jaar	7 1/2 %	f 1.000,-
f 3.239,81	6 jaar	7 1/2 %	f 5.000,-

De flexibele tussenvorm. Vindt u een vaste looptijd van 2 jaar wat te kort en 6 jaar te lang dan is het Premie Spaar Biljet een winstgevend alternatief. Premie Spaar Biljetten kunnen namelijk na twee jaar elk jaar worden uitbetaald. U ontvangt dan bij uitbetaling boven de jaarlijkse basisrente van 6 % rente op rente, een progressief oplopende premie.

De tabel geeft de mogelijkheden op een rijtje.

U stort nú f1.000,- en wij betalen u terug:

spaartermijn	hoofdsom + 6% basisrente	+ premie	waardoor u ontvangt	totale* rente
2 jaar	f 1.123,60	—	f 1.123,60	6 %
3 jaar	f 1.191,02	f 10,-	f 1.201,02	6 1/4 %
4 jaar	f 1.262,48	f 35,-	f 1.297,48	6 3/4 %
5 jaar	f 1.338,23	f 65,-	f 1.403,23	7 %

\*De percentages vermeld onder „totale rente” zijn afgerond en berekend op basis van rente op rente.

Er zijn ook Premie Spaar Biljetten van f 5.000,-. Behalve 6% basisrente krijgt u een premie tot max. f 325,- na 5 jaar.

Het NMB Spaarpapier aan toonder is ook voor niet-kliënten onmiddellijk aan de balie verkrijgbaar.

Vraag folder en inlichtingen.

**NMB**  
NEDERLANDSCHE  
MIDDELANDESBANK  
Geeft loon naar sparen.

SRV & HEINEKEN



10 jaar  
Heineken bier  
bij SRV. Doe mee  
aan uniek letterspel.  
Tijdelijk spelkaart bij elk  
krat Heineken bier. Vele  
prijzen, o.a. weekends  
naar Londen en Parijs.  
Alléén bij de SRV man.



(ADVERTENTIE)

Bar-dancing  
Bistro

**LOTUS**

Nieuwstraat 140

**KERKRADE**

Vrijdag, zaterdag  
en zondag speelt voor U  
het

**Trio Ad. Ling**

met Wiel Souren,  
gitaar en zang,  
Siegfried Kohlen,  
zang en drum,  
onder algehele leiding van  
Ad Kemmerling.

(ADVERTENTIE)

## Omdat vaders zich vandaag de dag weer ouderwets lekker willen verzorgen.

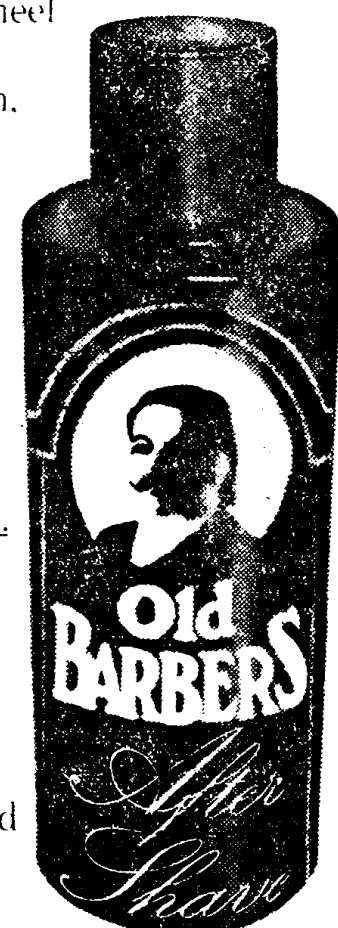


Daarom is Old Barber's zo'n aardig geschenk voor vaderdag. Old Barber's brengt de sfeer en geur van de klassieke barbiërsalon weer terug. Met heel veel produkten. Zoals: scheerkom, scheerzeep en scheerschuim. Maar ook aluin en cologne.

Bij uitstek geschikt als geschenk zijn:

Old Barber's snorrepomade. Voor besnorde vaders. Geeft de snorharen diepe glans. **4.98**

Old Barber's aftershave. Verfrissend is de typische Old Barber's geur. Een tintelend genoeg. Vanaf: **4.98**



**Old Barber's - natscheren in stijl.**

Verkrijgbaar bij kapper of drogist.

LLTB-voorzitter Vanhommerig

## „Boeren milieubewuster dan heren milieuraden”

**SIMPELVELD** - De heer Jos Vanhommerig, raadslid en voorzitter van de LLTB. Kring Gulpen en afdeling Simpelveld, ging in een conferentie ter bespreking van het Structuurplan Bochoitz-Simpelveld, nogal fel tekeer tegen al diegenen die de boer niet milieubewust vinden. Ook keerde hij zich tegen hen die vinden dat de boer een dermate klein gedeelte van de totale bevolking uitmaakt, dat hij eigenlijk niet meer meetelt. Hij somde over een plaats als Simpelveld, die toch eigenlijk geen agrarische plaats meer is, een aantal cijfers op, waar de toehoorders stil van werden.

Hier volgt een uittreksel: In Simpelveld zijn nog 45 boeren die 641 ha. land bewerken. Hier wordt nog 600.000 ton geoogst. De 28 melkveehouders leveren 3,5 miljoen liter melk per jaar. 40.000 kippen leggen in het Kloosterstadje tien miljoen eieren en er worden ook nog rond 5000 biggetjes geboren. Er werden vorig jaar 640.000 kg. aardappelen uit het veld gehaald, enz. enz. Verder viel de heer Vanhommerig scherp uit tegen het Landschapspark, dat hij verweet reeds tien jaar een ruilverkaveling in het gebied tegen te houden. Hij smeekte de vroege vaders van Simpelveld dan ook om niet tot dit Landschapspark toe te treden. Ook de Milieuraden kregen een veeg uit de pan. Hij vond dit maar ondingen, die van bijna alles de boeren de schuld gaven. „De landbouwers houden meer van de natuur, omdat zij steeds in de natuur leven en zijn daardoor beslist meer milieubewust dan de heren van de milieuraden”, aldus een geëmotioneerde heer Vanhommerig.

# EXAMENS • EXAMENS

**Aan de Katholieke Sociale Academie te Sittard slaagden voor maatschappelijke gezondheidszorg:**  
**Richting A.G.Z.:** Mej. E.A.M. Beers, Susteren, Mej. M.J.G.F. Beunen Sittard, Dhr. J.J.M.H. Bouten Heerlen (Sevenum), Mej. M.F.C. Crouzen Maastricht, Mej. M.T.H. Dormans, Maastricht, Mej. A.E.M. Geerbex Sittard, Dhr. Th. J.M. Geurts Sittard, mev. E.W.M. Janssen-Prins Heerlen, Mej. G.T.H.W.M. Heldens Sittard, dhr. J.H.H.M. Houwen Maastricht, Mej. W.C.A. Jacobs Sittard, Mej. M.G. La Haye Sittard, mev. J.A.M.Th. Moors-Schelman Roermond, Mej. M.E.B.N. Peusens Eysden, Mej. M.L.J. Rouwette Amstenrade, Mej. A.M.J.G. Schreurs Sittard (Tilburg), Mej. M.W.H. Schreurs Maastricht, Mej. J.E.L.M. Schreurs Maastricht, Gronsveld, dhr. L.J.H. Stevens Geleen, mev. Verdonschot-Verberne Sittard, Mej. Verstappen Sittard, mev. Vroemen-Nelissen Beek L.  
**Geestelijke gezondheidszorg:** dhr. v.d.Aa Maastricht, dhr. P.M.J. van Doelen Geleen, dhr. V.H. Kentgens Sittard, dhr. G.A. Motten Maastricht, dhr. F.H.W. Schlooz Venlo, dhr. J.M. de Vries Philippine (Zeeland), dhr. P.G. Weideman Sittard.

**Studierichting Cultureel Werk:** W. Bergmans Roermond, W. van Gelder Eindhoven, H. Heyman Echt, P. Konings Beek, L. Kruij Sittard, R. Menens Hoensbroek, C. Ogg Maastricht, M. Oostvogels Ubach over Worms, J. Smeets Munstergelen, M. Rinkens Kerkraide, H. Verhelle Sittard, M. Willemsen Heerlen, W. Boumans Stein, J. Creemers Roermond, F. Cupers Herkenbosch, I. v.d. Elsen Oursbeek, G. van Ewijk Venlo, B. Freulings Munstergelen, H. Hanssen Kerkraide, J. Heesakkers Reuver, M. Janssen Hoensbroek, P. Ponten Roermond, I.

Post Maastricht, L. Schroeders Maastricht, W. Sullen Roermond, P. Timmermans Sittard, R. Visschedijk Maastricht, L. van Wieringen Sittard, R. van Lanschot Geleen, A. Kreuwers Maastricht, C. von Berg Waalwijk, H. van Bree Stevensbeek, P. Camp Maastricht, A. Kisters Geleen, M. Hafkamp Maastricht, J. de Rooij Roermond, L. Schoonen Hoensbroek, S. Schreurs Nijmegen, R. Winant Maastricht, G. Begas Maastricht, H. van de Berg Obbicht, H. Caanen Stein, M. de Jong Heerlen, M. Last Maastricht, L. Michels Venlo, M. Retz Maastricht, M.

Schmeitz Mheer, W. Stevelmans Wijnandsrade, W. Tjissen Eygelshoven.

**Studierichting Personeelswerk:** J. Augustus Sittard, A. Beckers Maastricht, M. Curfs Berg en Terblijt, V. Gerardu Berg en Terblijt, J. Hoonhout Maastricht, L. Keersmaekers Weert, J. Meijers Simpelveld, H. Raemaekers Kerkraide, W. Vincken Weert, H. Weijers Kerkraide, F. Bovee Sittard, F. van Hunsel Sittard, F. Janssen Stein, J. Janssen Elsloo, A. Metsmakers Heerlen, J. Rouwette Amstenrade, L. Witmer Roermond.

(ADVERTENTIE)



## Kerncentrales Nederland: vrij entree!

De veiligheidssystemen van onze kerncentrales zijn zo lek als een mandje. Agenten gapen, microfoons slapen en camera's zijn bijna blind.

Nieuwe Revu onthult aan de hand van rasechte spionagefoto's hoe iedere man, die een beetje klimmen kan, door kan dringen tot het hart van de centrales.

Radio-activiteit en veiligheid: een onmogelijke combinatie, ook in Dodewaard en Borssele.

**Verder deze week in Nieuwe Revu:** Mohammed Ali. Ook in het land van de rijkende zon rinkelde de kassa als het om topsport gaat. Heeft Antonio Inoki al bij voorbaat verloren van Mohammed Ali? Of laat de sterworstelaar zich niet inmaken door de wereldkampioen boksen?

**Dierenleed.** Wie doet er wat aan de particuliere dieren in Zwartberg? Te veel (misvormde) dieren, te weinig geschoold personeel. Misschien een Belgische, in ieder geval een hoogst ongelukkige situatie.

**Marilyn Chambers.** 23 jaar, kroonprinses van de harde Amerikaanse sexfilm met prachtige kiekjes, exclusief voor Nieuwe Revu.

**nieuwe  
REVU**  
Dringt door tot de kern.









Vrijdag 18 juni 1976 • Pagina 19

## Cruijff onder het mes

Van onze medewerker

ZAGREB — Nog altijd bestaat onzekerheid over de toekomst van Johan Cruijff met betrekking tot het Nederlands elftal. Er is gisteren vóór een gesprek geweest met mr. Jacques Hogewoning en De Stoop (later werd ook George Knobel daarbij betrokken) waarin Cruijff zijn inmiddels bekende eisen — zelf spreekt hij over „wensen” — op tafel heeft gelegd.

Cruijff hield zichzelf erg op de vlakte toen hij aan de tand werd gevoeld over zijn toekomstplannen. Voorlopig wenst hij al zijn aandacht te richten op zijn verplichtingen tegenover Barcelona. „Ik ga morgen terug, omdat ik bericht van mijn club heb gekregen om zo snel mogelijk te komen. Ik heb namelijk al geruime tijd met een blessure aan mijn knie (kruisbandletting), waaraan ik moet worden geopereerd. Die operatie is al uitgesteld, omdat ik hier in Joegoslavië wilde spelen. Nu kan ik door een chirurg van Barcelona worden geholpen. Alles bij elkaar kost deze ingreep me namelijk een week of twee en als het nu gebeurt, ben ik weer op tijd fit om me voor te bereiden op de nieuwe competitie”.

## André Maas: „Ik las het in de krant...”

door jos van wersch

MAASTRICHT — „Ik sta nergens meer van de kijken”, zegt cynisch MVV-trainer André Maas. Hij bedoelt het feit, dat „i MVV-bestuur hem nog niet geïnformeeerd heeft over de pogingen George Knobel opnieuw bij MVV aan de slag te krijgen. „Ik heb het uit de krant moeten lezen, anders wist ik nu nóg nergens van”, aldus Maas.

Werd André Maas bij de onderhandelingen met Joop Brand — die spaak liepen omdat Brand bij Volendam tekende — wél betrokken bij het zoeken naar de „nieuwe, sterke man”, bij het polsen van Knobel is Maas tot nu toe volkomen buiten schot gelaten. Over ruim één week zit Maas zonder werk, tenzij MVV hem een nieuw contract aanbiedt. Op 1 juli loopt zijn overeenkomst met de Maastrichtse vereniging af. „Ik heb nog niet

gehoord of ik al dan niet aan de slag kan blijven. Ik heb het geluk dat ik twee gezonde handen heb om eventueel ander werk aan te pakken.”

Als Knobel inderdaad naar MVV komt, dan is de kans erg groot dat de huidige C-trainer en Knobel's vriend Toine Matthijssen aan de slag kan blijven als tweede oefenmeester. Is André Maas niet bang dat hij in dat geval helemaal de boot valt? Maas: „Tijdens de gesprekken met Brand kwam duidelijk naar voren dat ik veldtrainer zou blijven achter de manager-directeur. Of men moet dat plan inmiddels hebben gewijzigd.”

André Maas vindt Knobel overigens een trainer van niveau, waarmee hij best zou willen samenwerken. Vraag is in hoeverre Knobel deze mening is toegedaan.

De onderhandelingen die MVV met Willy Brokamp voert zijn grotendeels afhankelijk van het al dan niet komen van Knobel

naar MVV. In eerste instantie was Brokamp alleen in MVV geïnteresseerd als de ploeg niet zou degraderen, maar nu de Oranje-oefenmeester wellicht terugkeert naar Maas'richt, ziet Brokamp weer enig heil in een MVV-contract.

MVV's laatste man Jos Lacroix (zijn contract loopt af en hij voerde gesprekken met AZ'87 en FC Twente) ziet weer perspectief bij MVV. „Als Knobel tenminste komt”, zegt hij overduidelijk. „Als dat inderdaad doorgaat, heb ik best zin bij MVV te blijven, nu het bestuur uiteraard mijn financiële eisen inwilligt. Dat er iets zou gaan gebeuren, wist iedereen. Maar Knobel? Nee, daar rekende ik niet op”, aldus de MVV-aanvoerder.

Jan Streuer heeft geen spijt dat hij voor FC Utrecht heeft getekend. Streuer: „Voor mij staan de verdiensten primair. En een ereditiedclub kan gewoonweg meer betalen dan een eerste divisieploeg. Zo simpel ligt dat.”

## Hulptroepen voor Oranje

ZAGREB — Terwijl Oranje zijn wonden likte, werden in allerlei landen Nederland, „hulptroepen” opgeroepen. Voor de wedstrijd van morgen om de derde en vierde plaats kan bondscoach George Knobel in ieder geval niet beschikken over de geschorste Cruijff, Neeskens en van Hanegem. Verder is het meespelen van Suurbier en Rijssen onzeker. De ontbeden spelers

zijn: Meutstege (Sparta), Kist (AZ '67) en van Deinsen (Feyenoord).

Tegen de afspraken in — men diende zich ter beschikking te houden — blijkt van Deinsen voor een vakantie te zijn afgereisd naar Spanje, waardoor de uitgedunde selectie slechts met Meutstege en Kist kan worden aangevuld. Hoewel het mogelijk is dat Knobel

nu hij niet meer kan overleggen met Johan Cruijff, voor een verrassing zal zorgen, is het zo goed als verschijnen: Schrijvers, Arntz, Rijssen, van Zeker dat Nederland morgen met de volgende opstelling in het veld zal verschijnen: Arntz, Rijssen, van Kraay en Krol, Peters, Janssen, Willy van de Kerkhof, René van de Kerkhof, Geels en Rensenbrink.

## „Joego's” verspelen voorsprong

# MOED REDT DUITSE

door george taylor

BELGRADO — De blunder van Sepp Maier in die 32e minuut. Hij zat op zijn knieën, verdwaasd voor zich uit kijkend. Hij hield het niet voor mogelijk dat hij zo gefaald had. Westduitsers op de tribunes stopten de vingers in de oren om het gejuich der Joegoslavische supporters niet te horen.

Het was dan ook verschrikkelijk wat er gebeurde. Daar was die voorzet van Surjak recht op Maier afgekomen. Doch Sepp liet de bal vallen. Niemand, ook niet Bert Vogts, de bewaker van superster Džajić had daarop gerekend. Džajić wél... De grote solist van het Joegoslavische voetbal houdt met alles rekening, ook met fouten van een topdoelman. Met een kort tikje leek hij op dat moment het lot van West-Duitsland te bezegelen.

2-0 voor Joegoslavië... Het was in de eerste helft van de opwindende partij een volkomen normale voorsprong. De Joegoslaven waren het veld op gekomen om te winnen.

Wekenlang waren ze opgejut. En ze vielen aan de jongens. Ze vielen zo enthousiast aan, dat de Westduitsers er eenvoudig niet aan te pas kwamen. Beckenbauer kreeg geen mogelijkheden zijn elftal uit verdrievoudigende stellingen te slepen en te counteren.

### Ontembaar

Het dolzinnige publiek, dat al bij het spelen van de volksliederen een demonstratie had gegeven hoe het over deze wedstrijd dacht, joeg zijn spelers naar voren. Het juichte het snel mee naar voren komen van Balljan en Oblak toe. Het schreeuwde de bal bijna het doel in.

Het eerste grote moment kwam in de 19e minuut. Oblak, wél eens naar voren gesprint, passeerde de bal de vrije ruimte in. Popivoda jongleerde langs twee Westduitsers en passeerde vervolgens Sepp Maier: 1-0.

Deze Joegoslaven waren niet te temmen. Ze bleven dóórgaan op het aanvallende stramien, dat hun trainer Mladinic hen had voorgehouden. „Attaqueren!” had hij gezegd. Die Duitsers nooit in hun spel laten komen. Anders gaan we voor de bijl!”

En dan was daar nog het publiek dat de Joegoslavische spelers maar bleef opjagen. Het voelde de kans op een schone zegepraal, op ongekend succes. De fatale blunder van Sepp Maier, 13 minuten voor rust, schonk hen de zekerheid dat het er levensgroot in zat.

### Counter

Het was overigens duidelijk dat Joegoslavië het hoge tempo van voor rust niet meer zou continueren. Het was een weloverwogen tactiek van trainer Mladinic het vuur zoveel mogelijk te doven en de voorsprong te behouden. Hij hoopte daarbij op de counter, die via onder andere de snelle Džajić kon worden georganiseerd, omdat het Westduitse

team móést aanvallen en dus meer risico's moest nemen.

Die aanvallen kwamen dan ook prompt en de counters ook. West-Duitsland begon langzaam maar zeker door te drukken. Beckenbauer waagde zich voor het eerst verder naar voren, Bonhof verscheen veelvuldig in de spits van de aanval en in de 20e minuut geschiedde datgene dat veel Joegoslaven gevreesd hadden: Bonhof verkleinde na goed samenspel met Wimmer de achterstand: 2-1.

Het werd een „levensgevaarlijke” zaak voor Joegoslavië. De finaleplaats was nog niet zeker. De wereldkampioen gaf zich niet zomaar gewonnen.

### Troef-aas

Dieter Müller verving de moegestreden Wimmer om de Westduitse aanvalsdrift te verhogen. Dat was de laatste troef van Helmut Schön. Het werd troef-aas...! De eerste bal die Müller aanraakte, was raak. Bonhof nam de corner in de 37e minuut en Müller kopte feilloos in: 2-2. Daar was dan het moment waarvoor heel Joegoslavië had gevreesd. De 2-0 voorsprong was opgesoupeerd. Het ontkende Westduitse elftal kreeg opens de bijna niet meer verwachte kans op de zege. De tijd was



© Hij kon, Joegoslavische aanvoerder Džajić, zijn geluk niet op toen hij het Westduitse elftal op een 2-0-achterstand bracht. Die voorsprong bleek later niet voldoende garantie voor een plaats in de EK-finale.

echter te kort om de beslissing al te forceren in de normale speeltijd. Dus werd het verlengd geblazen.

### Lesje

Daarin gaf West-Duitsland Nederland een lesje. De „Mannschaft” boog de gelijke stand om tot een 4-2-overwinning. Twee doelpunten van Dieter Müller zorgden voor een ommekeer die onmogelijk geleken had.

## Bondscoach verbrak stilzwijgen

# Knobel: „voelde me misbruikt”

Van onze medewerker  
H. v. ZENDEREN

ZAGREB — Terwijl het sectiebestuur betaald voetbal zich nog altijd wenst te verschuilen achter een in 'n vlaag van verstandsverbijstering gemaakte afspraak dat er over de ontslagaanvraag van George Knobel geheimhouding zou worden betracht, heeft Knobel zelf het stilzwijgen doorbroken. De Brabantse oefenmeester heeft gistermiddag ongewoon 'tel uitgehaald tegenover zijn huidige broodheer, die hij niet per 30 juni, maar per 31 juli zal verlaten. Slechts op één punt betraachte Knobel terughoudendheid: namen noemde hij niet.

### Druppel

In de twee jaar („zeven maanden boven de gemiddelde tijd die een bondscoach bij de voetbalbond van maakt”, aldus Knobel) dat hij in Zeist verbleef, heeft de zelf-made trainer vele malen met zijn portefeuille gemiddeld. Praktisch steeds met het beoogde resultaat. Nu echter is de breuk definitief. Ondanks

het feit dat Oranjes aanvoerder (voor hoe lang nog?), Johan Cruijff, zich solidair met hem heeft verklaard, heeft 't bondsbestuur dit keer niet geprobeerd met tegengagen de zaak te lijmen. Integendeel. Unaniem heeft men de ontslagaanvraag ingewilligd. „Ik heb”, zo verzette Knobel, „gisteren nog met mijn vrouw gebeld. Er was een aangekondigde brief van de KNVB binnengekomen, waarin mijn ontslagaanvraag werd bevestigd en werd ingewilligd. Het is nu dus een afgewerkte zaak”.

„De laatste maanden zijn er steeds meer breukjes ontstaan. Er waren keer op keer verschillen van mening over zaken die op mijn terrein lagen. Het ging om uitvoerende taken en niet om beleidszaken, maar het is al zo vaak voorgekomen dat mensen in de bond deze twee zaken door elkaar haalden”.

### Strijd

De grootste moeilijkheid ondervond Knobel bij zijn „bureaутаak”, die de opleidingen, het jeugdplan Neder-

## Kunstskibaan in Zuid-Limburg?

door nino tomadesso

MAASTRICHT — De Maastrichtse Skiclub stelt pogingen in het werk om ergens in Zuid-Limburg de aanleg van een kunstskibaan te realiseren. MSC, waarvan de leden de kunstbaan bij Antwerpen regelmatig frequenten, zoekt nu een „centraal” in Zuid-Limburg gelegen locatie, onder meer om de leden van de skiclub in Sittard en in Heerlen eveneens de gelegenheid te bieden in eigen regio „droog” op de lange latten te laten staan.

Het op stapel staande project, 24 meter hoog met een „uitloop”-lengte van meer dan 100 meter en voorzien van een lift, vergt een investering van meer dan 700.000 gulden.

In Nederland zijn momenteel vijf kunstskibanen in bedrijf (o.m. in Duinrell, Ubbergen en in Huizen). MSC, zoekende naar een geschikt terrein, heeft o.a. het oog laten vallen op Kerkrade-West. De club nam tevens contact op met de Limburgse Sportraad.

Gezien het streven om de draai- en renbaan in Schaesberg een multifunctioneel karakter te geven, zou het aanbevelenswaardig zijn dat MSC de eventuele mogelijkheden op dat voormalig mijnterrein aan een onderzoek zou onderwerpen. Zeker ook met de wetenschap in het achterhoofd dat een dergelijke baan in de oude mijnstreek zonder meer ook Westduitse interesse zal opwekken. Het ligt in de bedoeling een gediplomeerde skileraar bij de kunstskibaan te deachen en tevens (voor beginners) al het benodigde skimateriaal te verhuren.

## Kuiper blijft tweede

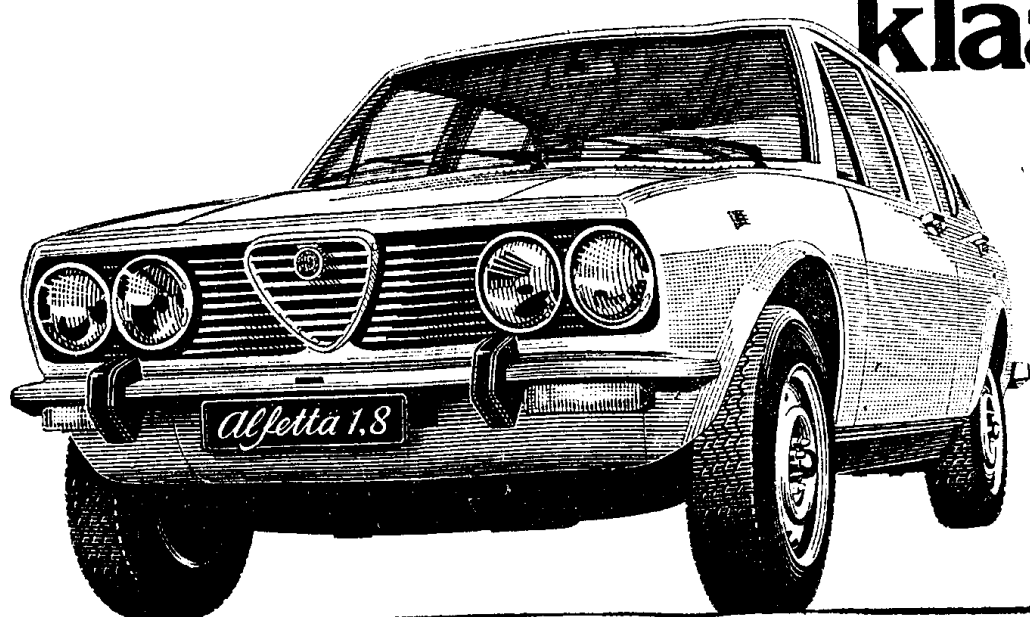
SOLOTHURN — Na de voorlaatste dag in de Rond van Zwitserland blijft André Romeo aan de leiding. De etappe werd gewonnen door de Zwitser Schmid. Hennie Kuiper blijft tweede in het algemeen klassement met 9 seconden achter op Romero. Vandaag wacht de renners een tijdrit van 23 kilometer, waarin Kuiper proberen zal om alsnog de eindzege voor zich op te eisen.

● NIJMEGEN — Ger Harings eindigde op de zevende plaats in de ronde van Nijmegen, die gewonnen werd door J.Kan van Katwijk.

## overigens ....

heeft Rolf Thung zich niet weten te plaatsen voor het tennistoernooi op Wimbledon ● zwom Jolanda Aggenbach een nieuw Nederlands record op de 1500 meter vrije slag met 17.36,2 en finishe Henk Ezerman op diezelfde afstand in 16.16,6 hetgeen eveneens een nieuw record betekende ● is het meisjessoftbalteam van de MAVO Sint-Franciscus uit Treebeek kampioen van Nederland geworden voor schoolteams ● won de Oostenrijker Gerhard Schoenbacher de zevende etappe van de Ronde van Oostenrijk ● en tekende NEC-speler Ad Mellaard (33) een tweejarig contract bij Vitesse.

## Er staat een echte auto voor u klaar: De Alfetta



De Alfetta van Alfa Romeo, 1600 of 1800 cc motor voorin, 5-Versnellingsbak met differentieel achterin. De Dion achterwielophanging. Perfecte wegglijding. Koelconstructie met energie-absorberende zones. Topsnelheid boven 175 km/u. Garantie 12 maanden.

Alfetta 1.6 - 125 pk - 17.990,-  
Alfetta 1.8 - 140 pk - 19.790,-  
Alfetta GT - 140 pk - 21.490,-



**Alfa Romeo**  
verkrijgbaar in 18 modellen vanaf 12.060,-  
bij meer dan 100 dealers.

**GELEEN** Automobielbedrijf HUB NIJSTEN B.V.  
Rijksweg Zuid 118, tel. 04494-43168

**HEERLEN** Automobielbedrijf E. A. KOZOLE B.V.  
Pasweg 50, Schaesberg, tel. 045-311088

**MAASTRICHT** Autobedrijf H. VLEUGELS B.V.  
Scharnerweg 137, tel. 043-27241 - 27710 - 20222. Magazijn: 043-27242



ROLLUKEN  
JALOEZIEën  
ZONNESCHERMEN  
Vrijblijvend prijsopgave  
**MICA**  
ZONWERING  
showroom  
Sittarderweg 148, Heerlen  
tel. 045-714658

voor zij, die op  
n voordeel  
uit zijn

vlak in uw buurt!  
n enorme keuze uit  
blouzen en rokken

kleding aan  
weggeefprijzen  
dat doet Tonnaer

alle dagen open van 10 tot 16 uur,  
ook zaterdag

in onze magazijnen  
ook coupons verkrijgbaar

**tonnaer**  
pastorijstr. 50 Nuth

# ZOMERZOTHEID

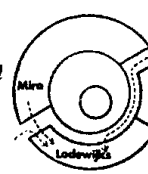


Slaat toe bij Lodewijks meubelmarkt.  
Hoe is 't anders mogelijk? Dat zo'n grandioze  
kollektie meubelen weggaat tegen ongelooflijk  
lage prijzen. Honderden bankstellen en zitgroepen.  
Bedbanken en gestoffeerde bedden.  
Fauteuils en gezellige meeneemartikelen.  
Alles uit voorraad leverbaar. Met volledige garantie.

Of wij thuis bezorgen? Natuurlijk,  
ook dat zit goed bij Lodewijks:  
GRATIS nog wel! Kortom,  
profiteer van groot zomervoordeel,  
geniet van goede service.  
Kom snel. Dit kan nooit lang duren.  
WEG-IS-WEG WOONVOORDEEL

De opruiming begint 15 juli a.s. Of koopt u  
nu al. Omdat u altijd maar moet afwachten wat  
de opruiming brengt. Gelijk heeft u!

Rij om  
Makado heen  
en u parkeert  
voor de deur.



**Lodewijks**  
**MEUBELMARKT**  
Makado Beek (1e etage)

Met spoed gevraagd:

**ALROUND TIMMERMAN**  
Hoog loon.

Aannemersbedrijf SIEP-DEKKER  
van Goyenstraat 10 - Brunssum.

**DIVERSEN**

Beautiful Girls. Blue Bell  
CLUB INTIEM. exclusief,  
reeds geopend vanaf 2 uur  
in de middaguurtjes. Indu-  
striestr. 34, Kerkrade-West,  
tel. 045-413603.

Wasautomaten. koelvries-  
kasten, k.t.v. defekt. REPA-  
RATIES binnen 24 u., voor-  
af prijsopg., volle gar. incl.  
gratis onderhoud, fabri-  
SERVICE staat altijd voor-  
u klaar. T.v.-rep. met 6 Ro-  
sag Techn. Dienst, Mis-  
mond-Venlo. Ook weekends  
B. tel. 045-314122.

Café-Rest. Koto Radia  
Dautenbergstr. 49, Heerlen  
spec. Indische kokkin. Iede-  
re dag kunt u genieten van  
onze heerlijke RIJSTAFEL.  
Tel. 714035.

Club „Europa“ Parallelweg  
3 Reuver (L) Bijksweg Roer-  
mond-Venlo. Ook weekends  
x tel. 04704-2803.

FILMS te huur. Geleen-  
straat 45, Heerlen.

Gegarandeerde gezelligheid  
Alleen in club Petite Fleur  
Kruithersstr. Roermond.  
Privé tel. 04750-13598.

Aken Cinema-Bioscoop  
Hansemannpl. dag. 11, 13,  
15, 17, 19, 21 uur FILMS-  
SATIES uit USA. 19. Film.  
Alleen te zien in Aken in  
Cinema. Informaties in de  
bioscoop. Alleen geschikt  
x voor boven de 18 jr.

**Kamer van Koophandel en  
Fabrieken voor de Mijnstreek  
te Heerlen**

Het kantoor der Kamer is maandag 21 juni 1976  
de gehele dag gesloten

## Ideale Vakantie-mode strijk je niet, voel je niet.

Het vakantie-gemak begint bij C&A. Mode die je makkelijk in de koffers stopt.  
Die je zo in de wasmachine gooit. En wat onder alle omstandigheden  
heerlijk draagt. Gemaakt van Dacron. Te koop bij C&A. Nu!



**C&A is toch voordeliger!**

't Soepele bloesje waar 'n streepje door  
loopt is van 100% katoen.  
(40-46) **55,-**

De zwierige pantalon is van goed wasbaar  
polyester met kleurige fantasie  
jute-ceintuur. (36-46) **50,-**

Vrolijk genoot met grote romantische  
kraag in dun katoen! 't Bloesje sluit met  
kleine knopjes. (38-44) **60,-**

Smettelos wit is de nieu- merok.  
Van goed wasbaar polyester. Met ceintuur.  
Ook andere kleuren. (38-46) **50,-**

Vakantiebloes bij uitstek, in frisse ruit  
op wit fond, polyester/katoen.  
Met houten knopen. (38-48) **26,-**

Uitstekend wasbare broekrok.  
100% polyester.  
(38-44) **55,-**

### Te huur winkelpand

met bovengenoemde woonhuis  
Hooftstraat 61, Kerkrade.  
tel. 09-49240323549 na 19 u. x

**FIRMA RHEINBAU**  
vraagt voor Duitsland

Metselaars  
Inschalers  
Bankwerkers  
CO 2 lasser  
Draaiers  
Loodgieters  
Pijplassers  
(voor België)

Ubbergse Heilweg 2,  
UBBERGEN,  
Tel. 080-234903 - 232067.

### Kath. Stichting Onderwijs Heerlerheide

vraagt:

a) **tijdelijke leerkracht**  
aan de St. Jozefschool (van 1-8-1976  
tot en met 31-12-1976)

b) **part-time leerkracht**  
voor 5 schooljaren (6de leerjaar).

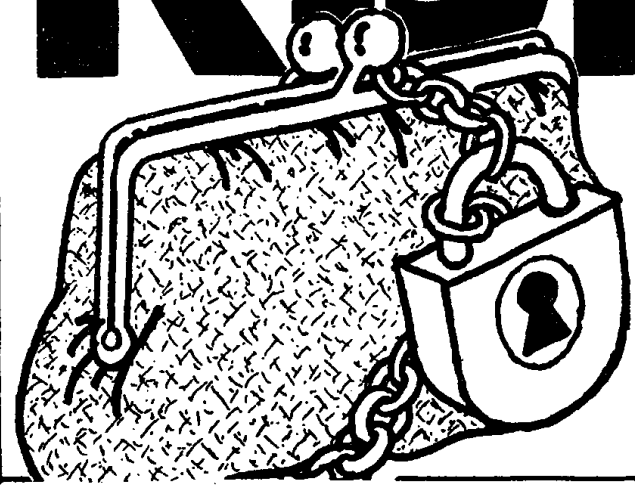
Sollicitaties zo spoedig mogelijk te richten aan het  
Bestuur, postbus 8048, Heerlerheide.

Voor enkele grote en langdurige werken, hebben  
nog plaatsingsmogelijkheden voor:

**ovenbouwers  
allround metselaars,  
opperlieden**

Sollicitaties en inlichtingen bij:  
**Ovenbouwbedrijf INOV**  
Weth. Sangersstraat 23 Beek (L.).

## KUKEN



Kijken kost niks.  
Meubelen met weg-is-weg zomervoordeel  
bij Lodewijks meubelmarkt  
bina niks. Komt u kijken?

**Lodewijks**  
**MEUBELMARKT**



Aannemersbedrijf C. Heesbeen  
vraagt voor diverse bouwwerken in Holland en  
Duitsland (omgeving Krefeld).

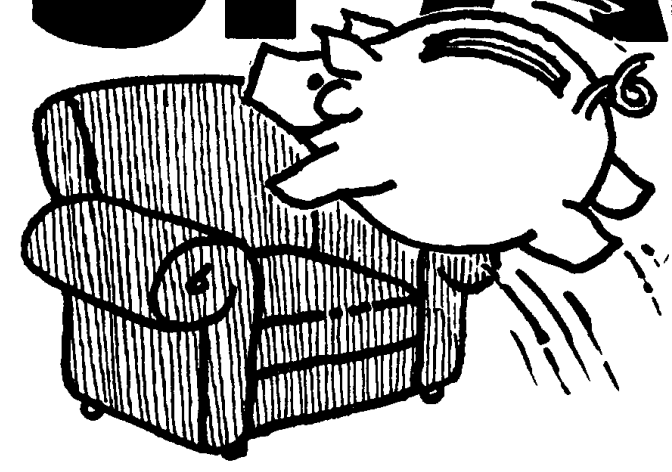
**timmerlieden en  
metselaars**

Aanmelden: Aldenhof 7002 Nijmegen of tel. 773777  
of 08818-536.

### «VITA»MAASEIK

Als onze Leerlingen en Studenten «IN DEN  
GROOTEN BLOK» gaan, dan sluit Uw  
«VITA»-MAASEIK vanaf 31 mei: en verwacht  
ze allen: stralend en zo goed-mogelijk-  
GESLAAGD terug vanaf vrijdag 2 juli 1976!  
Tot kijk in Uw «VITA»-MAASEIK waar le-  
deréén zich GELUKKIG voelt, en je bent er van  
Harte «WELKOM» allemaal, want «MENSEN  
GAARNE ZIEN» blijft onze Hobby!  
vanaf vrijdag 2 juli 1976!

## SPAREN



Geld sparen doet u bij een bank. Dat zit  
goed voor later. Besparen doet u bij  
Lodewijks meubelmarkt.  
Dat zit meteen goed. Bij wijze  
van spreken vandaag al.

**Lodewijks**  
**MEUBELMARKT**





## Joop Zoetemelk over N.K. in Simpelveld

# "Ze wachten zeker niet tot ik ga..."

door wiel verheesen

**SIMPELVELD RIJPWETERING** — „De aanval begint vroeg. Daar twijfel ik geen moment aan. Ze zullen beslist niet wachten tot ik in het offensief ga". Joop Zoetemelk is kort en bondig over het koersverloop, zondag in Simpelveld. Hij weet dat hij het mikpunt is. Hem verslaan in de nationale titelstrijd geeft de overwinning van wie dan ook extra glans.

Joop Zoetemelk is onmiddellijk na afloop van de Midi Libre naar Nederland gekomen. Hij heeft voor enkele dagen zijn ouderlijke woning in Rijpwetering opgezocht. Vandaaruit maakt hij dagelijkse trainingstochten. Morgen komt hij naar Simpelveld. Zondag jaagt hij na de „Caubergtriumfen" van 1971 en 1973, op zijn derde nationaal kampioenschap.

„Ik kan best begrijpen dat de meeste Nederlandse profs moord en brand over de aard van het parcours schreeuwen", zegt hij. „Het is inderdaad bijzonder lastig. Er zijn niet veel coureurs in Nederland die

op zo'n parcours een hoofdrol kunnen spelen".

### Alleen

Hoewel het aantal favorieten klein is, haast Joop Zoetemelk zich om onmiddellijk zijn felste belagers te noemen. Kuiper, Pronk en Knetemann zien hij als de meest serieuze gegadigden voor de titel. „Die jongens hebben bovendien het voordeel dat zij een sterke ploeg achter zich hebben. Ik moet het praktisch in mijn eentje proberen te klaren. Gerard Vianen en ik zijn immers de enige Nederlandse coureurs in dienst van Gan-Mercier".

### Hoofdrol

Joop Zoetemelk denkt bij deze woorden hardop terug aan de jaren dat Jan Janssen de topcoureur van Nederland was. Uitgerokend in het nationaal kampioenschap was er voor Janssen echter geen eer te behalen. „De titelstrijd vond toen bovendien vrijwel steeds plaats op de Adsteg in Beek", aldus Zoetemelk. „Dat parcours was geknipt voor Janssen. Maar hij kon nooit een hoofdrol spelen omdat hij steeds als eenling tegen een of meerdere Nederlandse ploegen streed. De ene keer was het Televizier, de andere

keer Willem H. Caballero of Goudsmit-Hoff".

Dat hij steun kan zoeken in zijn strijd tegen vooral de Raleighcoureurs gelooft Zoetemelk niet. Frisol heeft natuurlijk zelf groot belang bij een kampioenschap. En de andere, kleinere, teams streven eveneens naar zoveel mogelijk rendement via een of meerdere eerwilde klasseringen. „Bij wie zou ik dan verder nog moeten zijn?", zegt de Nederlandse Tour de Francefavoriet. „De Nederlanders die individueel aan de slag gaan, hebben alle moeite om zich staande te kunnen houden".

### Aanval

Een samenbundeling soms van Nederlandse profs in buitenlandse dienst? Joop Zoetemelk ziet zo'n coalitie niet van de grond komen. Schuiten, Gevers (bij Lejeune-BP), Bal (Molteni), Tabak (Flandria), Ceulen (Maes Pils-Rokado), Harings (Selenor), zij allen zitten in hetzelfde schuitje als Joop Zoetemelk. Het grote verschil is alleen dat zij niet de last van het favoriet zijn dragen. Joop Zoetemelk wel. Hij weet wat hem in Simpelveld te wachten staat. Hij beseft beter dan wie ook dat de aanval de beste verdediging is.



Zal zich zondag a.s. in Simpelveld de historie in zeverre herhalen dat Joop Zoetemelk er andermaal zijn armen triomfaal in de hoogte kan steken? Misschien. Verleden jaar won hij in het kloosterstadje de Proftour door Nederland, zondag behoort hij er tot de grote favorieten voor het Nederlands kampioenschap op de weg.

## Morgen: Limburgia-IJsselmeervogels

# Coy Koopal: "Een ware prestigeslag"

Van onze medewerker JAN DEURLO

**BRUNSSUM/SPAKENBURG** — Voor zondagamateurskampioen Limburgia en zaterdagcollege IJsselmeervogels (Spakenburg) is het einde van een lang seizoen bijna in zicht. Morgen wordt in Brunssum de aanzet van het algemeen Nederlands amateurskampioenschap gegeven als om half zes Limburgia in het Venwegspark IJsselmeervogels ontvangt.

„Het is feitelijk een prestigeslag tussen de zondag- en zaterdagkampioenen", meent Limburgia-trainer Coy Koopal. „Kijk, de zaterdagamateurs hebben de titel algemeen kampioen van Nederland al drie jaar behaald. Dus is het een uitdaging voor ons daarin eens verandering te brengen". Limburgia dat twee jaar geleden in Spakenburg om de bekerstrijd met 1-0 door IJsselmeervogels werd geklopt, heeft bewondering voor de ploeg uit het vissersdorp

dat vorig jaar in een heroïsche strijd om de nationale beker achtervolgens de semiproclubs Amersfoort, Groningen en AZ wist uit te schakelen.

### Prikkel

„Door die geweldige prestatie spreekt IJsselmeervogels ons aan", zegt de Limburgia-voorman. „Het geeft je extra prikkel omdat het heus geen ploeg is waar je zomaar over heen waalt".

In de basisopstelling zal de Brunssumse trainer naar alle waarschijnlijkheid Joop Deben moeten missen (schorsing?). De opstelling van Limburgia is dan: Senden, Kousen, Iserborghs, Goldschmidt, Brasse, van Wijk, Deswezzen, Derks, Knubben, Coolen en Heemskerck.

### Karakter

„We vinden het toch wel leuk om in een ander deel van Nederland,

waar men nauwelijks zaterdagvoetbal kent, om de amateurtitel te spelen", liet IJsselmeervogels-trainer Pierre Stevenaart weten. De 36-jarige oefenmeester, die al zes jaar bij de zaterdagploeg werkt, gelooft dat er tussen beide ploegen weinig krachtsverschil is. „Ik heb Limburgia in de nacompetitie nu twee keer zien spelen. Ik geloof dat het team technisch wellicht beter is. Terwijl wij, naar mijn mening, iets meer karakter bezitten".

De vijftien man sterke selectie die naar Brunssum komt bestaat uit de volgende spelers: de Feyter, de Harde, Evert de Graaf, Bram de Graaf, Kok, Koelwijn, Körvers, Peter de Graaf, Henk de Graaf, Burgman, van de Berg, Zwaan, Vedder, Jaan de Graaf, Douwe de Graaf.

● In NCRV's „Sportshow" zal vanaf 17.02 uur op Hilversum 3 verslag worden gedaan door Jaap Bak. Na 18.00 uur zullen flitsen te horen zijn in het programma NOS-maal.

## Eric Visschers wint in Geleen

Van onze sportredactie  
**GELEEN** — Eric Visschers legde op de overwinning beslag in de klassenwedstrijd over één uur, die op de 650 meter lange „baan" in Geleen werd gehouden. Hij onderstreepte zijn overwinning door ook de laatste sprint met een dubbele puntentelling te winnen.

Eric Visschers en zes medevluchters slaagden erin tijdens de slotfase van de koers een ronde voorsprong te nemen op het peloton van circa dertig man. Aan de slotfase ging een incident tussen het duo Jacobs-Stroosnijder en Nico Paas vooraf. Jacobs joeg herhaaldelijk het tempo

in het peloton omhoog, maar telkens beperkten de andere coureurs zich tot het terugkruisen van de man uit Bingerlade. Dit leidde tot een twist tussen Jacobs en Paas, nadat laatste-genoemde eerst nog door Stroosnijder was gehinderd. Paas dwarde opeens tegen Jacobs. „Hij had naar mij gespuugd", aldus Paas. Vijftig meter verder nam Stroosnijder het op voor zijn ploegmakker Jacobs. Stroosnijder gaf Paas een duw. Het bleef bij enig „gestoei". Protesten werden uitgesproken.

### De uitslagen:

Amateurs: 1. E. Visschers 12 punten, 2. J. Solberg 3 pnt., 3. P. Iedema 7

pnt., 4. H. Crijns 2 pnt., 5. J. Willemsen 1 pnt., 6. J. Claessen, 7. T. Nellen, beiden 0 punten, 8. op 1. ronde J. Ramackers 4 punten, 9. P. de Bree 4 pnt., 10. H. Geerkens 3 pnt.

Prestatieprijs: J. Claessen.

**Juniores:** 1. H. van der Weerden, 40 min 55 sec., 2. J. van der Linde, 3. B. Frantzen, 4. N. Schmitz, 5. A. Wijnands, 6. P. Senden, 7. A. Ramackers, 8. W. Jansen, 9. I. Boelhouwers, 10. J. Meijers.

Prestatieprijs: J. van der Linden.  
**Nieuwelingen:** 1. W. Bouman 33 min. 27 sec., 2. H. Luyten, 3. J. Stassen, 4. op 5 sec. A. Cuyppers, 5. J. Verhooren.  
Prestatieprijs: J. Stassen.

### Ronde van Ierland

● **KENMARE** — Ook in de 5de etappe van de Ronde van Ierland was NWE'er Fons Steuten vooraan present. Herman Crins kwam ten val en bleesde zijn hand zodanig dat hij van verdere deelname moest afzien.

**Uitslagen:** 1. Bill Power 3 u. precies (105 km), 2. M. Nulty op 2 sec., 3. Terez 1.12, 5. Fons Steuten z.t., 7. Henk de Hey z.t., 16. S. Beurskens op 12.58, 20. Michel van der Heiden z.t.

**Algemeen Klassement:** 1. Bill Power Ierland 19.11.43, 2. Fons Steuten 19.11.54, 3. F. Kennedy 19.11.57.11, Henk de Hey 19.23.01, 12. Michel van der Heiden 19.24.58, 32. S. Beurskens 19.40.52.

**Ploegenklassement:** 1. Nederland 57.48.51, 2. Frankrijk 57.52.45, 3. Ierland 57.59.29.  
**Blauwe trui:** 1. en 2. Fons Steuten en S. Beurskens 7 punten.



De combinatie Arno Dreezen-Philip Klijnen.

## KNMV-cross in Heugem Negen Limburgers in de 200-mijlenrace

Van onze medewerker THEO KEYDENER

**HELMOND** — In de 200 mijlenrace van Helmond startten zondag om 14.30 uur zesenvijftig coureurs. Onder hen: negen Limburgers. Deze race zal dit jaar verstoken blijven van buitenlandse deelname. De 200 mijlen zijn gesplitst in twee manches van ieder honderd mijl. Het gehele programma is omlijst met races in de zijspan- en 50 cc A-klasse, tellende voor het nationale kampioenschap.

**toto/lotto**

**DEN HAAG** — Lotto 24 van zondag 13 juni kende geen eerste prijswinnaar(s). Van het bedrag van de eerste prijs gaat 1/5 deel naar de eerste prijs van de lotto van zondag 20 juni en het overige 4/5 deel wordt gelijkelijk verdeeld over de tweede tot en met de vijfde prijs.

Het aantal deelnemers aan lotto no. 24 bedroeg 773.173, die voor een bruto inleg van f 3.173.502 zorgden. Van het prijzenbedrag van f 1.642.304 ontvingen de drie winnaars van de tweede prijs elk bruto f 94.412. Van de derde prijs waren 145 winnaars, die elk bruto f 2.473 ontvingen. Voor de vierde prijs 6.974 winnaars, die elk bruto per kolom f 62 ontvingen en voor de vijfde prijs 9.192 winnaars, die elk per kolom f 47 kregen. De jackpot voor de lotto van zondag 20 juni is f 132.497.

### Huldiging Pablo Huth

**UBACH OVER WORMS** — Woensdag 23 juni zal de 14-jarige Pablo Huth, Europees kampioen penalty-schietsen om 19.30 uur in de raadszaal worden ontvangen door het college van B. en W. De TROS-televisie zal opnamen maken en deze op een later tijdstip uitzenden.

De lijst van kanshebbers in de mijlenrace is groot. Daarbij de Limburgers: Armin Zeh, Henk Sanders en Peter Driessen. De overige Limburgers zijn: Dees, Boormans, Wim Camps, Henk Willems, Addy Mulder, Hans Schuivers en Johan Pauwwe.

De strijd in de zijspanklasse wint, naarmate het seizoen vordert, aan spanning. Vooral het duel tussen Jan en John de Veth en de Amsterdammers Draisma-Naute zal verbeten zijn. De Veth: „Het is moeilijk om tegen het geweld van de König op te knokken. In ons voordeel is, dat het circuit nu linksom gestuurd moet worden. Ik stuur graag tegen de bak aan".

Naast de Bornse combinatie komen ook nog aan de start: Geert Knevelmans-Bertus van Oosterhout, Geirg Knevelmans-Georg Els, Max L. Hoest-Hein Rovers en Hein Raaijck met Tibbe Knevelmans in de bak.

In de 50 cc A-klasse starten Wim Dreikoningen, Jos Dieteren en Bert van Dongen.

● **MAASTRICHT** — In de door de Stichting ter Bevordering van de Limburgse motorsport en onder auspiciën van de K.N.M.V. staande motorcross in Heugem kan zondag (aanvang 13.30 uur) in de zijspanklasse de beslissing vallen om het nationale kampioenschap.

## sport kort

### Districtsfeest gymnastiek

**BRUNSSUM** — De Brunssumse gymnastiekvereniging Fidelitas houdt zondag in samenwerking met de technische commissie van het district Heerlen van de LKGB het jaarlijks districtsfeest. 1500 gymnasten uit 16 verenigingen komen in actie. Begonnen wordt dit feest met een fleurige optocht welke om 13.30 uur vertrekt vanaf het politiebureau met een defilé aan het gemeentehuis.

Op het terrein van RKBSV gelegen aan de Jonker van Weertstraat zullen vanaf 14.30 uur demonstraties en wedstrijden gehouden worden. Deelnemende verenigingen: RAP, Fides, St.-Paulus, SV Schaesberg, Keep Fit, Don Bosco, Olive, Furendela, TV Kaalheide, Ons Genoegen, Olympia B., Olympia S., Vluc en Leniz, Eendracht, Albatros en de organiserende vereniging Fidelitas.

### Worstelen

**SCHAESBERG** — Vandaag vindt in sporthal de Baueberg een worstelwedstrijd plaats. Simson Schaesberg treedt om 20 uur in het strijdperk tegen het Westduitse worstelteam uit Walheim. De wedstrijd wordt om 19.00 uur voorafgegaan door een jeugdwedstrijd Simson-Walheim. De jeugd komt met 15 man per ploeg op de matras.

### Vierde plaats Heerlen-jeugd

**HEERLEN** — Zondag streeden de finalisten uit acht verschillende provincies met als inzet de landelijke Bisschopsbeker, waaraan de A-jeugd van SV Heerlen als finalist van de provincie Limburg deelnam. Verder deelnemende teams waren: Rood-Wit Amsterdam, Longa, Veerve Boys, Rosmalen, Groningen en DOSKO uit Bergen op Zoom.

De eerste wedstrijd moest SV Heerlen aantreden tegen Veerve Boys welke door de Heerlense jongens met 2-0 gewonnen werd. De tweede wedstrijd bonden zij de strijd aan tegen, zoals later bleek, de uiteindelijk landelijke winnaar Rood-Wit.

De Amsterdammers wonnen met 1-0. Voor SV Heerlen was uiteindelijk de vierde plaats weggelegd.

### Damtoernooi

**BRUNSSUM** — Damvereniging DIOS houdt morgen het open schoolvijftalenkampioenschap van Brunssum waaraan acht teams gaan deelnemen. Uit Brunssum nemen deel de Titus Brandsmaschool, LOM-school, St.-Jozefschool en de Mariaschool, terwijl verder de Openbare Lagere School en de Gereformeerde School, beide uit Treebeek, de St.-Aloisiuschool uit Kerkrade en de Chr. Eucharistieschool uit Heerleheide aanwezig zijn. Het toernooi wordt gespeeld in het Prinses Irenehuis. Heugestraat in Brunssum en begint om 14 uur.

### NKF-huldiging

**SCHAESBERG** — Vandaag vindt in Schaesberg een kegelinterland plaats tussen Nederland en Luxemburg voor heren onder 30 jaren. Per landentente worden 8 kegelaars opgesteld. De organisatie is in handen van de Schaesberg Kegel Bond. De landkegelwedstrijd gaat om 15.00 uur van start.

### Kegelinterland

**SCHAESBERG** — Zondag vindt in Schaesberg een kegelinterland plaats tussen Nederland en Luxemburg voor heren onder 30 jaren. Per landentente worden 8 kegelaars opgesteld. De organisatie is in handen van de Schaesberg Kegel Bond. De landkegelwedstrijd gaat om 15.00 uur van start.

### Sportdag ziekenhuizen

**HEERLEN** — Morgen wordt weer de sportdag voor Limburgse ziekenhuizen en verpleegklinieken gehouden. De organisatie is in handen van de personeelsvereniging „De Weverij" van het De Weverziekenhuis uit Heerlen. Er nemen in totaal 14 ploegen van ziekenhuizen en verpleegklinieken deel. De sporten die in wedstrijdverband worden gehouden zijn: voetbal, volleybal, tennis, kegelen, kaarten, schaken, dammen en tafeltennis. De buitensporten worden in Sportcomplex Kaldenborn gehouden. Tennis is de tennis-hal HADOW Passart, kegelen in het HKB-gebouw en de andere buitensporten in het Pancratiushuis. De aanvanguren van voetbal en volleybal zijn om 9 uur, tafeltennis en schaken om 10 uur, dammen om 12 uur, kaarten om 13 uur, tennis om 12 uur en kegelen om 14 uur.

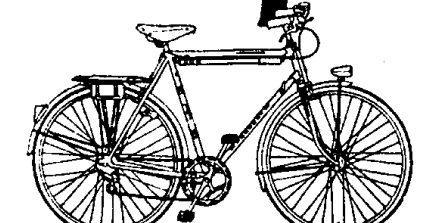
### Boksavond in Heythuysen

**HEYTHUYSEN** — Bokschool „Beulen" uit Swalmen houdt morgenavond een boksavond in zaal Marcel in Heythuysen. De partijen beginnen om acht uur. Er komen pugilisten uit Eindhoven, Tilburg, Helmond, Kerkrade, Dongen en van de organiserende vereniging in de ring. Vijftien partijen staan op het programma. De belangrijkste partij is zijn Jorritsma tegen van Woerkom en Tjalsma tegen de Man.

(ADVERTENTIE)

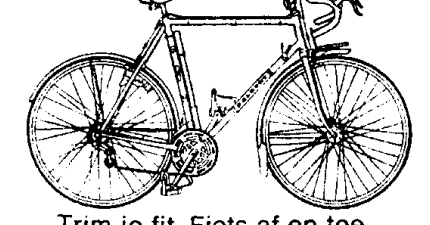
## PEUGEOT

### trap



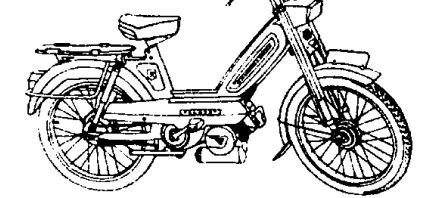
Je ziet nog 'ns wat en 't is goed voor je onderdanen.

### trim



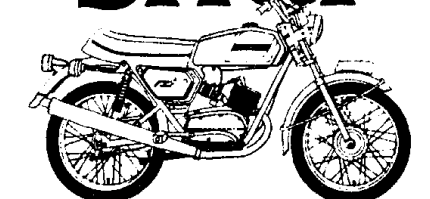
Trim je fit. Fiets af en toe een weekend weg.

### brom



Naar het bos en naar de heide. Gewoon gas geven en genieten.

### snel



Het nieuwste nieuws heet SX5. De snelbrommer waarop je het helemaal maakt.

### race



Gemaakt om te winnen. Vraag 't (Tour de France winnaar) Bernard Thevenet.

### fiets



Hollandse meisjes hebben de mooiste benen. Komt door 't fietsen... zegt men.

### bewonder en word bewonderd.

## PEUGEOT

### een wonder op 2 wielen

**Fa. Bemelmans**

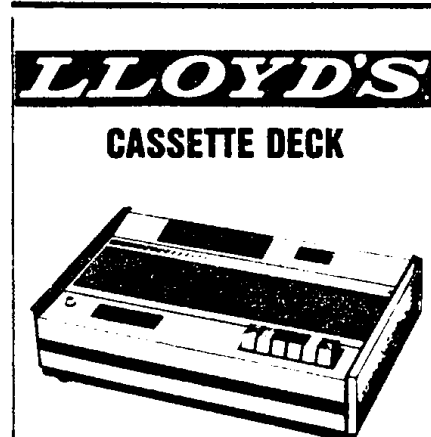
Industriestraat 41-45, Kerkrade-W., tel. 045 - 413592



**GROTE MATEN**  
JOBLINE

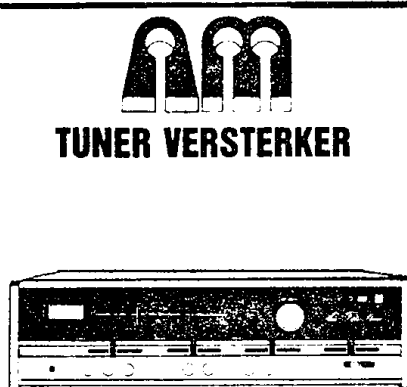


**pieters-dortu**  
Heerlen/Maastricht



Voorzien van bandkeuze schakelaar, grote V.U. meters Met dolby systeem.  
Zeer speciale vogelzangprijs

**398.-**



2x12 Watt R.M.S. AM + FM. Alle aansluitmogelijkheden. Quadro aansluiting, van 598.- voor

**349.-**



Professionele mogelijkheden, voorzien van biasinstelling, dolby systeem en bandkeuze-schakelaar

**649.-**



2x10 Watt R.M.S. Alle aansluitmogelijkheden.

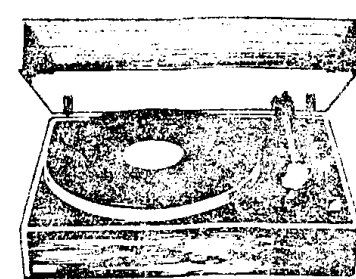
**299.-**

Haal op die  
**GRATIS**  
HiFi gids met o.m. gegevens omtrent de stichting  
**HiFive**



**WEEKAANBIEDING**

**Lenoo L65**



Volautomatische platenspeler met hydraulische vering. Professionele uitgebalanceerde toonarm. Instelbare dwarsdrukcompensatie. Komplet met Godring dynamisch element

van 569.- voor 298.-

**HI-FI STUDIO**

**Vogelzang**

HEERLEN EMMAPLEIN 23 tel. 045-71 92 13 OOK HIFI VESTIGINGEN IN EINDHOVEN EN MAASTRICHT

# Esso weet wat u vergeet.

Is het gasfornuis uit?  
Kleppert er nergens een raam? Staat uw handtekening op de groene kaart?  
Hebt u reservesleutels bij u?

Alvast vier vragen die uw vakantie aardig in de war kunnen gooien als u het antwoord niet zo zeker weet.

Vandaar dat Esso een boekje heeft gemaakt dat nu bij elk Esso-verkooppunt gratis voor u klaarligt.

Een boekje vol met tips voor uw vakantie, compleet met een uitgebreide checklist. Een boekje dat ideale diensten bewijst als u straks de koffers pakt, de spullen klaarzet en de auto inruimt.

Kortom: als u vandaag toch gaat tanken pak dit boekje dan gelijk mee. Voor u 't vergeet!

**Haal deze gratis  
vakantietips van de Esso-tijger,  
en u denkt aan alles.**



**Vakantiegangers,  
nog even serieus  
voordat de pret begint.**

Misschien kunnen we nog iets voor u doen:  
• een ideale reisverzekering afsluiten • een rechtsbijstand- en annuleringsverzekering regelen • of een aanvullende Casco-verzekering voor de auto in orde brengen • u gaat naar Italië, dan hebben we voordelige benzinebonnen • u kunt zich bij ons opgeven als lid van de Wegenwacht en de ANWB • we kunnen zorgen voor vreemd geld, reischekes, Eurocheques en de Internationale Reis- en Kredietbrief van de ANWB • en voor een safe-loket waarin uw kostbaarheden en waardepapieren veilig zijn.

Van belang voor u?  
Dan zien we u voor 't vertrek vast nog wel even bij de Rabobank!



**Rabobank**

geld en goede raad

**Bent U geïnteresseerd in ORGEL-, PIANO- of ACCORDEONLES?**

Vult U dan onderstaande bon in.

**Muziekhuis WILLY DERA**  
schaesberg kerkrade

Ik ben geïnteresseerd in ... les  
Naam: .....  
Straat: .....  
Woonplaats: .....

Lessen f 40,- per maand (geen groepsles)  
Tevens bij ons te koop tegen goedkope prijzen:  
Diverse inruil-instrumenten: orgels, piano's, accordeons enz.

**MUZIEKHUIS WILLY DERA**

Zonstraat 79 Kerkrade, tel. 045-452837.  
Ruiterstraat 15 Schaesberg, tel. 045-310291.

**NIEUW**  
**de gladst geschoren Limburgers komen van Dom v.d. Bergh**



Dat is eigenlijk een doodnormale zaak. Want een zaak als Dom v. d. Bergh is nu eenmaal altijd haantje de voorste. Vandaar, dat bij Dom v. d. Bergh nu al de nieuwste Philips-generatie ligt te wachten.

De Super 12. Boordevol vernieuwingen, van buiten, van binnen. Voor modern scheergemak (3 verende scheerklappen), voor modern scheergevoel (3 keer 12 beïtels). Dus: super glad. Eén elektrisch scheerapparaat, dat alles achter zich laat.

En maak u over de prijzen geen zorgen. Die zijn door Dom v. d. Bergh diep geschoren.

**25.-**  
inruilpremie (uitgez. batterij app.)  
Snel doen  
De aanbieding is tijdelijk!

**DOM.v.d.BERGH**  
Ook voor centrale verwarming is DOM v.d. BERGH uw beste keus!

SITTARD Voorstad 25 04490-3145 HEERLEN Dautzenbergstr. 48 045-713608  
VENLO Vleesstraat 43 077-14818 MAASTRICHT Nieuwstraat 11 043 12774



# Op DEZE WEEK

## 50 Frisse dorstlessers

Om maar met de eerste te beginnen: de meest versmakelijke dorstlessers: versmannen water. Puur, fris, lekker, of als long drink. Alrijd goed! Voor de meest interessante en lekkere dorstlessers moet u bij AH zijn.

Op 'n Hongers met sinaasappelsap, op 'n Spaans met sangrita, op 'n Oudfriesch met puur sinaasappelsap en op 'n Wild West met ginger ale. Frans met 'n mango- of mango juice, spek met 'n London tonic en op 'n Amsterdams met 'n colaatjes.



Versmannen / tomatensap, fles 0,70 liter 1.98

**Vruchtensap is sap van vruchten!**

Zeker is zeker, anders mag u niet drink namelijk met de naam vruchtensap dragen. Ziedt u wel dat over vruchtensappen hebben om dat drinkjes waar altijd veel te vinden aan te pas zijn gekomen.

**Echt sinaasappel-sap, dat proeft u!**

Wat deden de Californiërs? Ze persen sinaasappels uit. Haalden 't water er uit en voren het geconcentreerde sap uit. Het enige wat u dus moet doen is water toevoegen.

**AH Sinaasappel-of grapefruitsap** diepgevroren, geconcentreerd, blikje voor 0,70 liter zuiver sap

1.19 **98**

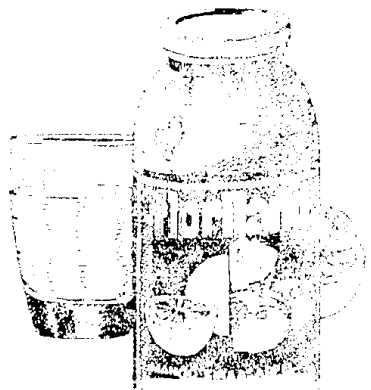
Sangrita, normaal, 1.45

Sangrita, pikant, 1.45

Betuwe eendrank, ongezoet, 1.59

Zigzag paprika, 4.95

Sunny land sinaasappel- of appelsap, pot 1 liter 98\*



Florida, mango-sinappelsap, ginsinappelsap of sinappelsap, passievruchtsap, pot 1 liter 1.93

B-3 grapefruitsap, pot 1 liter 1.99

**Sapglasjes.**

Vruchtensapjes zijn voor de lekkerdorst. Dus in gezellige kleine glasjes getapt, 6 stuks 2.95

**De internationale dorstlessers.**

Frisdranken die u waar ook ter wereld tegenkomt. Onverbidlijk goed. Puur of als onmisbaar onderdeel van de duizend-en-een long drinks.

Fris in blik (Handig om mee te nemen). Kies uit London Tonic, Orange Dry of

Canada Dry, blikje 0,33 liter 75

Bespaarprijs van de maand!

**Pepsi Cola** fles 1 liter

1.30 **89**

per stuk 89ct.

**'t Feestriet**

Voor de kinderparty is er 'n knulleng feestriet waarmee limonade drinken 'n boeiende bezigheid wordt. "Feestelijke slurper."

per stuk 89ct.

**Green Spot**

**Betuwe eendrank**

**SKOL International BIER**

**LONDON LEMON DRY**

**ANGRIA**

**Heineken**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

Canada Dry Ginger Ale, fles 1 liter 1.29

Green Spot, fles 1 liter 1.29

Coca Cola, blikje 0,33 liter 69

**Renco limonade siroop**

sinaasappel, grenadine, frambozen, mandarijn of cassis, fles 0,60 liter

1.29 **1.09**

**De feestelijke limonademanier.**

Voor kinderpartijtjes, pientjes, dorstige tussendoortjes gaat de eerlijke ouderwetse echte limonade nooit verloren.

Met sodawater en 'n feest op zich. Bovendien zijn er met siroop nog heel andere verrukkelijke dorstlessers te bedenken. Yoghurt of karnemelk bijvoorbeeld met siroop.

Hero vruchtenlimonade siroop, kersen of aardbeien, fles 0,60 liter 2.98

Zwaardemaker, fles 0,60 liter 3.98

Long Drink glazen, gedecoreerd, 6 stuks 5.95

**'t Feestriet**

Voor de kinderparty is er 'n knulleng feestriet waarmee limonade drinken 'n boeiende bezigheid wordt. "Feestelijke slurper."

per stuk 89ct.

**Green Spot**

**Betuwe eendrank**

**SKOL International BIER**

**LONDON LEMON DRY**

**ANGRIA**

**Heineken**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Renco limonade siroop**

sinaasappel, grenadine, frambozen, mandarijn of cassis, fles 0,60 liter

1.29 **1.09**

**De feestelijke limonademanier.**

Voor kinderpartijtjes, pientjes, dorstige tussendoortjes gaat de eerlijke ouderwetse echte limonade nooit verloren.

Met sodawater en 'n feest op zich. Bovendien zijn er met siroop nog heel andere verrukkelijke dorstlessers te bedenken. Yoghurt of karnemelk bijvoorbeeld met siroop.

Hero vruchtenlimonade siroop, kersen of aardbeien, fles 0,60 liter 2.98

Zwaardemaker, fles 0,60 liter 3.98

Long Drink glazen, gedecoreerd, 6 stuks 5.95

**'t Feestriet**

Voor de kinderparty is er 'n knulleng feestriet waarmee limonade drinken 'n boeiende bezigheid wordt. "Feestelijke slurper."

per stuk 89ct.

**Green Spot**

**Betuwe eendrank**

**SKOL International BIER**

**LONDON LEMON DRY**

**ANGRIA**

**Heineken**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

Glasheider voordeel van AH

Cola glazen, 6 stuks 1.75

**Renco limonade siroop**

sinaasappel, grenadine, frambozen, mandarijn of cassis, fles 0,60 liter

1.29 **1.09**

**De feestelijke limonademanier.**

Voor kinderpartijtjes, pientjes, dorstige tussendoortjes gaat de eerlijke ouderwetse echte limonade nooit verloren.

Met sodawater en 'n feest op zich. Bovendien zijn er met siroop nog heel andere verrukkelijke dorstlessers te bedenken. Yoghurt of karnemelk bijvoorbeeld met siroop.

Hero vruchtenlimonade siroop, kersen of aardbeien, fles 0,60 liter 2.98

Zwaardemaker, fles 0,60 liter 3.98

Long Drink glazen, gedecoreerd, 6 stuks 5.95

**'t Feestriet**

Voor de kinderparty is er 'n knulleng feestriet waarmee limonade drinken 'n boeiende bezigheid wordt. "Feestelijke slurper."

per stuk 89ct.

**Green Spot**

**Betuwe eendrank**

**SKOL International BIER**

**LONDON LEMON DRY**

**ANGRIA**

**Heineken**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**In de plaats van melk.**

Als je elke dag melk moet, wil je ook wel eens wat anders en dan hoeft de appel niet eens ver van de boom te vallen. Gezond en toch lekker.

**Frisse drankjes uit de huiselappling**

Voor de lange dorst!

Kasseler heugellies 1 liter 1.09

**AH Pils**

krat 24 flesjes a 0,33 liter 8.88

**6.96**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**

**Yoki drink**



# Drie keer Vaderdag. Bij P&C.



Polo-shirt. In vele kleuren. Polyester/katoen.

22.50

Badstof polo-shirt. Diverse kleuren. Polyester/katoen.

20.-

Ruiten hemd. In rood, blauw en groen. Polyester/katoen.

19.90



Peek & Cloppenburg

## SIMCA 1000



f 1.000,- voordeel

De Simca 1000 Extra heeft een pakket luxe accessoires ter waarde van f 1.590,-. Toch betaalt u nu maar f 590,- voor al deze extra's: 1. Radio met 5 voorkeurtoetsen 2. Slaapstoelen met veloursbekleding 3. Interieur met tapijt bekleed 4. Geleerde ruiten rondom 5. Veiligheidsgordels met oprolautomaat 6. Halogeen koplampen en -verstralers 7. Achterruitverwarming 8. Luchthoorns 9. Sportvelgen en -wieloppen en matzwarte grille 10. Metaallak Slechts f 8.785,- (incl. BTW, af importeur) Haast u! Onze voorraad Simca's 1000 Extra is beperkt.

Welkom aan boord

Automobilbedrijf

**A. Jasper**

Akerstraat 162. Tel. 045 - 414243 (3 lijnen)  
Kerkrade-West

Een Simca/Chrysler Dealer



yrk/7714

Iedere vrijdag en zaterdag

een trepunt voor gezellige mensen

**IN BAR DISCO DANCING MIO**

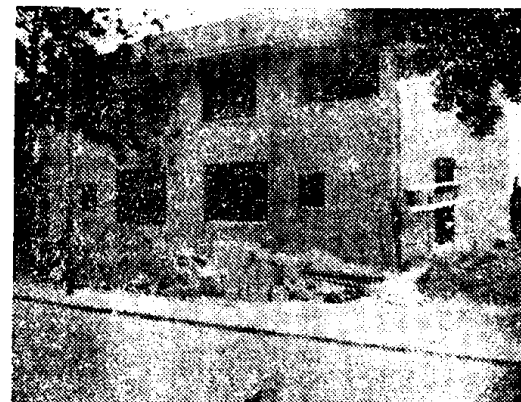
Gelegen aan hoofdweg Heerlen-Brunsum.

## TE KOOP

### KERKRADE - BLEIJERHEIDE

Aan de Maria Gerretstraat worden 2 luxe halfvrijstaande woonhuizen met garage gebouwd.

Ieder perceel afzonderlijk heeft een oppervlakte van ca. 330 m<sup>2</sup>.



Indeling: provisiekelder - hobbykelder - cv-kelder - kelder.

Parterre: Ruime hal - living in L-vorm met open haard - eetkamer (totaal 50 m<sup>2</sup>) - ruime keuken.

1e verd. 3 slaapkamers (4x4,6 m) (4x3,7 m) - 2x2,8 m met balkon) Luxe badkamer met o.a. ligbad, douche, toilet, 2 zultwasfels.

Vaste trap naar de zolder.

Prijzen: Kavel A. f 145.000,-  
Kavel B. f 180.000,-

**L. H. NICOLAI**

MAKELAARDIJ B.V.

Stationsstraat 20

Maastricht

Telefoon 043 - 17888



## VAKANTIE

**VOUWCARAVANS.** La Bohème, André Jamet, Voca-tour, Sunrider. Prijzen van af f 2495,-. Toureeravans. Flipper Ass. Prijzen vanaf f 5950,-. Diverse inruilcaravans. Mostard B.V., Afd. Recreatie, Rijksweg Z.d. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

**CARAVAN** te huur completer ingericht op goed verzorgde campings. Voor 3-7 en na 31-7. S. Degenkamp, Tel. 045-211705. x

**VAK.HUISJES** te h. in Lux. neg. vrij voor 26-6 en na 14-8. tel. 043-410071. x

**Caravan Centre** National uit voorr. Sahara-caravans 350L, LT, LS, 400L, LS. inv. - verkoop - verhuur. Patel Beatusstr. 30 Heerlen. Tel. 711470 - 715330. x

**Vouwcavans** en Caravan SHOW. 4 model Trigan's incl. voortent, bermkeuken, matrassen enz. Knaus caravans, nog enkele met 10' korting. Camping Cars Ridderbeks. Einderste. 42-44 Hrl. N. Boren Volgen Varenbeek, tel. 045-211633. x

**Acht pers. STA-CARAVAN** te h. voll ingericht op camping Gulle, een van de mooiste plekken van Zuid-Limburg. Te bevr. C. Kleba, tel. 045-252739, Brunsum. x

**Door inruil gebr. TOER- en STACARAVAN** te koop, keuze uit 30 stuks. Prijzen vanaf f 750,-. Financiering mogelijk. A. Feys, Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860. x

**Te k. hobby CARAVAN** 320 m. lang bij 76 Jos Klunlaan 535, Geleen. x

**DUITSLAND** Eifel en Mosel. Te h. nog enkele 5 pers. caravans m. voortent van 19-6-3-7 van 810,- voor 570,-. Reel. bedr. Heyman Postbus 82 Rhenen. Tel. 08376-4121-4130. x

**Te h. van 26 juni tot 10 juli 6-8 pers. ZOMERHUIS** te Reken (B) E. Le Doux tel. 043-30373 na 6 u. x

**Te k. van part. 3 pers. wijk SPORTCARAVAN** 22 m. lang bij 72 te bevr. Rijksweg Zuid 182 Geleen en Opel CT Junior bij 72 17-25-45000 km gelopen. x

**Te k. CARAVAN** merk Kij type KL 470 16 rum. 5 pers. met aparte slaapkamer, koelkast en v.w. 1-vormige aanrecht en veel kasten. 8 weken gebruikt. monum. tale nieuwprijs f 11.295,- te koop voor f 3000,- te bevr. T.H. Industrieterrein Beeld Heerlen tel. 045-413244. x

**LUXEMBURG** vrijgekopen 9 pers. bungalow in Beaufort, tevens nog vrij 5 pers. caravan m. voortent van 19 juni tot 3 juli. 7-8 tot 23-8 september v.a. 85 p.w. Recreatiebedrijf Keyman Postbus 82 Rhenen, tel. 08376-4121-4130. x

**OOSTENRIJK** nog vrij enkele pensionkamers in Tyrol, Attersee, Zellertal, en Zell am See van 19 juni tot 3 juli op basis van logies m. ontbijt p.p.w. f 59. Recreatiebedrijf Keyman, Postbus 82 Rhenen, tel. 08376-4121-4130. x

**Te h. LUXEMBURG** camping Lentz, Aberezenbach. Tel. 00352-91491 vrij van 24 juli. x

**Te k. CARAVAN** Sprite 4 à 5 pers. Prijs f 3500,- tel. 043-315469. x

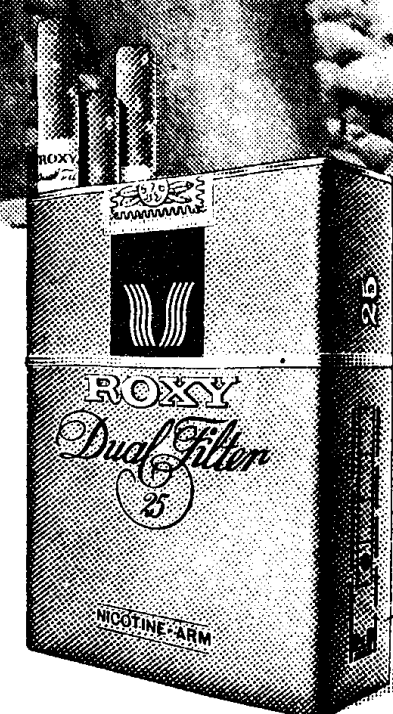
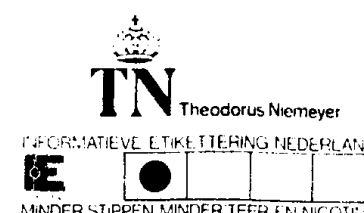
**Te k. leuke 3-pers. CARAVAN** voortent weg omst. f 650,-. Tel. 04459-1902. x

**Teh. VOUWCARAVAN.** Dr. Poelsstr. 4 Schinnen, tel. 04493-1353. x



**Andere omgeving. Andere lucht. Ander klimaat. Mooie gelegenheid om op een ander merk sigaretten over te stappen.**

Neem op vakantie Roxy Dual mee. 'teer'- en nicotinegehalte heeft. En geniet in uw strandstoel lekker van vakantie terug wilt u niet ontspannen van een uitstekende filter-sigaret. Die bovendien een uiterst laag **Roxy Dual. 'Teer'- en nicotine-arm.**











## populair

**THE BEST OF BACHARACH** met o.a. The Walker Brothers, Anita Kerr, Dusty Springfield en Toots Thielemans. 16 hits 14.90 nu **4.95**

**KONINKLIJKE PHILHARMONIE BOCHOLTZ:** 14 Populaire marsen o.a. Stars and strips forever 14.90 nu **6.95**

**RITA REYS** sings George Gershwin 19.90 nu **9.95**

**16 BEKENDE TELEVISIE-MELODIEËN** o.a. Holiday - Spanish rose - Dolannes melody - Nostalgia - Ella - El Bimbo - Für Maria nu **8.95**

**THE BEST OF POCO** 19.90 nu **9.95**

**14 NEDERLANDSE STRAAT-LIEDJES** uit o.a. Den Haag, Rotterdam en Amsterdam 19.50 nu **4.95**

**DAVE MASON:** Split Coconut 19.90 nu **9.95**

## 20 GREAT HITS

**20 ORIGINELE ROCK & ROLL HITS** met o.a. Fats Domino, Chuck Berry, The Platters, Jerry Lee Lewis e.v.a. 19.90 nu **4.95**

**ROCCO GRANATA:** 12 hits o.a. Daar gaat m'n grootpapa - Claudia 15.- nu **4.95**

**COCKTAILPARTY** met Martin Kessler o.a. Cabaret - What a difference a day makes 15.- nu **4.95**

**14 FRANSE SUKSESSEN** met o.a. Nana Mouskouri, Marie Laforet, Frida Boccaro, Rika Zarai 15.- nu **4.95**

**DE MOOISTE VAN DE ANTILLEN** 19.90 nu **9.95**

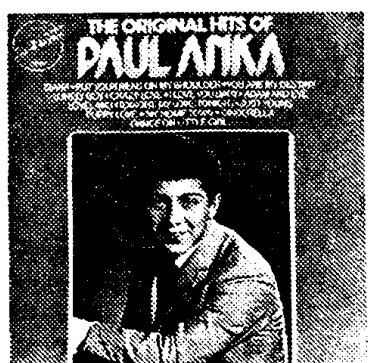
**16 SPAANSE ZOMERHITS** met o.a. Viva Espagna - Maria Isabel - Borriquito - Bella Espagna 15.- nu **4.95**

## musi cassettes

**BARRY WHITE:** Can't Get Enough 19.50 nu **8.95**

**DUBBELALBUM:** **DIONNE WARWICK** 24 Hits: Walk on by - A house is not a home - People - Unchained melody - Dubbelalbum 25.- nu **12.90**

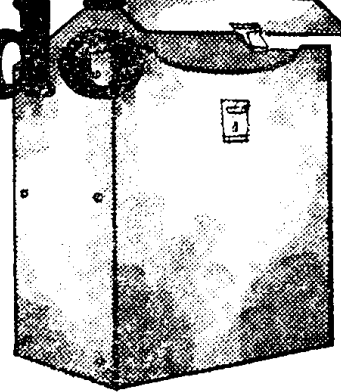
**WEST SIDE STORY:** Soundtrack 12.95 nu **6.95**



**PAUL ANKA:** 12 hits o.a. Diana - Put your head on my shoulder - Lonely Boy 12.95 nu **6.95**



## pa krijgt van ons een platenkoffer kado



Alléén dit weekend geeft Disco Danser een luxe elpee koffer kado bij aankoop van f 25.- platen. Voor dat bedrag koopt u nu een koffer vol grandioze stereo-elpees! (U begrijpt dat dit kadoaanbod niet geldt bij inlevering van platenbonnen).

**TAMBOERS EN TROMPETTER-KORPS AHOY** 15.- nu **4.95**

**NEGRO SPIRITUALS** met Golden Gate Quartet en Paul Robeson **4.95**

**LITTLE RICHARD:** Greatest Hits 12.95 nu **6.95**

**ANJA:** Op het strand van Cadzand - Droog je tranen - Speel niet met mij 16.90 nu **4.95**

**GOLD IN SOUL** met o.a. Al Green, Ann Peebles 19.90 nu **6.95**

**MANITAS DE PLATA** Homages 12.95 nu **6.95**

**RAY CONNIF SONGBOOK:** 12 songs o.a. Pennies from heaven - Sweet Sue nu **4.95**

**12 DUITSE SCHLAGERS** o.a. Ein Lied zieht hinaus in die Welt - Schön wie m'n roosje - Lisa - Dingdong nu **4.95**

**THE BYRDS:** Mr. Tambourine Man 12.95 nu **6.95**

**FLEETWOOD MAC:** First Album 12.95 nu **6.95**



**GILBERT O'SULLIVAN:** I'm a writer not a fighter - Not in a million year - Oh Babe - Get down e.v.a. 19.90 nu **4.95**

**AART STAARTJES** e.a. vertellen 6 bekende sprookjes o.a. Meisje met de zwavelstokjes - Het tinnen soldaatje - Assepoester nu **3.95**

**RAY CONNIF:** The way we were - The most beautiful girl - Paper roses e.v.a. 19.90 nu **9.95**

**IWAN REBROFF:** Kosakken müssen reiten 19.90 nu **6.95**

**12 VOETBALLIEDEREN** van o.a. FC Den Haag, Feyenoord, Ajax, PSV, MVV 15.- nu **4.95**

**ANDY WILLIAMS:** Hawaiian Wedding Song 12.95 nu **6.95**

**BILL HALEY:** 24 Rock and Roll Hits o.a. Rock around the Clock Dubbelalbum 25.- nu **12.90**

**THE KILIMA HAWAIIANS:** On the beach at Waikiki - Farewell Hawaii e.v.a. 12.95 nu **6.95**

**FRANS DOOLAARD,** steelgitar: Bye bye blackbird - Goodnight Irene - Hawaiian war chant e.v.a. 16.50 nu **6.95**

**THE YARDBIRDS:** A Selection of Their Greatest Tracks 12.95 nu **7.95**

**CURSIEF:** Nieuwe hoogtepunten uit het KRO-programma 19.90 nu **5.95**

**CURSIEF:** In het land waar het leven goed is... 19.90 nu **5.95**



**SILVER CONVENTION:** Fly Robin fly - Save me - Always another girl - Change of love e.v.a. 19.90 nu **7.95**

**TONNY EVK** en z'n orkest spelen 28 feestliedjes o.a. Malle Babbe - Eviva Espana - Zuster Ursula - Roosje m'n roosje - Marietje 9.90 nu **4.95**

**20 ORIGINAL GREATEST HITS** met o.a. Frankie Lane (Mule Train) - Teresa Brewer (Richochet) - Patti Page (Tennessee Waltz) - The Platters (Only You) - Shirley Bassey, Walker Brothers e.v.a. 19.90 nu **4.95**

**SHIRLEY BASSEY:** It's Magic 12.95 nu **7.95**

**WANDA JACKSON:** Rock and Roll 12.95 nu **7.95**

**THE ANITA KERR SINGERS:** Michelle - Alone again - My colouring book - If - You are the sunshine 19.90 nu **4.95**

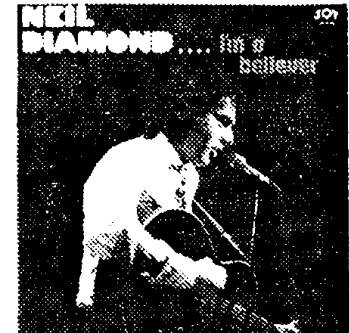
**SHIRLEY BASSEY:** All of Me 12.95 nu **7.95**

**THE DUBLINERS:** Seven Drunken Nights 12.95 nu **7.95**



**RIA VALK:** 12 grote Hits o.a. Santo Domingo - Vrijgezellenflat - Fernando - Als ik de golven zie 15.- nu **4.95**

**16 LIMBURGSE LIEDJES** met o.a. Frits Rademacher, Willy Caron, Leni und Ludwig, De Limburgse Zusjes 15.- nu **4.95**



**NEIL DIAMOND:** I'm a believer - Shot down - The long way home 19.90 nu **7.95**

**NAT KING COLE:** More Espanol 12.95 nu **7.95**



**NEIL DIAMOND:** Greatest Hits o.a. Solitary man 19.90 nu **7.95**

**NAT KING COLE DRIEDUBBEL-ALBUM:** 36 Songs o.a. The touch of your lips - Funny 45.- nu **19.90**

**PAUL MAURIAT:** Beroemde Filmthema's uit: The Godfather - Love Story - Dr. Zivago e.v.a. 19.90 nu **6.95**

**DEAN MARTIN:** This time I'm Swingin' 12.95 nu **7.95**

## klassiek

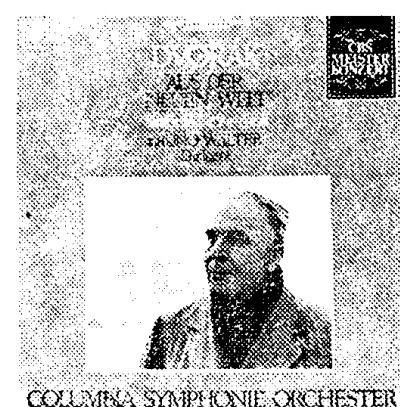
**HET LONDON SYMPHONIE ORKEST** speelt de mooiste werken van Rossini, Tsjaikovsky en Bizet 15.- nu **4.95**

**ZINO FRANCESCATTI & PIERRE FOURNIER** Brahms 16.90 nu **7.95**

**FRANS VAN TILBURG** speelt beroemde orgelwerken van o.a. Bach, Gounod, Händel en Vivaldi 14.90 nu **7.95**

**HET CONCERTGEBOUW ORKEST** speelt werken van Dvorak (Slavische dansen) - Beethoven-Schubert (Rosamunde) 15.- nu **4.95**

**RAYMOND GUIOT,** fluit, speelt werken van Bach 15.- nu **4.95**



**DVORAK:** Nieuwe Wereld Symphonie. Columbia Symphony-orchestra o.l.v. Bruno Walter 16.90 nu **7.95**

**RAYMOND GUIOT** fluit, Barok 15.- nu **4.95**

**JANET BAKER** zingt Mahler (Kindertotenlieder) 26.- nu **14.90**

**BERLIOZ:** Symphonie Fantastique NDR Symphonieorkest o.l.v. Pierre Monteux **3.95**

**BEETHOVEN:** Symphonie nr. 8 & 9 met slotkoor. Willem van Otterloo dirigeert het Residentie Orkest album met 2lps **7.90**

**BEETHOVEN:** Pianoconcert nr. 5 Solist: Friedrich Gulda **3.95**

**GERSHWIN:** Rhapsody in Blue Michel Legrand en z'n orkest **7.95**

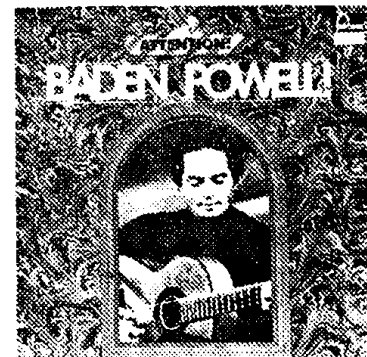
**TSCHAIKOVSKY:** Vioolconcert David Oistrach, viol 16.90 nu **7.95**

**DE 13 BESTE OPERA ARIA'S** met o.a. Renata Tebaldi, Carlo Bergonzi, Giuseppe Milanov. 15.- nu **4.95**

## jazz

De Beste van **LOUIS VAN DIJK:** Pavane - A whiter shade of pale 19.90 nu **9.95**

**ELLA FITZGERALD:** That old feeling - Blue moon e.v.a. 12.90 nu **5.95**



**BADEN POWELL:** Samba Triste - Manha de Carnaval e.v.a. 15.- nu **4.95**

**24 uren P.L. service van RAATS**

## GELD IN EEN DAG

Bedrag in maandelijkse termijnen

kantant bedrag	24	36	48	60	120	180
2.500	124	89	-	-	-	-
3.500	171	122	-	-	-	-
5.000	240	171	136	115	75	60
6.500	310	219	174	146	99	76
7.500	356	251	199	167	110	95
8.500	402	283	224	189	127	105
10.000	472	332	262	220	150	120
15.000	703	493	389	326	230	190
20.000	941	664	526	444	300	240
25.000	1176	830	658	556	375	300

Zonder informatie bij werkgever, noch bij anderen. Nu lenen is trouwens de beste investering. Sparen levert U immers niets meer op. Betaal later op acceptabele manier het geld terug. Overnamen van lopende rekeningen is mogelijk. Geen behandelingskosten.

120 en 180 maanden uitsluitend eigen woningbezitters (2e hypotheek). Bel of vul de bon in. Sturen in geïfrankeerde enveloppe naar:

Financieringskantoor  
**H.J. RAATS bv**  
Hoofdstraat 376, Hoensbroek  
Telefoon 045-218455

Naam: \_\_\_\_\_  
Straat: \_\_\_\_\_  
Plaats: \_\_\_\_\_  
Telefoon: \_\_\_\_\_

**1 MAAIER**  
3 bewerkingen

- maait
- reinigt
- bemest

**Bolens FMC**  
VERPULVERENDE MAAIERS

**SPECIALZAAK ENTERFORCE**  
Bij vliegveld Beek  
tel. 04402-3030

Ter overname: aangeboden betaald

## HORECA-BEDRIJF

in centrum van Geleen. Uiterst goede ligging. Zonder vestigingspapieren en contanten onnodig te reflecteren. Br. ond. no. 3041 L.D. Geleen.

**MIJN OGEN GUN IK EEN BRIL VAN VAN DER MUNNIK**

Eigenaar  
**M. HERBERGHS**  
STATIONSTRAAT 9  
HEERLEN  
(maandags gesloten)  
Ziekenfondsleden  
20% montuurkorting

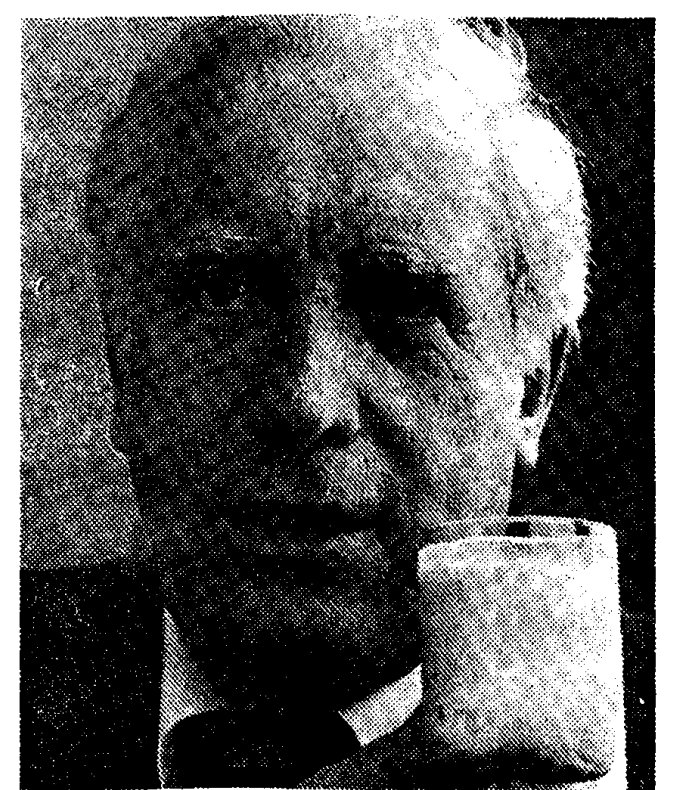
## Voor 'n prikkie

Sportief zomershirt, dus met korte mouw en een zonnige multicolor ruit in diverse kleurcombinaties. De stof is een lichte polyester/katoen (65/35).

# 26.-

**hollenkamp**

# Ik drink melk.



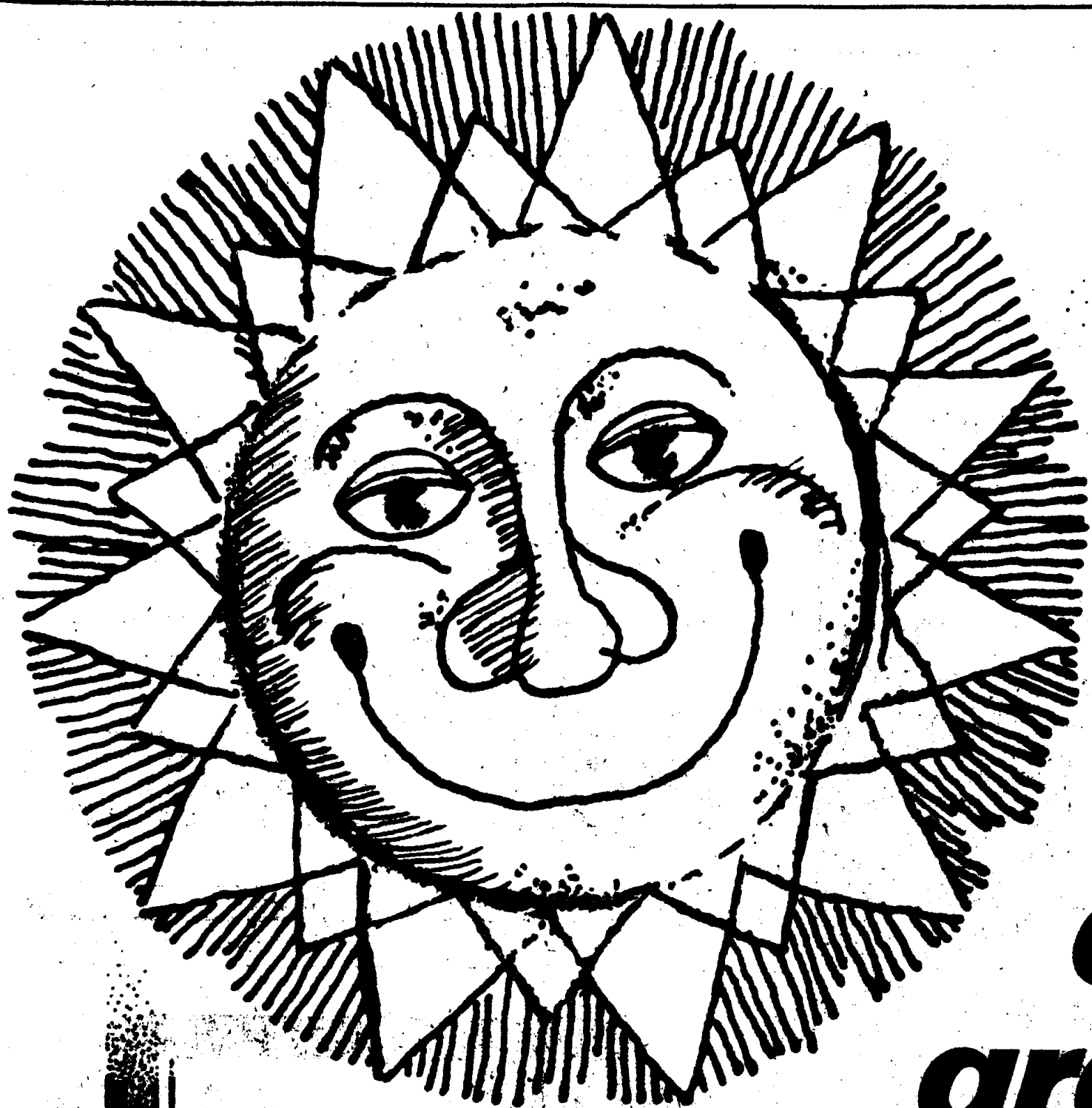
Dé Stoop, zakenman.

# U ook?

Melk moet. Melk doet je goed.

**disco danser disco danser**  
Munstraat 27 Maastricht  
Gravenhof 5 (tegenover Hema) Geleen





*Temperatuur hoog prijzen laag*

# Profiteer nu van het zonnige prijstvoordeel op TAGRO'S grote assortiment kamerbreed tapijt.

5 Jaar onverbreidelijke garantie  
Gratis maatnemen en leggen  
door ervaren stoffeers

Gratis leggen van de trap bij  
gelijktijdige aankoop van tapijt  
voor uw woonkamer

Gratis tapijttatjes en ondertapijt  
bij alle vloerbedekking met  
juten rug

# TAGRO TAPIJT

## tapijtgroothandel voor particulieren

**HEERLEN**  
Homeruspassage 17  
(winkelcentrum TLoon)

**SITTARD**  
Brandstraat 29  
Tel. 04490-2335

**ROERMOND**  
Godsweetersingel 18,  
Tel. 04750-17315

**ECHT**  
Kreyerstraat 6.  
Tel. 04754-2837

**WEERT**  
Maaspoort 15.  
Tel. 04850-21044



## Simca 1307/1308

### U moet in gereden hebben.

Comfortabel. Ruim. Ultra modern. Vast-op-de-weg. Samen met onze service een auto die u moet proberen. Zonder dat u ergens toe verplicht bent, uiteraard.

Garage

## G. Bos B.V.

Grasbroekerweg 28, Tel. 045-711444  
Heerlen

DA'S NIET LEVEN  
NAT'ANDERS!

Een Simca/Chrysler Dealer

## AANBESTEDING met voorafgaande selectie

De Hoofddirecteur van Openbare Werken van Maastricht en nabere Bureau voor de Maatschappij van Maastricht en overnemen het Uniform Aanbestedingsreglement van aanbesteding met voorafgaande selectie houden voor het bouwen van een dierentehuis met behuizingen voor aan de Karveelweg (Beatrixhaven) te Maastricht.

1. Het te bouwen dierentehuis met behuizingen heeft een inhoud van ca. 3500 m<sup>3</sup>. Het dierentehuis bestaat uit een bouwlaag welke is opgebouwd uit een staalconstructie geplaatst op een betonnen plaat met hoofdzakelijk gemetelde muren.

2. De uitvoeringstermijn bedraagt 8 kalendermaanden. De betaling zal geschieden overeenkomstig het besluit in 10 termijnen.

3. Bij aanmelding dient de gegadigde v.a. aan de volgende eisen te voldoen:

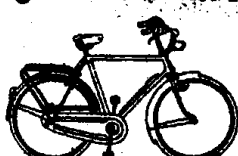
- hij moet duidelijk aantoonen ervaring te hebben met soortgelijke bouwwerken van een dergelijke omvang.
- hij dient het werk te kunnen uitvoeren onder de voorwaarden die voor projecten in het kader van de aanvullende werkzaamheden worden gesteld t.a.v. in te schakelen arbeiders.
- hij dient bij opdracht een bankgarantie te overleggen, groot 10% van de aanneemsom.
- hij dient gevestigd te zijn binnen de regio Maastricht en zijn arbeidspotentieel uit deze regio te betrekken.

4. De aanmelding als gegadigde dient schriftelijk te geschieden, uiterlijk op zaterdag 20 juni 1976.

5. De aanmelding dient persoonlijk te worden afgegeven huisnummer 5 te Maastricht (de verdieping, kamer 605) op de afdeling Bouwkunde in het Stadsbestuur, Stads- en gemeentebestuur.

6. De uitnodigingen tot deelneming zullen uiterlijk op 23 juli 1976 worden verzonden.

Bij GUCO bent u TOCH goedkoper uit. 1) 3 gratis beurten; 2) uitgebreide keus; 3) ingekocht en gekleurd door het oog van de vakman.



**„GUCO“** Rijwiel- en Bromfietscentrum  
MARKT 24-25, TEL. (045) 312644  
NIEUWEHAGEN

## LET OP

### Sensationele Zomeraanbieding AUTOBANDEN

Enkele voorbeelden:

145 - 10 T (Mini)	NU f 63,-
155 - 12 T (Kadett)	NU f 66,-
165 - 13 T (Ford)	NU f 75,-
175 - 14 T (Mercedes)	NU f 88,-

Incl. monteren en B.T.W.

Uitsluitend 1ste keus merkbanden.  
Prijzen nu van deze ongekennd lage prijzen.  
Ook voor gebroeders banden het juiste adres

## AUTOBANDEN BEAUJEAN

Verl. Klinkertstraat 75 - Heensbroek  
Telefoon 045-312743

## IN- en VERKOOP AUTOMOBIELEN AUTOBEDRIJF HAV6 presenteert deze week

Audi 100 S	1970
Ford 1300 L met radio	1972
Ford 1600 L als nieuw	1972
Fiat 128 4 deurs rood	1971
Toyota 1600 rood	1972
Toyota Carina de luxe met mistlampen	
radio toerenteller gekleurd glas enz. enz.	1972
Ford Escort groen met	1973
Chrysler 180 met radio, mistlampen etc.	1973
Opel Manta 1600 S	type 1971
Fiat 128 groen, 2 deurs	type 1974
Fiat 128 geel 4 deurs	type 1974
Fiat 127 groen	1972
DAF 66 SL	1972
VW busje voor pers. vervoer	f 1000,-
VW Camping busje, compleet ingericht	f 3500,-
Opel Rekord 1700 groen	type 1974
Ford Escort	1969
Opel Ascona groen met	1971
Vauxhall Viva de luxe type 1973, 1e eigenaar	
Km stand 33.000, één plaatje.	

Van harte welkom in onze verlichte showroom van maandag t/m zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

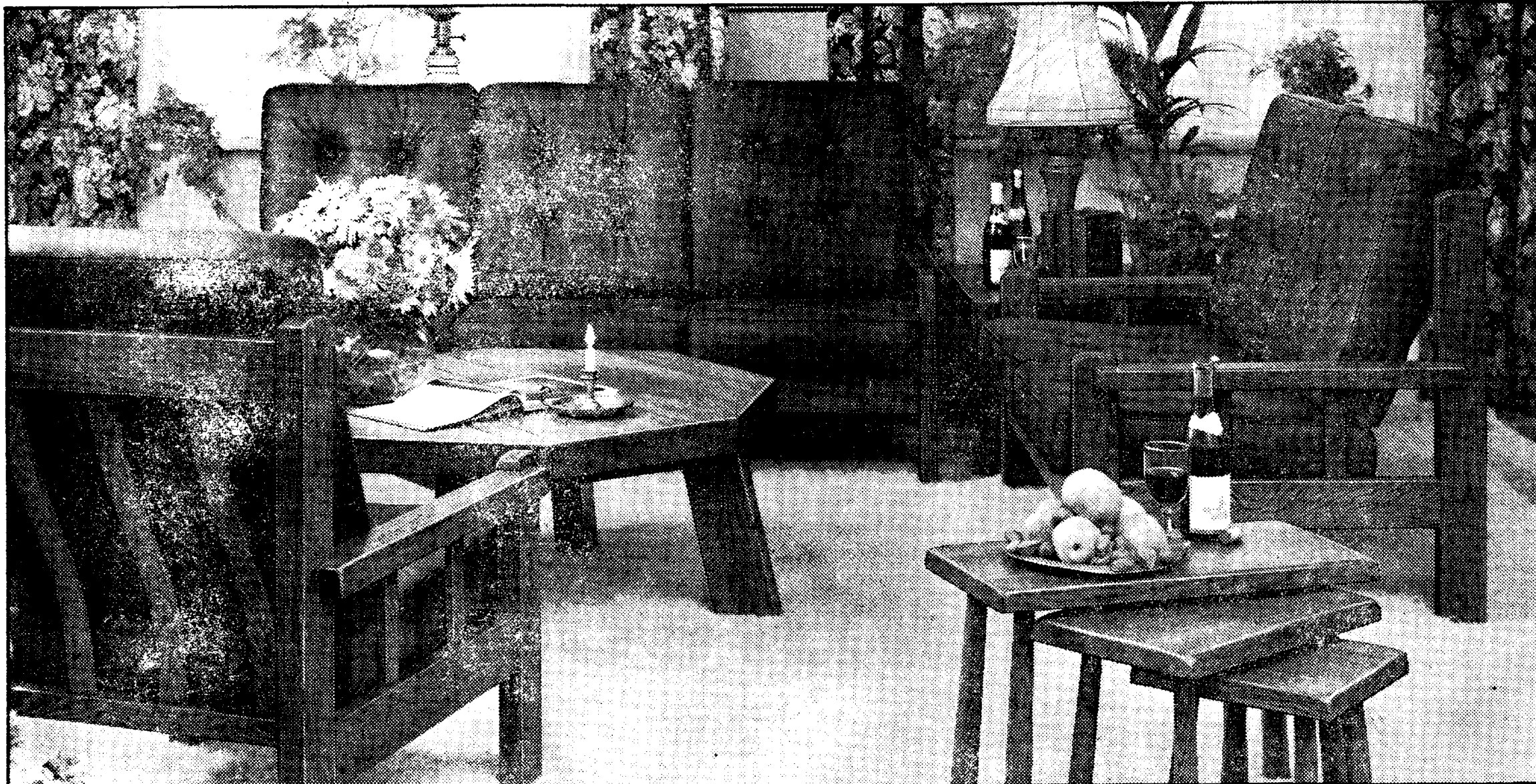
Koop bij de man  
die 't maken kan

REPARATIES AAN ALLE MERKEN AUTO'S  
NATUURLIJK 3 MAANDEN GARANTIE  
EN FINANC. IN 60N DAG.

Industriestraat 31 - Sittard  
TELEFOON 5195



# Vakmanschap in geloofd massief eiken uit eigen werkplaats van de Meubelfabriek Oisterwijk

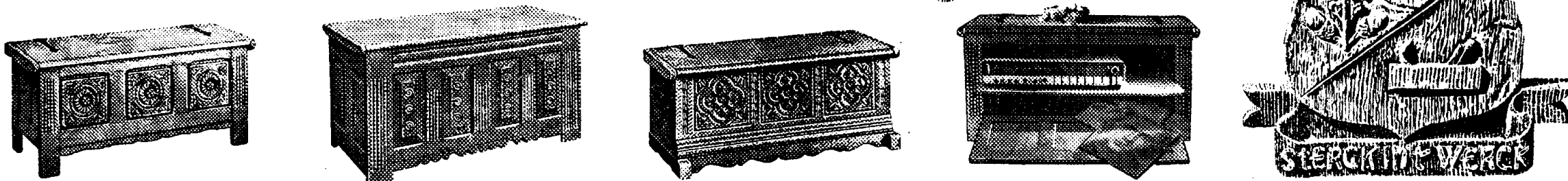


- eerste kwaliteit eikehout
- goed uitgewerkt in eigen droogkamers
- geloofd volgens oud recept
- eigen originele modellen
- 12 jaar garantie
- ongekende service
- gratis thuis bezorgd door geheel Nederland

**welkom  
in onze  
toonzaal**

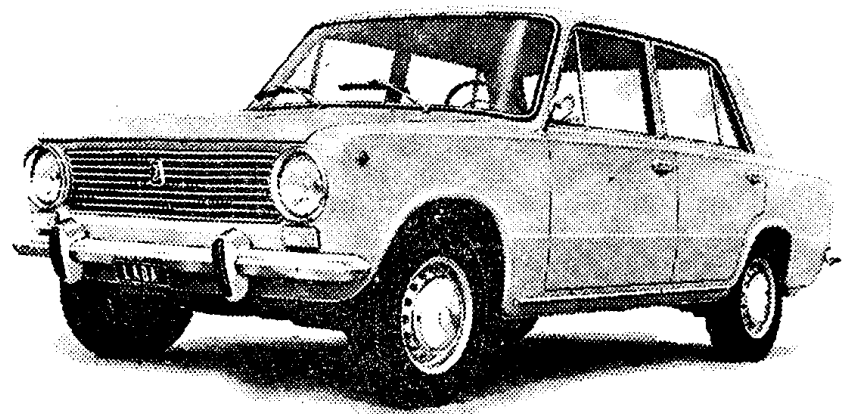
Bezoek de sfeervolle expositie van de GROOTSTE KOLLEKTIE GELOOFGD MASSIEF EIKEN MEUBELN. Alle meubelen worden naar eigen model vervaardigd uit eerste klas GELOOFGD eikehout. Tafels, stoelen, TV-kasten, bankstellen, slaapkamers, wandkasten en natuurlijk dekenkasten. U bent hartelijk welkom, de koffie staat klaar.

## Meubelfabriek Oisterwijk



**TOONZAAL: VALKENBURG (L.)** Reinaldstraat 9 (naast Hotel Rotterdam) tel. 04406 139 25 geopend: maandag t/m zaterdag 9-18 uur  
TOONZALEN IN: OISTERWIJK - AMSTERDAM - BERKEL (Z.H.) - EDE - HENGLO (O.) - UTRECHT - VALKENBURG (L.) - ZUIDLAREN

## Lada 1200 op handen gedragen



Lada 1200 rijders zijn trotse, tevreden rijders. Want ze hebben een rante vierdeurs auto, met krachtige klasse motor, versterkte wielophanging en onderstel. Met een afwerking binnen en buiten zowel stijlvol als degelijk. Tot in details oorsolide gekonstrueerd van huis uit.

Al met alleen auto van nu, voor jaaaaaaren! Een brok economische zekerheid in deze ongewisse tijden!

**Alles d'rop en d'ran en toch slechts 9.595,-** inclusief B.T.W.

Lada 1500 S	Lada 1200	Lada 1300	Lada 1200 station	Zastava 1100	Scaldia 412 M
11.985,-	9.595,-	10.395,-	10.650,-	9.495,-	7.695,-

Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, 04490-2814  
Garage Keulartz, Kerkstraat 60A, Ubachsberg, 04446-2122  
Garage Chlaradla, Trichterweg 122, Treebeek, 045-212843

GREMI Auto-Import b.v. Groningen.

## En wat zou Vader hier wel van zeggen?

**Vaderdag  
Voordeeltroef  
19,-**

Sportieve leren heren-sandaal, met voetbed en leder gevoerd.



**Vaderdag  
Voordeeltroef  
15,-**

Trimschoen met antislip-profiel. In de combinaties wit/blauw en zwart/geel.



Rio Bello-stunt: fraai en solide diplomatenkoffertje.

**Vaderdag  
Voordeeltroef  
29,-**



Deze unieke aanbiedingen zijn t/m zaterdag geldig!

**Rio Bello®**  
GROOTSTE SCHOENDISCOUNT VAN NEDERLAND!

In Winkelcentrum Makado Beek

## Vakantie-voordeel! Bij de nieuwe Chevette krijgt u nu voor 600 gulden aan accessoires naar keuze gratis.

De Chevette is al een zeer complete auto, met o.a. 3-punts veiligheidsriemen, achterrautverwarming, tapijt, elektrische ruitensproeiers, brede derde deur, armsteunen, radiaalbanden, enz. standaard.

Nu kunt u die Chevette nog completer maken. Bij aankoop van een Chevette v.a. Fl. 10.997,- kiest u zelf voor Fl. 600,- aan

GRATIS ekstra accessoires. Van een radio met toebehoren tot mistlampen of sportwielen. De keuze is aan u.

Maar haast u, want dit aanbod geldt tot 30 juni a.s.



1 Jaar volledige garantie op alle Vauxhall modellen.

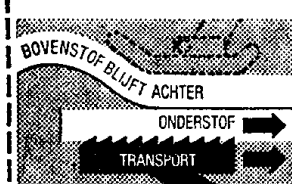
\* Incl. BTW ex Gen. Motors Cont. Rotterdam.

**Vauxhall**  
**CANTON-REISS-HEERLEN**

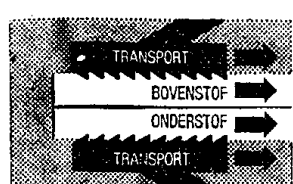
„waar u auto's met service koopt“

Valkenburgerweg 34, Apollolaan 7, tel. 718040.

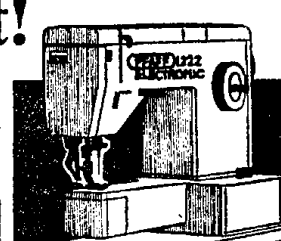
## Pfaff: de enige huishoudnaaimachine ter wereld met het unieke, ingebouwde dubbel stoftransport!



Enkel stoftransport: voor beide stoffen één transport. Door de druk van het naai-voetje gaat de bovenstof stroppen en wegglijden: de stoffen eindigen ongelijk.



Het ingebouwde Pfaff dubbel stoftransport: de boven- en onderstof worden nu precies gelijk verplaatst. Stroppen, verschuiven en ongelijk eindigen is dus uitgesloten (zelfs bij de moeilijkste stoffen).



Méer pluspunten: electronisch stopmatie, volautomatisch knoopsgat, draadinsteking, autom. draadinsteker en gouden keurmerk o.a. Kortom: alléén een Pfaff is hardstikke-stikke-stikke af...

**Schlupers Naaicentrum**  
„Pfaffmoderette“

Emmaplein 3, Heerlen  
telef. 045 - 712949

**PAFF**  
„een Pfaff is af!“  
... sinds 1862  
ook voor strijkmachines